

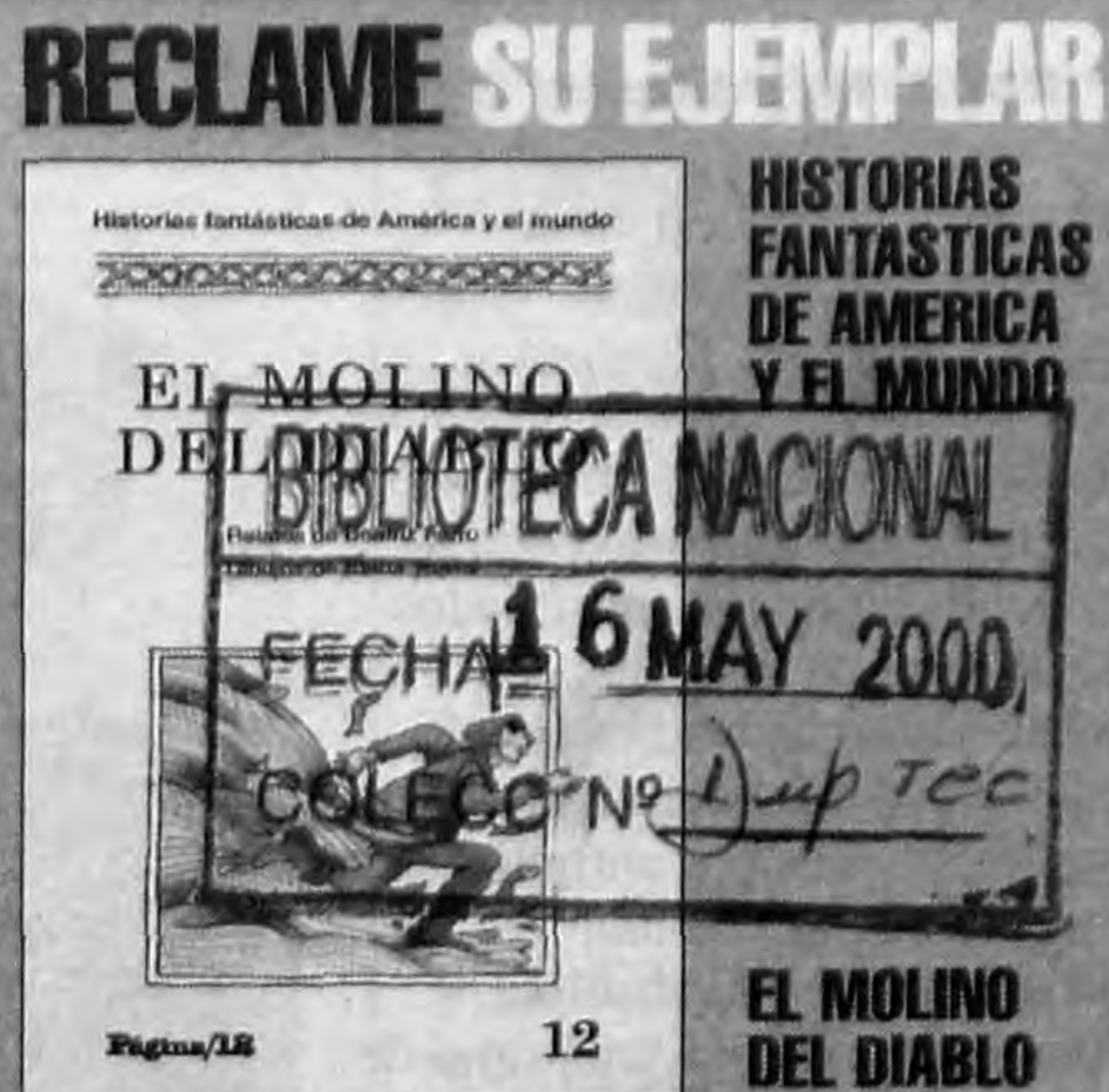


Reportaje a Clorindo Testa  
**"Uno siempre idealiza los proyectos"**  
 m° 2/3

# Página/12

el país a diario

Buenos Aires, sábado 13 de mayo de 2000 - Año 13 - Nº 4116  
 Precio de este ejemplar: \$1,60 - Recargo venta interior: \$0,20  
 En Uruguay: \$23 - Opcional CD Atahualpa Yupanqui: \$6



**Brutal represión en Tartagal con decenas de heridos y cuarenta detenidos. Los choques se trasladaron a General Mosconi, donde los manifestantes quemaron la intendencia. Los gobiernos nacional y provincial se acusan por lo sucedido**

Páginas/2 a 13

# PIDEN PAN, NO LES DAN

## CRIMINALES

Por Ernesto Tiffenberg

La sociedad del ajuste perpetuo cada día deja más excluidos a los costados del camino. Algunos, muchos, encuentran un lugar a través del robo. Un lugar, un protagonismo, no sólo el dinero que hace tiempo perdió la forma del salario. Otros, muchos, se corren unos metros y ocupan los caminos. Son piqueteros, cortan rutas. También encuentran un lugar, la visibilidad que dan las cámaras y los micrófonos. Un lugar, no sólo el consuelo de un plan Trabajar a plazo fijo.

No resulta difícil establecer ese paralelo. Pero resulta increíble descubrir que el Poder les reserva el mismo tratamiento. Hace ya bastante que de la famosa frase de Tony Blair -duro con el delito y duro con las causas del delito- sólo se escucha la primera parte, aunque sea seguramente la segunda la única capaz de obtener algún resultado en la "guerra contra el crimen" que en las fantasías demoníacas del poder reemplazó a la ya olvidada "lucha de clases".

El discurso oficial, desde los ya lejanos tiempos de Menem, criminaliza a todos los excluidos. Los que roban y matan. Los que cortan rutas. Se les reclama paciencia, se les ofrece represión. El Estado ya no se prepara para reparar injusticias ni rescatar sumergidos. Pero esa opción lleva un futuro en las entrañas: un país donde la pesadilla de un núcleo decente rodeado de centenares de miles de criminales siga viva al despertar. Ese día será demasiado tarde para cambiar.



- ◆ Antes de la refriega murió de un infarto un camionero que se enfrentó con los piqueteros.
- ◆ Las razones de por qué el Ministerio del Interior está conforme.
- ◆ El Gobierno envió una delegación interministerial que reabrió la negociación.

Entreveros,  
 por J. M. Pasquini Durán **2**

Deflación y  
 violencia,  
 por Julio Nudler **8**

Machinea anunció un nuevo ajuste de 600 millones en el gasto público. Lo ordenó De la Rúa para dar una señal fuerte de que cumplirá con el FMI

# Piden queso, les dan hueso

Páginas/8/9

**36**  
 Dónde  
 estás  
 corazón,  
 por  
 Susana Viau



Por J. M. Pasquini Durán

El Tribuno de Salta

Durante la gestión en la dirección general de YPF, el general Enrique Mosconi concedió a los trabajadores y sus familias una serie de beneficios sociales, como la provisión de viviendas, precios subsidiados de alimentos, servicios de salud y educación, subsidios por paternidad o fallecimiento, bonificaciones por antigüedad y otros, a cambio de una disciplina laboral absoluta. Promovió, además, una serie de valores que identificaban a la empresa con "los intereses de la Patria" (E. Mases y G. Rafart, "Los inicios de políticas de bienestar en la Argentina; El caso de YPF, 1922-1946", en *Realidad Económica* N° 149). Algunos de esos rasgos se prolongaron durante décadas, hasta que las privatizaciones, inspiradas en el predominio absoluto de las leyes del mercado, cortaron de raíz con las tradiciones. En marzo de 1998, la Federación de Trabajadores de la Energía (Fetera) hacía esta pregunta: "¿Cuántos habitantes de la Argentina advierten hasta qué punto el empeoramiento de su seguridad, de su calidad de vida, de sus posibilidades de progreso, se asocian a las privatizaciones de las grandes empresas públicas de energía, tales como YPF?". En noviembre de 1998, un grupo de dirigentes de la UCR envió una carta a Fernando de la Rúa, entonces presidente del Comité Nacional partidario, denunciando la política del menemismo sobre petróleo, "al que Hipólito Yigoyen llamaba la segunda riqueza nativa".

Hace falta recurrir a esta perspectiva del camino recorrido para comprender que los sucesos en la localidad salteña de General Mosconi, por demás emblemático el nombre, no son únicamente la infeliz expresión de una circunstancia ocasional: un pueblo completo abandonado a su suerte después que la corporación privada que maneja YPF decidió retirar de la zona la principal, por no decir la única, fuente de trabajo. El desamparo ya estalló antes en Cutral-Có, Tartagal, Corrientes, Neuquén y, con seguridad, Mosconi no será el último conflicto. Allí aparecen al desnudo las insuficiencias presupuestarias para asistir a los desocupados, la incapacidad para "reciclar" a la mano de obra sin empleo y también la consecuencia directa de políticas públicas contrarias al bien común y a "los intereses de la Patria". Para colmo sucede en Salta, provincia dominada por estructuras feudales de todo tipo, desde la tenencia de la tierra hasta las instituciones políticas: en las últimas elecciones el gobernador Romero obtuvo el 56 por ciento de los votos, con oligarquías viejas y nuevas de proverbial insensibilidad ante la pobreza (alrededor de la mitad de los hogares salteños vive por debajo de la línea de necesidades básicas).

Tampoco el capital financiero internacional se distingue por las sensibilidades sociales. Y detrás de Repsol, actual propietario de YPF, está un grupo de banqueros y fondos de inversión. La corporación española es una empresa mixta, con mayoría privada, cuyos principales accionistas son el



## ENTREVEROS

Banco de Bilbao Vizcaya, la Caixa, Endesa y la Caixa de Cataluña, y para realizar su oferta de compra de YPF tuvo el respaldo del Bilbao Vizcaya, la Caixa, Goldman-Sachs, Merrill Lynch y Citigroup. El gobierno argentino dice bien que situaciones como la de General Mosconi no son el producto directo de su gestión de cinco meses y que las soluciones no pasan sólo por sus manos. Pero, aunque los problemas sean heredados, hoy en día tiene la responsabilidad de encontrar vías de salida.

Si el Presidente archiva la correspondencia podrá encontrar aquella carta de noviembre del '98, donde le recordaban: "El pasado nos enseña que a los radicales nos va mal cuando dejamos de tener fe en nuestras concepciones doctrinarias y, desplazando las propias banderas, nos sumamos a las corrientes ideológicas del momento, pensando, ilusoriamente, que influiremos en las decisiones de quienes las materializan. En otros términos, abandonamos a los desposeídos y nos sumamos a los poderosos. En palabras de Alem, estamos haciendo lo que se puede o lo que se quiere, pero no lo que se debe". Aunque la reflexión invoca precedentes radicales, el otro accionista principal de la Alianza, el Frepaso, también podría ponerse el mismo sayo.

"Somos un gobierno fuerte y de acción", arengó ayer el

Presidente a la primera línea de su administración en el Ejecutivo y en el Legislativo. También los convocó a cerrar filas, con el obvio propósito de evitar las filtraciones públicas sobre las diferencias de criterio acerca del rumbo gubernamental, debido a la evidente contradicción entre la marcha de los negocios y las desesperadas demandas de justicia social. Repsol-YPF ganó alrededor de 500 millones de dólares en el primer trimestre del año, con un aumento de beneficios respecto del mismo período del año anterior de más del 100 por ciento. En el otro extremo, la gente de General Mosconi, con la virgen de Fátima sobre los hombros. Los obispos, que hoy darán a conocer una declaración con palabras severas sobre la necesidad de respuestas sociales, han tomado nota de esas devociones y muestran más inquietud que muchos funcionarios de la nación y de las provincias. En nombre de esa preocupación por la situación social que no tardará en envolver a curas, monjas y obispos que han hecho "opción por los pobres", han aceptado que actúen como mediadores en General Mosconi los vicarios generales de las dos diócesis involucradas en la pueblada salteña.

No es la única inquietud episcopal. Quieren evitar desenlaces trágicos de los

estallidos sociales, pero se niegan a quedar "pegados" a los compromisos oficiales con el Fondo Monetario Internacional (FMI). Lo dijo hace una semana el obispo Jorge Casaretto: "La Iglesia no será una gomería donde se coloquen parches a la pobreza". Esperan que así como la década pasada estuvo dominada por lo que el vicepresidente Carlos Álvarez llama "el capitalismo cortesano", la actual administración construya el mercado de la virtud, basado en la cooperación, la solidaridad y la ética. Para eso, haría falta que el Gobierno renegocie con los acreedores externos y con el FMI los términos del ajuste, a fin de ampliar el espacio de maniobras en el campo social a fin de evitar la propagación de la protesta. Esa opción, por el momento, no sobrevuela las intenciones del oficialismo, ya que el ministro de Economía recibió autorización para recortar otros centenares de millones de pesos del presupuesto anual, mientras piden al Congreso nuevas leyes que satisfagan la agenda de los gerentes internacionales del capital financiero.

La victoria electoral en la Capital ha reforzado la intransigencia de los ajustadores en la Alianza, auspiciados además por el brote de Domingo Cavallo que lo descalificó ante propios y extraños como "piloto de tormentas". Estas elecciones, como otras anteriores, demostraron que lo único cierto es que nadie tiene propiedad sobre las mayorías. El voto sigue siendo volátil y, para colmo, como sólo se vive el presente cualquier suceso resulta frágil y efímero. No pasó una semana del escrutinio porteño, aún faltan tres meses para que asuman los gobernantes de la Ciudad y ya la victoria está semicubierta de olvido, excepto en el imaginario del oficialismo y de los que se colocaron en la nueva Legislatura metropolitana.

Todo sucede entre el vértigo y la indiferencia, por lo que las imágenes, si no son dramáticas, pasan por las vías mediáticas como clips de la realidad. Ni siquiera dio el tiempo para celebrar el rechazo por abrumadora mayoría del ingreso de Domingo Bussi al Congreso, una buena noticia entre tantos pesares y malandanzas. Le cerraron las puertas al malacara tucumano, y al día siguiente policías y gendarmes desenfundaban en Salta contra un grupo de "agitadores anarquistas", según el gobernador, o contra las demandas de la mayoría de la población de Gral. Mosconi, según los cronistas presentes en el lugar de los hechos. En el mismo Congreso el Gobierno logró, por fin, aprobar la ley de reforma laboral (la del "empleo estable" de acuerdo con la calificación de sus autores), mientras la pueblada en la ruta 34 recordaba a todos que el problema del país es la estabilidad del desempleo. Igual que los clips de MTV, tanto esfuerzo sólo entretiene un ratito, mientras la política siga tratando a la vida cotidiana como capítulos de una documentación, donde lo que importa es el impacto del mensaje publicitario desde arriba, aunque la realidad sea un infierno desde abajo.

REPRIMIERON

## Otra

Por Martín Granovsky

El día empezó con humo y terminó con humo. De madrugada el hongo de los gases lacrimógenos se elevó por encima de las columnas densas que levantaban las gomas quemadas por los piqueteros de Tartagal, el pueblo que se resiste a ser fantasma y ahora reclama, al menos, la compensación de algunos planes Trabajar. Quedaron 40 heridos, entre civiles y gendarmes, y 40 detenidos. Un camionero murió de un infarto. Por la noche los piqueteros volvieron a cortar la ruta quemando gomas, mientras el comité de crisis encabezado por los secretarios Horacio Viqueira, de Empleo, y Walter Ceballos, de Provincias, trataba de alcanzar la solución que el Gobierno no aportó antes de reprimir. Hasta el gobernador salteño, Juan Carlos Romero, percibió por primera vez que la crisis era seria: interrumpió su viaje por Israel.

Hasta la tarde de ayer, la única reacción del Ejecutivo nacional había sido enviar a un funcionario, el responsable de la seguridad interior Luis Uriondo, y disponer que actuara la Gendarmería para desalojar la ruta.

La versión oficial, aportada después de los enfrentamientos por el ministro del Interior, Federico Storani, dice textualmente así:

—Primero se creó un comité de crisis para negociar, con instrucciones. Pero los interlocutores (de los piqueteros) no son siempre los mismos, y por eso no había negociaciones y se prolongaba todo sin solución. El comité de crisis trató de involucrar a todas las partes, incluida la provincia. Por eso intervino la Gendarmería para desalojar la ruta 34. Fue sin armas de fuego y soportó estoicamente incluso la acción de francotiradores.

Sigue de este modo la versión:

—Hay también otros intereses en juego, con muchas ganas de que la gendarmería y las fuerzas del orden estén metidas en otro tema. En una zona de frontera caliente operan el contrabando y el narcotráfico. Y no vemos muy desvinculado el motín en la cárcel, donde hay varios procesados por narcotráfico.

Otros funcionarios de Interior señalaron a *Página/12* su orgullo por lo que podría llamarse, siguiendo el razonamiento oficial, represión soft, sin los muertos de Corrientes y las navajas policiales del Congreso. Esta vez, a diferencia de las anteriores, el Gobierno puso límites concretos a la represión. Pero no tuvieron en cuenta los heridos ni

### Explicación:

"Por las elecciones, se sobredimensionaron los planes Trabajar", dijo Fernando de la Rúa haciendo la historia oficial de la crisis.

dieron precisiones sobre qué delitos se practicaron en la frontera aprovechando que la inteligencia advirtió que aumentaría el tráfico de drogas.

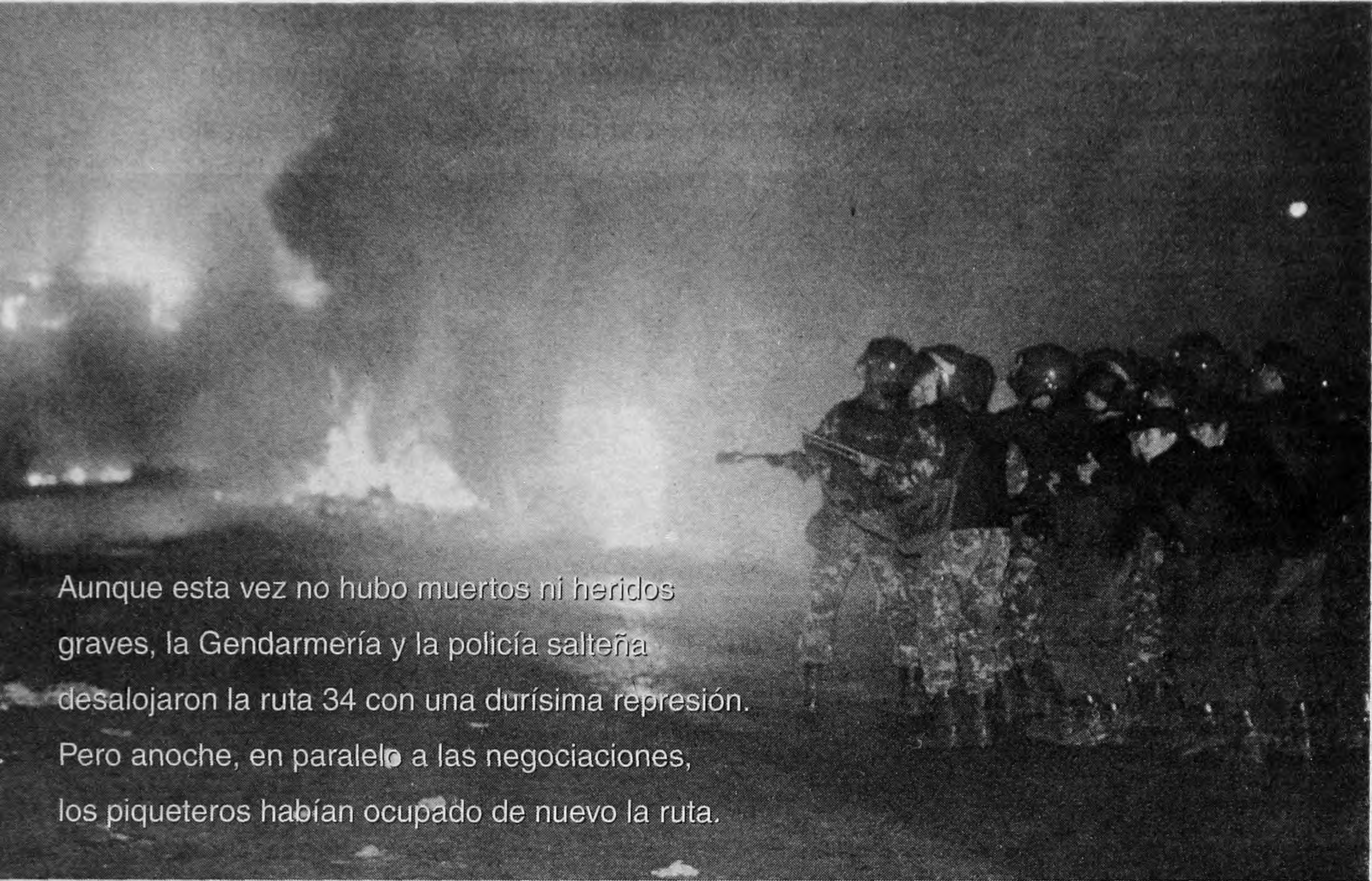
La Gendarmería reprimió en dos lugares distintos. Primero en la ruta 34, con uso masivo de gases y balazos de goma, y luego en el centro de General Mosconi, donde la



A PIQUETEROS Y POBLADORES DE TARTAGAL Y MOSCONI

# madrugada de humo y gases

DyN



Aunque esta vez no hubo muertos ni heridos graves, la Gendarmería y la policía salteña desalojaron la ruta 34 con una durísima represión. Pero anoche, en paralelo a las negociaciones, los piqueteros habían ocupado de nuevo la ruta.

Primero fue la "limpieza" de la ruta, y después la represión siguió en el pueblo de General Mosconi, con requisas y detenidos.

población enardecida llegó a quemar la municipalidad, arrojando al fuego desde marcos de puertas hasta computadoras.

Los piqueteros usaron piedras y palos. Después cruzaron dos camiones incendiados como barricadas. Víctor Yofre, un camionero mendocino, murió de un infarto tras discutir con quienes obstruían la ruta.

A las 7 el comandante Prado pudo decir: "Hemos llevado a cabo la operación de limpieza como se nos ordenó". Informó que había usado 600 hombres. Las imágenes mostraban todas las columnas de gas lacrimógeno fundidas en una sola, como una neblina espesa e impenetrable.

Cuarenta y cinco minutos después, escapando a la policía provincial, los piqueteros tomaron de la iglesia la imagen de la Virgen de Fátima y emprendieron una procesión por las calles del centro mientras rezaban el Padre Nuestro.

Desde muy temprano en la mañana, en Buenos Aires comenzó a librarse otra batalla paralela entre el gobierno provincial y el nacional por ver quién se libraba del costo político de la represión y la crisis.

—Por las elecciones, se sobredimensionaron los planes Trabajar —dijo Fernando de la Rúa como una explicación de los efectos negativos que, después, produjo la restricción de la ayuda social. Su vocero, Darío Lopérfido, dijo que "hay responsabilidades compartidas entre Nación y Provincia", y agregó que le parecía extraña la ausencia de Romero, en gira por Medio Oriente, en medio de la crisis.

"No nos pueden venir a exigir que en cuatro meses solucionemos los desastres de diez años de menemismo", dijo Carlos "Chacho" Alvarez. "Los años de Menem fueron años de festival, de irresponsabilidad", criticó Graciela Fernández Meijide. Ceballos completó la condena a Romero: "Los planes que la

Nación tiene comprometidos están siendo pagados. La situación se agravó porque había planes de empleo transitorios que pagaba el gobierno provincial, que este año no los puso en su presupuesto". El jefe del bloque oficialista, Darío Alesandro, a su vez, completó a De la Rúa: "Que en setiembre y octubre se hayan alcanzado los picos máximos de los planes Trabajar demuestra la utilización que se quería hacer para capitalizarlos electoralmente".

El gobernador no tuvo dudas. Desde el Hilton de Tel Aviv aclaró que no era Dios, o sea que no podía "estar en todos lados al mismo tiempo", felicitó a la Gendarmería y a la policía y culpó de los incidentes al "activismo anarquista". Romero retrocedió casi 80 años; es difícil encontrar una calificación así desde que el Ejército reprimió a los peones de la Patagonia en 1921.

La visión del PJ y la de la Alianza quedó sintetizada anoche en el programa de televisión de Nelson Castro.

—A veces la gendarmería es más rápida que las soluciones políticas —resumió el diputado justicialista

**Gobernador:**  
*Romero culpó de los incidentes al "activismo anarquista" y recién hoy emprenderá el viaje de vuelta desde Israel, donde está de gira.*

salteño Juan Manuel Urtubey, convertido durante el día en un referente público de Romero—. Ahora, dejemos de hacer política con el hambre de la gente.

Nilda Garré, diputada del Frepaso-Alianza, le retrucó volviendo a Menem.

—Como Cutral-Có, en Neuquén, Tartagal sufrió con el achicamiento

de YPF. El gobierno de Menem podría haber generado otro proceso productivo, pero, igual que en Cutral-Có, no lo hizo. Y eso que Tartagal es una zona subtropical rica. El tártago permite hacer aceite de ricino exportable. El palo santo es una madera utilizable. Tras diez años de menemismo, el gobierno de Romero no recicló la economía.

Pero lo cierto es que argumentos como los de Garré aparecieron con fuerza en público recién ayer. Y recién ayer, luego del corte de rutas, un avión con Viqueira, Ceballos,

planes Trabajar y dinero de Adelantos del Tesoro Nacional partió a Salta.

También fueron necesarias las gomas quemadas para que el obispo de Orán, Jorge Lugones, y su colega de Salta, Mario Cargnello, abandonaran la reunión episcopal en San Miguel para reunirse con De la Rúa y discutir sobre la crisis.

—Que andamos en las drogas es una mentira de acá a la China —gritaba uno de los piqueteros, con la cara cubierta por los gases—. Solamente queremos trabajo digno.

HABLA EL JUEZ MEDINA, EX APODERADO DE ROMERO

## "El Gobierno decidió esperar"

Por Eduardo Tagliaferro

**Orgulloso de sus antecedentes como militante justicialista y seguidor del actual gobernador salteño, Juan Carlos Romero, el juez federal Miguel Medina no aceptó frente a Página/12 que el gobierno nacional lo convirtiera en el principal responsable de la represión de ayer en General Mosconi.**

—¿Cuándo tomó la decisión de reclamar el desalojo de la Ruta 34?

—El pasado martes envié un oficio al gobierno nacional, reclamando la ayuda del destacamento nacional de la Gendarmería para desalojar la ruta nacional 34, a la altura de General Mosconi. La policía provincial me había enviado un oficio en el que me manifestaba que no tenía el personal de infantería necesario para liberar la ruta.

—¿El oficio exigía desalojar a los piqueteros de cualquier forma?

—El oficio era de estilo, y por ese motivo fue tenido en cuenta por el Ministerio del Interior, que emitió una resolución convocando al Comité de Crisis tal como prevé la ley

de Seguridad Interior. Si hubiera sido descabellado o arbitrario, hubiera sido rechazado sin más trámite. No hice más que cumplir con la ley.

—Cuando se interroga al Gobierno por la represión, dice que obedeció a una orden judicial. ¿Es así?

—Yo notifiqué al Gobierno el martes de la semana pasada. Desde el principio del corte de la ruta hasta

**Forma: "Si el Gobierno decidió esperar hasta ayer para resolver el conflicto, ya no es mi competencia. Como tampoco lo es la forma en que se resolvió el desalojo".**

hoy pasaron 10 días. Si el Gobierno decidió esperar hasta ayer para resolver el conflicto, ya no es mi competencia. Como tampoco lo es la forma en que se resolvió el desalojo.

—¿Cuántos detenidos hay?

—Hasta este momento hay 40 detenidos a los que les estamos tomando declaraciones. Incluso hemos habilitado el juzgado para seguir inte-

### Claves

- ◆ El gobierno nacional ordenó a la Gendarmería la represión en la ruta 34 porque estaba cortada.
- ◆ A la noche, la ruta fue retomada por los piqueteros.
- ◆ La Gendarmería y la policía salteña reprimieron también en General Mosconi.
- ◆ Esta vez el ministro del Interior ordenó que la Gendarmería no llevara armas de fuego.
- ◆ Hubo un muerto, pero de un infarto tras discutir con los piqueteros.
- ◆ A medianoche piqueteros y autoridades negociaban una salida a la crisis.
- ◆ El Gobierno acusa a la administración provincial por no haber reciclado la economía salteña después del achicamiento de YPF, la fuente anterior de mano de obra en la zona.
- ◆ Los pobladores piden una solución concreta, del origen que sea. De mínima, quieren planes Trabajar, y de máxima recuperar el nivel de empleo.
- ◆ El Ejecutivo nacional dilató las gestiones políticas, y recién envió después de los incidentes de ayer al secretario de Empleo y al de Provincias.

rrogándolos durante el sábado y el domingo. No voy a prolongar las detenciones más allá de lo que cada situación exija.

—¿Bajo qué cargos se los acusa?

—Aquellos que hayan acatado la primera intimación van a ser procesados por infracción al artículo 194 del Código Penal, a los que hayan persistido en el corte de ruta y desconocieron las dos intimaciones se los acusará por motín.

—¿Usted era apoderado del Partido Justicialista?

—Sí, hasta el año '95 fui apoderado y participaba del grupo interno liderado por el actual gobernador Juan Carlos Romero. Luego renuncié y asumí en este juzgado. Anteriormente ya había ocupado otros puestos en la Justicia.

—¿Cómo pronostica la evolución del conflicto?

—Soy optimista, porque cuando la política no interviene pasan estas cosas y por fin luego de 10 días sucedió algo que no se hace muy frecuentemente en este país: se empezó a hacer política. Aparecieron los funcionarios nacionales, apareció la iglesia y se está hablando del tema.



## OPINION

Por Alfredo Leuco \*

### Lejos de Puerto Madero

Represión es una palabra maldita que siempre viene acompañada de adjetivos dolorosos. La represión siempre es feroz, violenta, brutal, pesada, salvaje. Siempre es grave, porque siempre llega tarde. Cuando llega la represión es porque lo peor ya se produjo. Es como un bombero que llega tarde a un incendio y que encima lo quiere apagar con nafta. Multiplica sus efectos, reproduce las llamas. La única forma de combatir democráticamente los incendios sociales es antes de que se produzcan. El gobierno nacional debería saberlo, porque se lo ve tan ocupado en combatir el déficit fiscal que no ha registrado que primero debe combatir la pobreza extrema. La pobreza de los que no pueden esperar.

Re-primir, del latín "re-premere". "Re" significa hacia atrás, en contra, retroceder, vade retro Satanás. Y "premere" significa apretar, presionar, oprimir, ejercer presión sobre los que presionan. Reprimir es un verbo muy fuerte. Tiene más fuerza que razón, más brutalidad que inteligencia y más autoritarismo que democracia.

"Re" es para atrás en el latín pero en el lenguaje de hoy, "re" significa mucho más. Es reproducir la represión. "La represión estuvo refuerce. Nos recagaron a palos, hermano". Primero, los piqueteros, y después, la pueblada, decían "estamos jugados". Igual que los delincuentes por televisión cuando toman rehenes. Esto significa que para ellos la vida no vale nada. Porque la de ellos ya no es vida. Porque no tienen retorno. Pobres salteños. Tan cerca de Bolivia y tan lejos de Dios. Tan cerca de Bolivia y tan lejos de Puerto Madero.

Es verdad que estaban cometiendo más de diez delitos tipificados en el Código Penal. Pero la verdad tiene tamaños. Cortar la ruta es un delito y eso es verdad. Pero decir que la mitad de los salteños apenas sobrevive por debajo del límite de pobreza es una verdad mucho más grande. Son seres humanos que, como dijo Carlos Auyero minutos antes de morir, están pidiendo que los dejen entrar al sistema, no quieren cambiar al sistema, porque están desesperados porque los quieren tirar por la ventana del modelo.

El presidente Fernando de la Rúa, el gobernador Juan Carlos Romero y los intendentes municipales, todos juntos, tienen la obligación de desactivar la bomba de tiempo que dejó la Década Infame de Menem. Y no es con represión que se soluciona. El vicepresidente Carlos "Chacho" Alvarez dijo que si no se distribuye con más equidad pelagra la sustentabilidad de la democracia. Y tiene razón. En su respuesta está la solución.

\* Periodista.

## LAS EXPLICACIONES DEL GOBIERNO SOBRE LA REPRESION

# Once respuestas del Gobierno

Por José Natanson

No tuvo el saldo trágico de los dos muertos de Corrientes, ni repitió el salvajismo policial en el Congreso. Pero fue una represión violenta, la tercera que tiene que explicar la Alianza en sólo cinco meses de gestión. *Página/12* conversó con dos altas fuentes del Ministerio del Interior, que coincidieron en mostrarse "conformes" con el operativo de la Gendarmería en Salta. ¿Por qué reprimir? ¿Por qué no se estiró la negociación? ¿Por qué el ministerio está conforme? A continuación, las once explicaciones del Gobierno sobre los incidentes de la madrugada de ayer.

### 1 ¿Por qué se ordenó la represión?

La situación estaba trabada. Había casi dos centenares de camiones varados, esperando que se despejara la ruta, y en poco tiempo comenzaría a notarse el desabastecimiento en la zona. La refinería ubicada a la vera de la ruta 34 contiene ocho tanques de combustible, lo que presagiaba un desenlace complicado. El cuadro se agravaba porque el Comité de Crisis detectó un incremento en las armas de fuego en poder de los manifestantes, que pasaron de cuatro a una docena entre el lunes y el jueves.

### 2 ¿Por qué no continuaron las negociaciones?

El diagnóstico era que no había posibilidad de una salida consensuada. Los funcionarios aseguran que, más allá de los reclamos legítimos, había un grupo de piqueteros que no tenían intención de abandonar el lugar, sea cual fuere la oferta del Gobierno. "Estuvimos cerca de encontrar un punto de consenso, pero no fue posible porque se triplicó la demanda original de los piqueteros", aseguró ayer Walter Ceballos.

### 3 ¿Por qué los piqueteros querían evitar que se resolviera el conflicto?

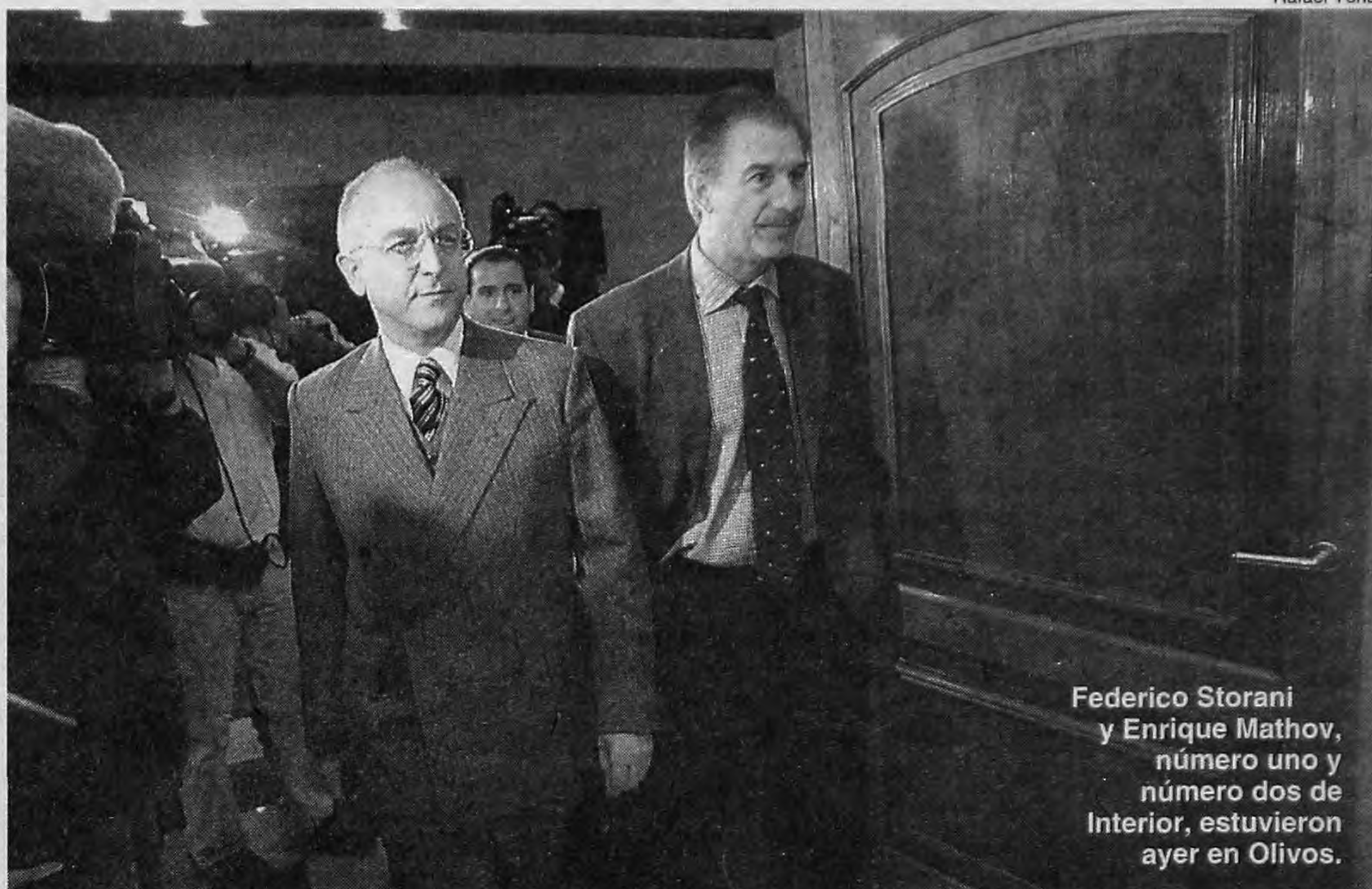
Storani sugirió ayer que habrían intervenido otros intereses. La hipótesis es que un grupo de personas mezclada entre los manifestantes fue comprado por traficantes de drogas. Luego de varios días de corte, los narcos habrían reparado en las ventajas de que la Gendarmería se concentrara en la ruta 34, despejando la frontera con Bolivia.

### 4 ¿Quién dio la orden de reprimir?

"El juez (Manuel) Medina", aseguró ayer Enrique Mathov. El secretario de Seguridad no miente, pero tampoco dice toda la verdad. Es cierto que el magistrado había librado

Por tercera vez la Alianza reprime de noche y con violencia.

Pero ayer el oficialismo se mostró conforme. A continuación las explicaciones oficiales a once preguntas sobre la represión.



Federico Storani y Enrique Mathov, número uno y número dos de Interior, estuvieron ayer en Olivos.

un oficio en el que instaba a "disuadir" a los piqueteros y, en caso de que no lograra una solución, despejar la ruta. Sin embargo, la Ley de Seguridad faculta al Comité de Crisis que encabeza Luis Uriondo a ordenar la represión. Y eso fue lo que ocurrió: poco antes de las tres de la mañana, Storani recibió un llamado de Uriondo en el que informaba sobre la muerte de un camionero, quien sufrió un ataque cardíaco después de

**Sospecha: La hipótesis del ministro del Interior es que un grupo de personas mezclada entre los manifestantes fue comprado por traficantes de drogas.**

una discusión con los piqueteros. Uriondo agregó que la Gendarmería y el Comité coincidían en que era el momento adecuado para reprimir. El ministro aceptó la sugerencia.

### 5 ¿Cuál fue la orden?

Storani le recordó a Uriondo sus instrucciones poco antes de que comenzara el operativo. El primer objetivo de la Gendarmería era asegurar la refinería y el segundo, despejar

la ruta. Debía concentrarse en estos dos lugares y actuar sin armas de fuego. En el Ministerio del Interior se manifestaban "conformes" con la actuación de la Gendarmería, que a pesar de los francotiradores no utilizó armas. La policía de Salta se ocupó de los alrededores del piquete y de los incidentes en General Mosconi.

### 6 ¿Por qué el operativo fue realizado en forma conjunta entre la Gendarmería y la policía, lo que suele complicar las cosas?

Desde un principio, la Alianza quiso involucrar a la administración salteña que, según los funcionarios nacionales, intentó esquivar el asunto. La represión conjunta respondió a esta estrategia.

### 7 ¿Por qué se reprimió de madrugada?

La principal preocupación del Gobierno era evitar heridos o muertos. El jueves por la tarde, ante los rumores de una represión inminente, miles de personas se sumaron al piquete, lo que complicó cualquier maniobra. La madrugada era el momento en el que había menos manifestantes. Además, a esa hora disminuyó la presencia de mujeres y niños en la ruta.

### 8 ¿Por qué reprimir nuevamente al mediodía?

Con la ruta despejada, el conflicto se trasladó a General Mosconi, en donde algunos manifestantes, a los que sumaron otros llegados de Tartagal, produjeron incendios frente a los edificios públicos. La Gendarmería, que seguía en la ruta, dejó actuar a la policía. Según los funcionarios de Interior, la fuerza de seguridad salteña, que reprimió violentamente, se encuentra en estado de semidescontrol, dividida en varios sectores que responden a distintos funcionarios provinciales.

### 9 ¿Por qué no viajó personalmente Storani para comandar el operativo?

Para involucrar a la administración provincial en el conflicto. Por eso el ministro permaneció en Buenos Aires y mandó en representación a Uriondo con quien, de todas formas, se mantuvo en contacto permanente.

### 10 ¿Qué pasó con el gobierno provincial?

"Yo no puedo estar en dos lugares a la vez", dijo ayer desde el Hotel Hilton de Tel Aviv el gobernador de Salta, Juan Carlos Romero, quien permaneció en el exterior durante el conflicto. La actitud generó críticas de los funcionarios nacionales. En el Ministerio del Interior aseguraban que el gobierno de Salta y la Municipalidad de General Mosconi hicieron po-

**Táctica: Storani eligió no viajar y mandar en representación a Uriondo para involucrar a la administración provincial en el conflicto.**

cos esfuerzos por desactivar la situación, como una forma de presionar a la administración nacional por más fondos, planes Trabajar y ATN. "No podemos, por una cuestión de responsabilidad y de límites del Estado nacional, resolver todos los conflictos de los municipios o las provincias", aseguró el secretario de Empleo, Horacio Viqueira.

### 11 ¿Por qué no solucionaron la situación desde un principio con más planes Trabajar?

La explicación del Ministerio de Trabajo es que la zona se encuentra sobrebeneficiada. A fines de 1999 se ejecutaron 2 planes, un número altísimo que se explica por el intento reeleccionista de Carlos Menem. La Alianza redujo la cifra durante enero y febrero de este año. Sin embargo, y a pesar de no tener financiación, en el Ministerio de Trabajo aseguran que la Municipalidad de General Mosconi y el gobierno provincial continuaron ejecutando los programas. Los piqueteros reclaman el pago de los planes de mayo y abril que, en realidad, se habían dado de baja. Actualmente se ejecutan 1293 planes Trabajar, pero poco antes del corte de ruta el gobierno nacional decidió implementar 300 más. El número supera largamente el de otras localidades.



### MARTIN BERCOVICH

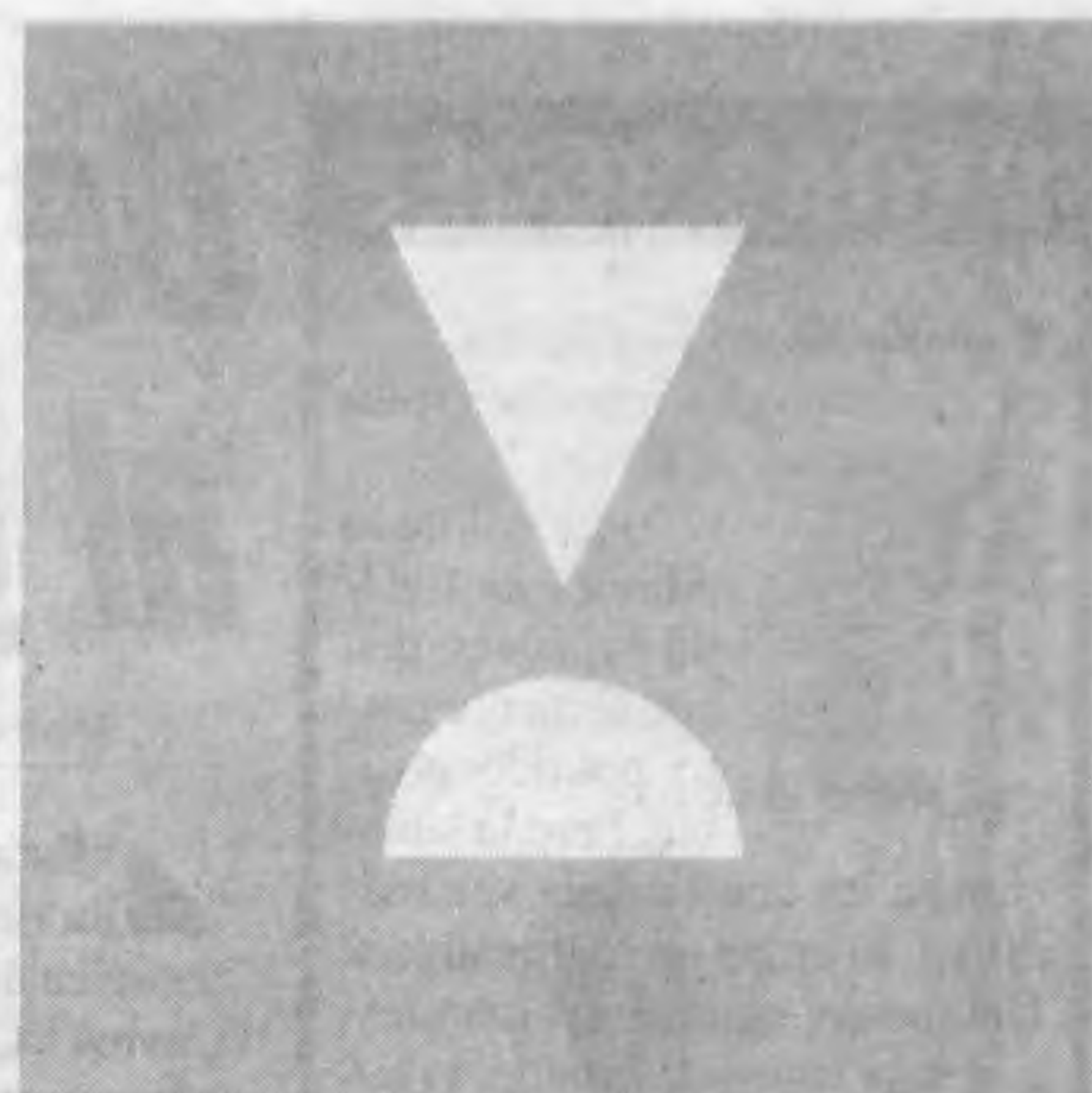
Secuestrado-desaparecido el 13 de mayo de 1976 a los 21 años de edad

A 24 años de tu desaparición, como siempre estás vivo en nuestros corazones. Con todo nuestro cariño, reivindicamos tus ideales de justicia y solidaridad. No perdonamos y exigimos juicio y castigo a quienes desde una dictadura terrorista, secuestraron e hicieron desaparecer a miles de jóvenes que soñaban con un país mejor.

Tus padres, hermano, sobrinos, Cecilia, Pablo, familiares y amigos.



**Para que disfrutes  
en tu sillón favorito...**



**Gal**



**CD  
DOBLE**

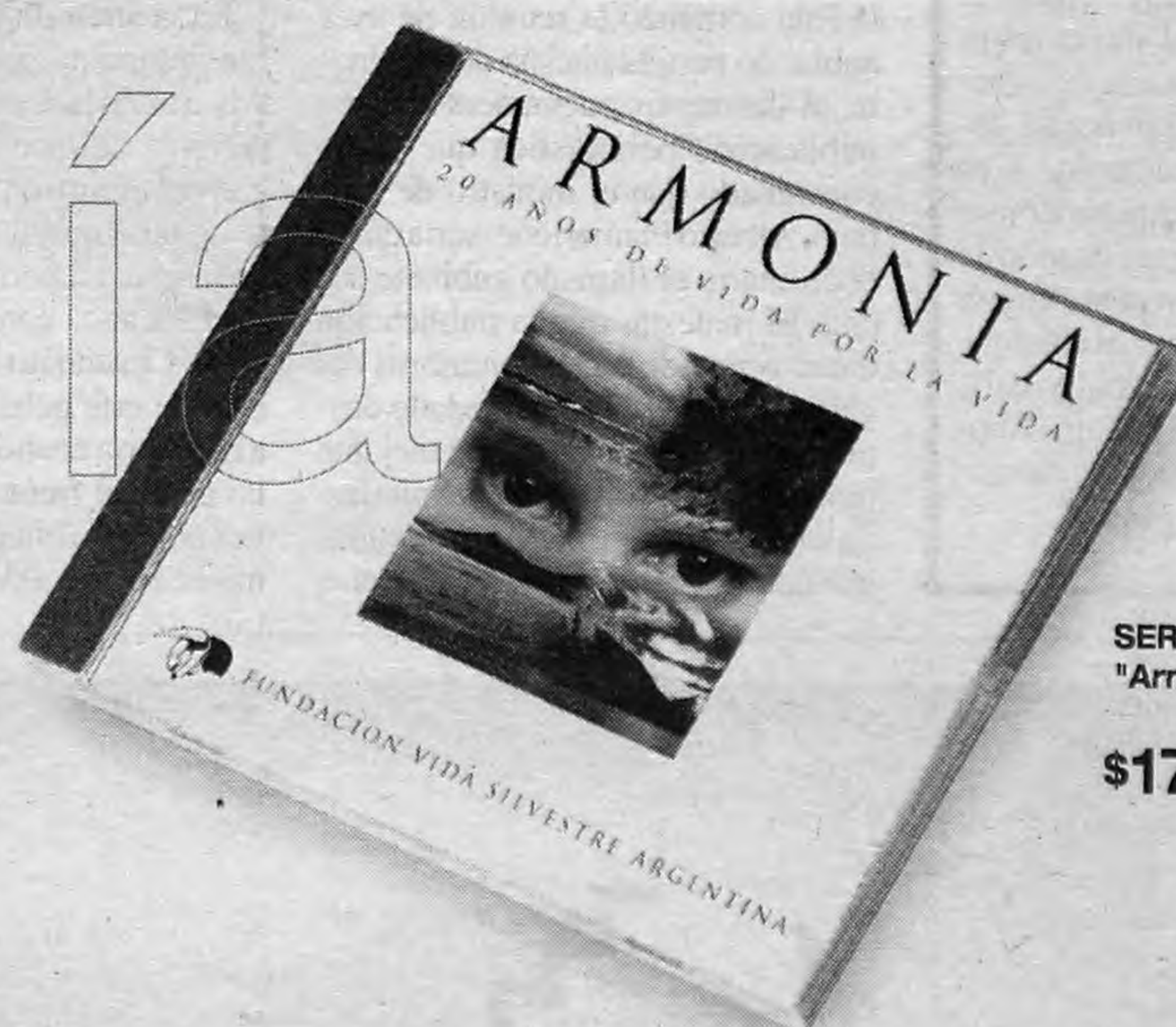
**GAL COSTA  
"Canta Tom Jobim"  
\$31,90**



**DIANA KRALL  
"When I look in your eyes"  
\$19,90**

**Krall**

**Armonía**



**SERGIO ROMANO  
"Armonía"  
\$17,90**

**M<sup>!</sup>  
MUSIMUNDO**



## OTRAS VOCES

♦ **Julio Mera Figueroa,**  
ex ministro del Interior (1990



/1991): El gobierno nacional de la Alianza ha tratado de poner orden con el menor gasto político posible. Pero la situación se les vuelve cada vez más difícil. El orden no se reestablece fácilmente: aunque los manifestantes se vayan de la calle, lo hacen tristes, enojados y frustrados. En esto, tienen la misma responsabilidad el gobernador Romero y el Poder Ejecutivo Nacional. El ministro del Interior Storani debería convocar a todas las fuerzas políticas del país para pensar en conjunto cómo solucionar los conflictos sociales. A los amigos radicales les doy un consejo: dejen de pensar en lo que pasó y piensen en el futuro. Si no se hubiesen cometido tantos errores (profundización de la política de ajuste, corrupción, desorden interno del peronismo), hoy no serían gobierno. Por eso, les digo a los radicales: empiencen a gobernar y convoquen a los argentinos a una Mesa de Concertación. El problema en Salta se viene agudizando hace más de veinte años. La solución es llevar riqueza a la región. El noroeste del país debe ser subsidiado, a pesar de lo que digan el FMI y Estados Unidos.

♦ **Néstor Ibarra, periodista:**



No me animo a decir que el gobierno nacional actuó bien. Si actúa la Gendarmería y la Policía, te sacan a empellones, a patadas y a palazos. Así sucede en todos lados. Ningún desalojo de la policía es realizado con buenos modales, no dicen: "Por favor, nos hacen el bien de despejar la ruta". Por otro lado, el juez federal pudo haber esperado más tiempo. El reclamo es justo: la gente está necesitada de trabajo y de comida. El país está devastado económicamente. Y es terrible que el gobernador Romero estuviera en Israel cuando la gente sufría la represión. En esa zona la desocupación es altísima. Antes YPF era nacional y daba muchas fuentes de trabajo. Ahora, Repsol-YPF multiplica sus ganancias y despide gente.

# De la Rúa y Chacho bajaron línea al gabinete y a los legisladores

Por Eduardo Tagliaferro

“Estamos perdiendo la batalla de la herencia”, fue la categórica frase del vicepresidente Carlos “Chacho” Álvarez, frente a las atentas miradas de los ministros, diputados, senadores y funcionarios aliancistas que desayunaron ayer en el quincho de la quinta presidencial de Olivos. El mensaje era claro, a cinco meses de su asunción, al gobierno de la Alianza le estalló la crisis social en las manos y busca a toda costa un imposible: minimizar los costos políticos de medidas impopulares. “Moyano no le hacía paros a Carlos Menem cuando llevaba cuatro meses de gobierno”, dijo Álvarez a su auditorio, para ratificar la teoría del daño que la herencia recibida le estaría produciendo a la gestión aliancista.

La protesta y la represión a los pobladores de la localidad salteña de General Mosconi se sentaron ayer a las mesas del “quincho” de la quinta de Olivos y fue el motivo casi excluyente de las conversaciones de los dirigentes, en una reunión que originalmente estaba convocada para dar un “baño de mística”, como suele definirse en la política a las reuniones que buscan alentar a los militantes para redoblar sus esfuerzos.

El presidente Fernando de la Rúa resaltó la gravedad del déficit fiscal heredado de la gestión menemista y relativizó el supuesto malestar por la marcha del plan económico. “El triunfo electoral del domingo pasado en la ciudad de Buenos Aires demuestra que el pretendido malhumor social no es tanto como se dice”, fue la definición utilizada por el Presidente para quitar dramatismo a los hechos de la provincia de Salta. De la Rúa comenzó la reunión de ayer hablando para la interna del gabinete, al desmentir nuevamente, a una publicación periodística que había consignado que el ministro de Trabajo, Alberto Flamarique, sería quien coordinaría el llamado gabinete social. El malestar que la publicación había generado en los miembros del gabinete que hubiesen quedado desplazados con una medida semejante motivó durante todo el jueves una larga saga de encuentros y desmentidas que culminó en un cena, anteanoche,

En una reunión en Olivos, el Presidente y el vice analizaron las causas de la crisis social, volvieron con el tema de la herencia del menemismo y hasta criticaron a su propia tropa.



De la Rúa y Chacho Álvarez fueron los dos principales oradores de la megareunión de Olivos.

La noche anterior, también en la quinta, había cenado parte del gabinete con Raúl Alfonsín.

donde se reunieron los miembros del gabinete con Álvarez, De la Rúa y Raúl Alfonsín.

Alfonsín transmitió a De la Rúa y demás miembros del Gobierno su preocupación por la marcha del plan económico. Lejos de criticar al ministro de Economía, José Luis Machinea, el ex presidente planteó una serie de sugerencias tendientes a fomentar la reactivación económica.

La gestión de Machinea también fue defendida por el vicepresidente Álvarez en la reunión realizada ayer. Álvarez destacó la sensibilidad social del ministro y dijo que “por suerte no tenemos al frente de la cartera económica a hombres de la Escuela de Chicago, como Roque Fernández”. Chacho no reparó en los hombres de este gobierno que adscriben a esa teoría económica y que aunque no estén al frente del Ministerio de Economía, sí integran el gabinete, como es el caso del secretario de la SI-

DE, Fernando de Santibaños.

Si las palabras de Álvarez se tomaran en su real dimensión, el desafío que este gobierno tiene en materia económica no es menor, fundamentalmente luego de que el vicepresidente definiera a la Argentina como un “capitalismo de amiguitos y cortesanos del poder”. El sutil tirón de orejas no estuvo ausente en la

exposición de Chacho Álvarez, que a modo de crítica dijo que en algunos temas hubiera deseado una actitud más activa de los bloques parlamentarios. A modo de ejemplo dijo que en el caso de la crisis de la empresa Aerolíneas Argentinas, él hubiera deseado que por lo menos le hubieran pedido una audiencia al embajador español en Argentina.

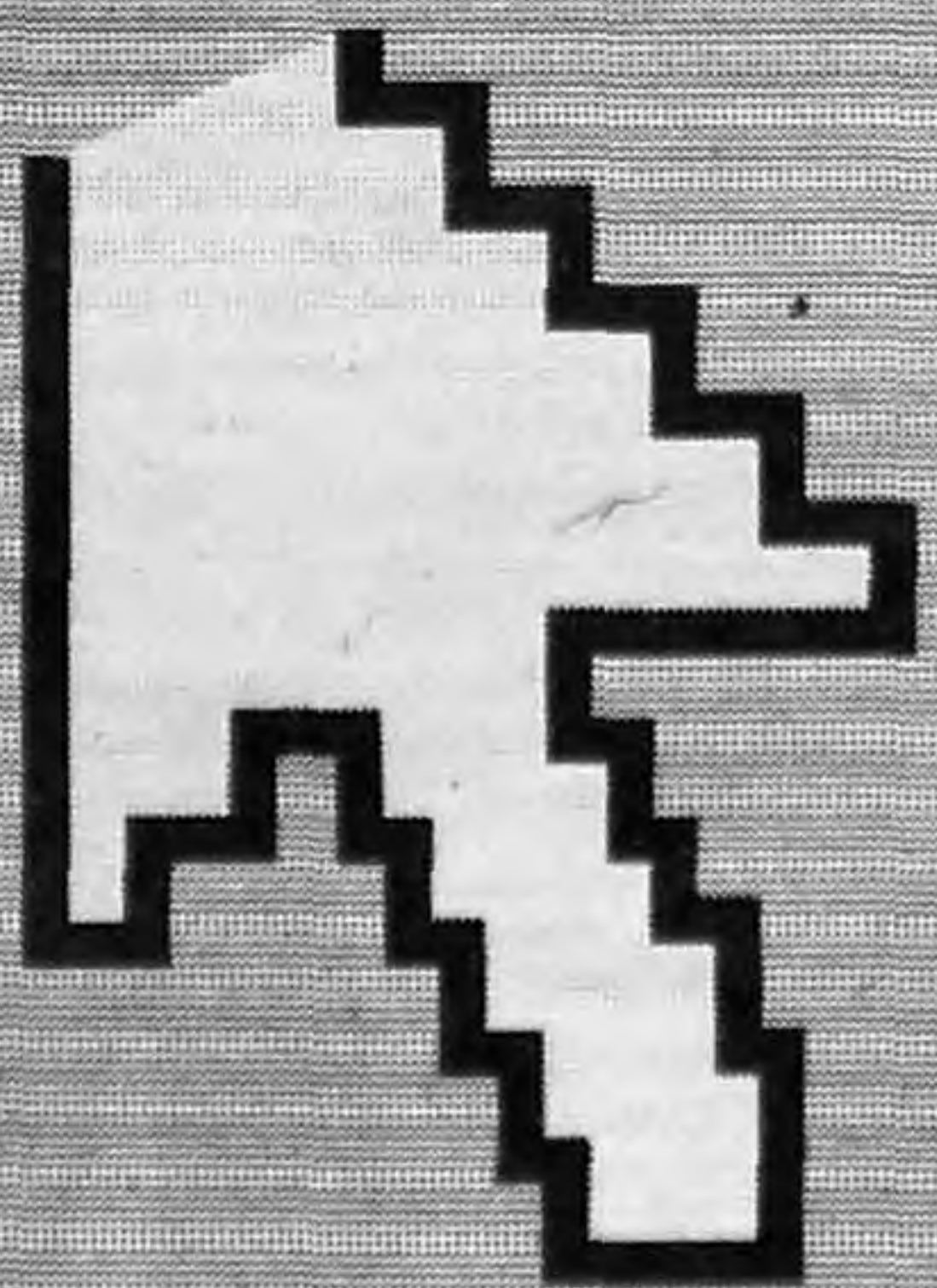
SINDICALISTAS Y DIPUTADOS DEL PJ

## Con la misma partitura

La CGT rebelde que encabeza Hugo Moyano, la oficial que lidera Rodolfo Daer, la Central de Trabajadores Argentinos (CTA) y la Corriente Combativa del Perro Santillán criticaron duramente al gobierno nacional. El cuestionamiento al Gobierno por los hechos producidos en Salta desde la madrugada de ayer fue compartido por Moyano, Daer, De

Gennaro y el jujeño Santillán. La represión de la Gendarmería y la Policía provincial, el desalojo de los manifestantes que mantenían cortada la Ruta Nacional 34 y los incidentes en General Mosconicalladó los ánimos de todos. Moyano, por ejemplo, anunció que es posible que convoque a un nuevo paro nacional. Desde el bloque justicialista de Diputados, en cambio, las críticas al Gobierno nacional se centraron en el recorte presupuestario de los fondos destinados al Plan Trabajar. De Gennaro también se quejó: “Es inadmisibles seguir negando que el ajuste y la necesidad se resuelven con represión”.

“El Gobierno, por un lado, ratifica a nivel nacional el diálogo, y en Salta, reprime”, se indignó ayer Moyano, casi confundido. Enseguida lanzó una amenaza al Gobierno: “Cuando los pueblos agotan su paciencia, suelen hacer tronar el escarminio”. También Rodolfo Daer acusó a la Alianza, pero igualmente se reunió con el ministro del Interior, Federico Storani, a quien le reclamó que detenga la represión. “Ha fallado el Comité de Crisis”, resumió Daer ante los periodistas. Humberto Roggero, presidente del bloque del PJ en Diputados, cargó sobre el Presidente: “La responsabilidad política es de Fernando de la Rúa y sus ministros que, frente a la crisis social, no han tomado medidas de asistencia social”.



www.shalomonline.com  
La comunidad judía en Internet



# ARQ. LIVI NGSTON

arquitecto de familia

Consulta 80 \$  
(No se cobra cubierto)

(011) 4362-0586



Preparate.

Llega el Nro.5

# zig-zag

La revista infantil de Página/12



Este lunes  
gratis con  
el diario.

Con todo  
lo que tu hijo  
necesita  
para la  
escuela.

Una revista **COLECCIONABLE** con  
un desarrollo temático central en  
cada entrega.

En el quinto número:

**VIDA EN LA TIERRA.**

**Bichos y animales: ¡pura poesía!**

**Mariposas del mundo**

**Peligro: Pilas a la vista .**

Y con secciones fijas:

- Datos frescos para la escuela
- **Micrópolis**, la historieta de Paco
- El humor de **La página de Q. Arta**
- **Salsipuedes**, agenda de actividades
- Los juegos de **Jaque al Mate**
- **Virtualia**, una ciudad para inventar.



**Página/12**  
Detrás de este diario hay gente que piensa.





# Deflación y violencia

Por Julio Nudler

La productividad que no se consigue se paga con deflación, que implica recesión y desempleo, y también violencia social. Esta es la condena que está sufriendo la Argentina. Con su moneda atada al dólar, dado que su productividad (que puede representarse con el Producto Bruto por habitante) viene cayendo respecto de la estadounidense, el inevitable ajuste se opera mediante la deflación, que encoge la economía. Por si esto fuera poco, mientras Estados Unidos crece y la Argentina decrece, la Reserva Federal (banca central norteamericana) sube periódicamente la tasa de interés. Arrancó el año pasado desde un 4,5 por ciento anual, subió ya un punto y medio, y hay pronósticos de que no parará hasta haber alcanzado el 7,0 por ciento (aunque algunos datos frescos podrían moderar las intenciones de Alan Greenspan). Como explica Pedro Rabasa, del Scotiabank Quilmes, cada suba decidida por Washington provoca a su vez un aumento en el riesgo-país de la Argentina porque deteriora su situación como deudor, y por tanto eleva por dos vías el costo de la financiación, reduciendo la competitividad y obstaculizando el crecimiento.

Greenspan eleva la tasa para sofrenar la expansión demasiado acelerada de la economía estadounidense y evitar que siga inflándose la burbuja de Wall Street. Pero esta política coincide con el momento en que la Argentina procura salir de su larga recesión, iniciada en el tercer trimestre de 1998. "Nos agarró a contrapelo", describe Jorge Vasconcelos, de Fundación Mediterránea, agregando que el país no puede atraer capitales con el anzuelo de una posible revaluación del peso contra el dólar, ya que el tipo de cambio es fijo. Por tanto, la tasa de interés tendrá que subir todo lo necesario, acentuando así el ajuste por deflación (recesión) y no por productividad (crecimiento). Diferente es la situación de Europa, donde la tasa no subirá al ritmo de la norteamericana porque el euro ya se depreció un 25 por ciento. Por tanto, los inversores aceptarán las bajas tasas de interés europeas, confiando en que ganarán con el rebote alcista del euro. Incluso se sentirán tentados de ponerle fichas a Brasil para ganar tasas del 20 por ciento, sin mayor peligro de que baje la cotización del real.

"La política fiscal deberá volverse compatible con este escenario de tasas", indica Vasconcelos. Esto significa que Hacienda deberá conseguir o liberar recursos para afrontar el mayor costo del financiamiento. Pero no es solamente esto, porque el problema de la deflación es que vuelve más difícil y doloroso el cierre de las cuentas fiscales. ¿Cómo mantener, y mucho menos aumentar, la recaudación impositiva cuando en la economía están cayendo la actividad y los precios, y cómo cumplir las duras metas acordadas con el Fondo Monetario? Esto explica los manotazos que está lanzando Economía —como el aumento del anticipo de Ganancias y los clarines de guerra contra la evasión—. La pregunta inquietante número uno es si esto alcanzará, y la número dos es qué hará el Gobierno si no alcanza. Puede imaginarse que denunciará su convenio fiscal con las provincias para bajarles el "sueldo"

garantizado, seguirá recortando gastos y, si no es suficiente, apelará a la solución López Murphy: podar salarios, tal vez mediante un impuesto a los sueldos públicos. Estos insumen 25 mil millones anuales (sumando Nación, provincias y municipios), masa a la que podrían exprimirse entre 1500 y 2000 millones. Pero para hacerlo será preciso arrancarles un acuerdo a los gobernadores.

Este escenario siniestro, que puede implicar más brotes de resistencia y más represión, se abrirá ante Fernando de la Rúa si el secretario de Finanzas, Daniel Marx, concluye que no podrá refinanciar las facturas de la deuda en el segundo semestre, ni siquiera pagando tasas más altas. Son hasta 2000 millones mensuales (incluyendo el saldo bruto de las Letras del Tesoro) que, si no salen de los mercados, saldrán del ajuste. A menos que, de pronto, el equipo económico logre inducir expectativas favorables y el ingreso espontáneo de capitales fogonee la reactivación. Pero la semana que termina fue desastrosa en este sentido, y terminó con una capitulación de José Luis Machinea al renunciar éste, bajo presión, a gravar los intereses de los plazos fijos empresarios. La lectura —tal vez perversa— de los analistas es que si, ante cada encrucijada fiscal, Economía apelará a un impuestazo, ni la inversión ni el consumo de bienes durables podrán recuperarse.

Las siguientes referencias pueden ayudar a completar el cuadro:

- ◆ Tras una entusiasmante caída, el riesgo país rebotó y sigue aumentando. La baja se frenó hace mes y medio, revirtiéndose en las dos últimas semanas. Ahora está en unos 650 puntos, lo que equivale a una sobretasa del 6,5 por ciento anual.
- ◆ Como la deuda del sector público, que al concluir 1999 era de 122 mil millones, va aumentando de costo a medida que vencen los bonos colocados compulsivamente a tasas bajas y deben ser refinanciados a tasas de mercado, en algún momento será preciso que el Estado nacional genere un superávit primario (antes de computar los servicios del endeudamiento) de unos 14 mil millones anuales. Ese superávit (convertido en déficit al pagar la deuda) superó ligeramente los 1000 millones en los últimos doce meses. Por tanto, el camino por recorrer es largo y empinado. Salvo que la economía crezca aceleradamente.

- ◆ ¿Pero cómo va a crecer si el sector privado tiene que transferirle cada vez más recursos al fisco para que éste alcance el superávit primario imprescindible para evitar, al menos, que la deuda siga aumentando? Esa imposición adicional es un costo añadido para las empresas y reduce la competitividad de la economía, cuya elevación es la condición para el crecimiento. Machinea intentó zafar de este corsé de hierro enviando señales de ortodoxia y frugalidad a los mercados, y confiando en los buenos vientos de la economía mundial, pero los naipes se los barajó el maligno.

"Si hoy tuviéramos superávit fiscal, el riesgo país sería mucho menor y por tanto la competitividad mayor, y si fuéramos competitivos seguramente pagaríamos menores tasas de interés y tendríamos menos problemas fiscales", imagina Rabasa. Siempre es bueno soñar, pero soñar y nada más.

Cuando la conflictividad social está en ascenso, el Gobierno reafirma su política fiscalista y de señales al establishment con una nueva poda del gasto público. Eliminación de reparticiones, despidos de empleados contratados, suspensión de obra pública. Marcha atrás con el impuesto a los plazos fijos.

Por Claudio Zlotnik

Fernando de la Rúa esperó que se acabaran las empanadas y los choripanes. La quinta de Olivos retornaba a la normalidad luego de la mega-reunión de funcionarios y legisladores. A primera hora de la tarde, el jefe de Estado ya había visto las imágenes de la represión de las fuerzas de seguridad contra los piqueteros salteños. Sin dudas, era una jornada complicada. Pero, a pesar del conflicto social que mantienen a Salta y a otras ciudades del interior al rojo vivo, decidió redoblar la apuesta. Citó a un aparte a José Luis Machinea y a Rodolfo Terragno y les ordenó llevar adelante un recorte adicional de 600 millones de pesos en el gasto público pautado para este año. La medida responde a que se pueda cumplir con la meta de déficit fiscal y, de esa manera, enviar una clarísima señal a los inversores y organismos internacionales de que la Argentina tiene sus cuentas en orden, más allá de los conflictos sociales. Habrá cierre de organismos, despidos en la administración pública y suspensiones de obras públicas.

Este es el segundo ajuste de gastos anunciado por el Gobierno desde que asumió, hace cinco meses. Originalmente, se diseñó un recorte de 1400 millones de pesos, al que ahora se le suma éste por otros 600 millones. Un comunicado emitido por Presidencia, que luego fue ratificado por Machinea durante una conferen-

**Social: "Se intentará minimizar el impacto sobre el gasto social, la educación y la salud. Pero el ajuste será muy amplio", confiaron a Página/12 en Economía.**

cia de prensa, aseveró que la tijera pasará por "todos los ministerios, secretarías y organismos" de la administración. "Pensamos cumplir con esta reducción a rajatabla", aseveró el ministro de Economía.

Durante la conferencia, Machinea señaló que los detalles del recorte se darán a conocer en los próximos días. Según pudo saber este diario, en Hacienda ya existe un borrador con los distintos ajustes que se aplicarán, pero éstos recién tomarán estado público una vez que tengan el visto bueno de De la Rúa. Lo que sí ya

OTRO AJUSTE  
*Como*

está definido es lo siguiente:

- ◆ Habrá poda en todos los organismos de la administración pública. "Se intentará minimizar el impacto sobre el gasto social, la educación y la salud. Pero el ajuste será muy amplio", confió a *Página/12* un estrecho colaborador de Machinea. Según Economía, el gasto público se contrajo en 470 millones de pesos entre enero y abril en las distintas reparticiones. Pero el resultado final fue nulo, ya que se enviaron partidas adicionales al PAMI y se pagó parte del Fondo de Incentivo Docente.
- ◆ Se cerrarán organismos. "Más de cinco y menos de diez. El resultado final dependerá de una decisión política", apuntó el funcionario.
- ◆ Habrá una reducción adicional del personal contratado en la función pública. Desde que asumió el Gobierno, la masa salarial cayó 2,5 por ciento. "Es insuficiente. Necesitamos un esfuerzo mayor", admitió Machinea.

MARCHA ATRAS

## Victoria

—¿Te diste cuenta de lo que hiciste!? —le reprochó uno de los más estrechos colaboradores del ministro.

—Sólo dije lo que habíamos decidido —se plantó, decidido, el subsecretario de Política Tributaria, Juan Carlos Gómez Sabaini.

—Claro, pero, ¿qué pensabas? ¿Que estabas hablando en el baño de tu casa? —le criticó el otro hombre fuerte del equipo.

Ese cruce se produjo anteayer, cuando las críticas castigaban con dureza a José Luis Machinea por el proyecto de gravar los intereses de los plazos fijos de las empresas. Ayer, por el violento lobby del sector financiero y también porque, finalmente, se dio cuenta de que podría estar haciendo un mal negocio tributario (como explicó en su última edición *Página/12*), Machinea anunció que quedaba en suspenso el impuesto a las colocaciones corporativas a plazo.

Esta ha sido la primera marcha atrás más resonante del equipo económico. Después de lanzar en una forma muy desprolija la iniciativa —en una cena del Consejo Profesional de Ciencias Económicas—, vuelven sobre sus pasos, asumiendo un elevado costo político y castigando todavía más las débiles expectativas sobre la marcha



# SOBRE EL AJUSTE. RECORTE DE \$ 600 MILLONES MAS *si tiraran manteca al techo*



José Luis Machinea: "Si llegáramos a tener más problemas para cumplir con la meta fiscal, volveremos a bajar el gasto".

## Bienvenido en alemán

El nuevo ajuste del gasto público y la Reforma Laboral ya convertida en ley serán parte de la bienvenida que le ofrecerá el equipo económico al presidente del Fondo Monetario Internacional, el alemán Horst Köhler. El martes arribará al país el flamante titular del FMI, reemplazante de Michel Camdessus luego de una disputa diplomática que enfrentó a Estados Unidos con Europa, en el marco de una gira que prevé escalas, además, en Brasil, Honduras y México. Oficialmente se indicó que el viaje obedece a la necesidad del nuevo titular del organismo multilateral de conocer "las apreciaciones de los mercados emergentes acerca del rol" de la institución. Pero, además, para enterarse sobre lo que está pasando en las economías de esos países, que según él mismo admite no conoce muy bien.

**Cierre: Se cerrarán organismos. "Más de cinco y menos de diez. El resultado final dependerá de una decisión política del Presidente", apuntó el funcionario.**

La idea es que la masa salarial baje otros 2 puntos. "Pero no habrá rebaja de salarios", añadió el ministro.

◆ Se postergarán varios emprendimientos de obras públicas e infraestructura. La medida, que afectará de forma directa a Nicolás Gallo, ministro del área y amigo personal de De la Rúa, está siendo analizada con lupa. "Los edificios que necesiten arreglos tendrán que esperar hasta el año que viene", dijeron a este diario en Economía para graficar la dureza del ajuste. Lo mismo sucederá con las compras de

bienes de uso, como computadoras.

◆ También se suspenderán aquellos programas financiados con créditos de organismos internacionales que vienen demorados. La intención del Gobierno es que este recorte sea lo menos traumático posible y se analiza caso por caso.

◆ No habrá poda sobre los programas asistenciales, como el Plan Trabajar. Tampoco se tocará el fondo de incentivo docente. "Se reasignará el gasto social para atender los casos más críticos", dijo el ministro.

◆ Se detectó que hay organismos que tienen un presupuesto superior al del '99. Sobre ellos, pasará la tijera.

◆ También se reducirá el Fondo de Jerarquización que reciben los empleados de la AFIP en proporción a la reducción de su plantilla. Del organismo se irán 2500 funcionarios.

Por otra parte, Machinea adelantó que en los próximos días anunciará reformas estructurales en el Estado.

Y citó un par de ejemplos: la introducción de mayor competencia en las obras sociales, una reforma previsional y el inicio de la discusión sobre una nueva Ley de Coparticipación con las provincias. Respecto de la posibilidad de que se aumente la edad jubilatoria de las mujeres de 60 a 65 años, señaló que ésta "no será compulsiva sino que se introducirán mecanismos de incentivos".

En medio del malhumor social por el lento despegue de la economía y los renovados hechos de descontento social en el interior del país, el Gobierno quiso darle un fuerte respaldo político al nuevo ajuste. De la Rúa no dejó que el anuncio corriera por cuenta de Machinea sino que fue él mismo quien impartió la orden, dejándole al titular de Hacienda la tarea de explicar la medida. En el microcine del 5º piso del Ministerio de Economía, Machinea juntó a todo su equipo, un hecho que sólo se había dado cuando puso en funciones a esos mismos funcionarios.

Frente a los medios de prensa, el ministro admitió que el ajuste adicional "tiene que ver con la magnitud del déficit fiscal de abril". Ese mes, el desequilibrio llegó a los 630 millones, apenas 70 millones por debajo de lo máximo acordado con el Fondo Monetario para el trimestre abril-junio. "La solvencia fiscal es la condición necesaria para el crecimiento", definió. Precisamente, el drástico achicamiento del déficit para cumplir con la ley de Responsabilidad Fiscal fue enarbolado como el objetivo central del equipo económico desde que to-

**Personal: Habrá una reducción adicional del personal contratado en la función pública. Desde que asumió el Gobierno, la masa salarial cayó 2,5 por ciento.**

mó el mando. Según el Gobierno, ello generaría confianza entre los inversionistas extranjeros y posibilitaría un descenso de las tasas de interés. Pero, hasta ahora, esa estrategia chocó contra otra realidad: la economía tarda en despegar, la recaudación de impuestos permanece estancada a pesar de la mayor presión tributaria y las cuentas se resisten a cerrar.

"No vamos a aumentar los impuestos", aseguró Machinea. Y añadió, enfático: "Si llegáramos a tener más problemas para cumplir con la meta fiscal, volveremos a bajar el gasto".

## "¿Va a renunciar, ministro?"

"¿Va a renunciar, ministro?", en perfecto español pero con un acento bien marcado, la periodista estadounidense sorprendió a José Luis Machinea hacia el final de la rueda de prensa. El jefe del Palacio de Hacienda sonrió y, lejos de molestarse por la pregunta, respondió con amabilidad pero en tono firme.

"No, no pienso renunciar. Pienso en mantenerme en esta lucha, que no es fácil, acompañando al presidente De la Rúa."

Esa fue la única vez que Machinea se mostró distendido durante la conferencia de casi una hora. Por el contrario, se lo notó incómodo cuando debió justificar la marcha atrás en el impuesto a los plazos fijos para las empresas (ver aparte). "Quedó la sensación de que la medida era para cumplir con la meta de déficit, pero esa no era la verdad." Y se mostró duro cuando, en tono de denuncia, señaló que "estos son tiempos en los que recrudescen las demandas por un mayor gasto".

Al respecto, durante el último mes, Machinea logró ajustar el gasto público. Durante el lapso enero-marzo, la brecha entre lo recaudado y lo efectivamente gastado era de 2,7 puntos porcentuales. Pero esa relación se contrajo a 0,73 si se toma el período enero-abril. Esto significa que casi se llegó a un equilibrio entre lo que recauda la AFIP y el gasto ejecutado en la administración pública. Entre enero y abril, el gasto disminuyó en 470 millones de pesos.

EL GOBIERNO, VISTO POR WALL STREET

## "La nota sería mala"

La gestión del presidente Fernando de la Rúa no obtendría hoy una buena calificación de Wall Street porque "se enfoca tanto en el corto plazo que no tiene una visión del mediano y el largo. Ahí es donde creo que el gobierno falla", destacó Arturo Porzecanski, economista jefe para Latinoamérica de ING Barings. Así, dio por tierra con el argumento de que la única variable que miran los inversores internacionales son las cuentas públicas, el principal frente de batalla abierto por el Gobierno desde su asunción obligado a reducir el déficit de casi 10 mil millones en 1999 a 4700 millones durante el corriente año.

"Nadie va a comprar un bono a 10 ó 20 años porque Argentina esté cumpliendo hoy o en los próximos tres meses un programa de austeridad. Tienen que tener un horizonte de 10 ó 20 años", remarcó. Para el analista el país debería implementar un paquete de reformas que hagan más eficiente el gasto público y mejorar en varios sectores críticos, como la educación, la salud y la seguridad pública. En este sentido, Porzecanski consideró que el gobierno de la Alianza desaprovechó la reciente victoria electoral de su candidato a jefe de Gobierno de Buenos Aires para realizar

anuncios sobre reformas. En cambio, "sólo dio a conocer un aumento en las cuotas mensuales que las empresas pagan por el impuesto a las rentas y anunció también que éste comenzaría a regir para los intereses de los plazos fijos bancarios" (el analista todavía no se había enterado de la marcha atrás de Machinea). "El aumento de impuestos es un caso donde la urgencia del cortoplacismo socava el objetivo del mediano y largo plazo", insistió el economista.

Aunque los mercados internacionales le tomaron examen a Argentina a principios de este año, momento en el que pudo colocar con éxito una gran cantidad de bonos, desde entonces "Wall Street sólo se mira el ombligo buscando respuestas sobre la economía estadounidense y la corrección del Nasdaq". Pero, en los próximos meses "la mirada del mercado volverá a Argentina y empezará a ver qué pasó desde febrero". Para entonces habrá que mostrar que "efectivamente algo pasó en el país, porque Argentina precisa poder endeudarse sin tener que pagar un costo exorbitante", concluyó. El Gobierno es hoy un gran tomador de fondos en los mercados de capitales, pues la Ley de Convertibilidad impide emitir moneda para cubrir déficit fiscales.

## La sonrisa más oportunista

El gobernador de la provincia de Buenos Aires, Carlos Ruckauf, demandó la baja de impuestos y pidió la reducción de la edad jubilatoria de hombres y mujeres. El sentido de oportunidad del mandatario coincide con el reclamo de nueve provincias, ocho con gobiernos justicialista, por supuestos retrasos en los giros de coparticipación federal por 1350 millones de pesos. Ruckauf consideró imprescindible un acuerdo entre la Nación y las provincias para "bajar los impuestos para reactivar la economía y tirar a la baja la tasa de interés" y agregó su convencimiento de "bajar el tiempo de opción a jubilarse a cinco años, tanto en hombres como en mujeres", pues esto permitirá la creación de "cientos de miles de puestos de trabajo".



PÁGINA/12 Y LA UNIVERSIDAD NACIONAL DE BUENOS AIRES PRESENTAN:

# HISTORIA UNIVERSAL

Una obra realizada por el Departamento de Historia del Colegio Nacional de Buenos Aires.



UNA COLECCION  
QUE NADIE PERDERÍA.

Una investigación que acerca la historia del mundo desde una visión argentina. La prehistoria. La antigüedad en Egipto y el cercano oriente. El lejano oriente. Grecia, Macedonia y Roma: un viaje por el Mediterráneo antiguo. Entre los siglos V y VIII: la temprana Edad Media. Entre los siglos IX y XIII: la alta Edad Media. El siglo XIV: la baja Edad Media. Entre los siglos XV y XVII: los tiempos modernos. El siglo XVIII. El siglo XIX "largo". El siglo XX "corto".

Desde el próximo miércoles, todos los miércoles, con el diario.

**Página/12**

Detrás de este diario hay gente que piensa.



REUNION DEL PRESIDENTE CON LOS OBISPOS DE SALTA Y DE ORAN

# Una mediación, por amor de Dios

De la Rúa recurrió a los obispos y les pidió mediaran en Salta. La asamblea episcopal emite hoy un documento sobre la crisis social.

Por Washington Uranga

Después de recibir una llamada personal de Fernando de la Rúa, Mario Cargnello, el obispo de Salta, y su colega de Orán, Jorge Lugones, abandonaron apresuradamente ayer por la mañana la asamblea episcopal reunida en San Miguel para dirigirse directamente a la residencia de Olivos. El Presidente ya estaba al tanto de los acontecimientos de Salta y pedía a los obispos que interpusieran su mediación para aplacar los ánimos y demandar paz a todas las partes. La reunión se celebró en la residencia presidencial, mientras funcionarios y políticos seguían recibiendo datos de una situación que se volvía más difícil a medida que pasaban las horas. A la salida, Cargnello y Lugones se pararon ante las cámaras y los micrófonos para, a través de los medios de comunicación, solicitar "que se detenga la violencia porque esto no se puede solucionar a balazos". Antes los obispos se habían comunicado con sus respectivos vicarios generales, los sacerdotes Diego Calvisi y Andrés Buttu, para que "intentaran resolver persona a persona las dificultades que se están viviendo".

Entre lunes y martes, los obispos reunidos en asamblea habían puesto en común sus preocupaciones sobre la situación social. Sobre la mesa quedaron expuestos los proble-

mas, pero sobre todo las angustias de la gente. El corte de ruta en Salta ya llevaba varios días y el obispo de Orán, Jorge Lugones, expuso el tema ante sus pares. La preocupación del obispo llegó a la angustia el jueves por la noche, cuando se enteró que el corte de ruta ya había cobrado un muerto. Ayer por la tarde, cuando regresaron a San Miguel, Cargnello y Lugones tuvieron un espacio para informar a sus pares sobre el diálogo con el presidente De la Rúa. Dieron cuenta en detalle de la situación y de su compromiso de colaborar para la paz, aunque ello no implicara expresamente una mediación. También dijeron que habían solicitado al Gobierno nacional y al provincial "que haya una propuesta para reanudar el diálogo". Los obispos que fueron a Olivos recibieron una promesa en ese sentido, pero varios de sus pares interlocutores en la asamblea episcopal se mostraron luego muy escépticos respecto de la eficacia de los pasos que se dieran desde la órbita oficial.

"Pedimos a todos que se deponga todo hecho violento y toda medida de fuerza en vísperas de la Fiesta Patronal de General Mosconi, Nuestra Señora de Fátima", plantearon Cargnello y Lugones a media tarde a través de un comunicado difundido en San Miguel. En la misma ocasión pidieron "a la dirigencia política que, dejando de lado todo color partidario, se empeñe en dar soluciones de fondo para nuestro norte". Cargne-



Stanislao Karlic, presidente de la Conferencia Episcopal, hará público hoy tres documentos:

Todavía no está decidido, pero es posible que incluyan referencias directas a la situación en Salta.

llo había dicho en Olivos que "el precio que está costando este momento es demasiado alto", y Lugones sostuvo que "hay caminos de diálogo y de ayuda", pidiendo que "no nos prestemos a que se nos manipule violentamente, porque hay muchos inocentes de por medio".

Más allá de la coyuntura salteña, la preocupación por la posibilidad de que este tipo de situaciones se repita está presente en la conciencia de la jerarquía católica. Pero, de la misma manera que lo manifestaron hace dos semanas los dirigentes de Caritas, casi a coro los obispos sostienen que "se necesitan respuestas in-

tegrales" contra la pobreza. "No alcanza con darle de comer a la gente, hay que solucionar problemas de empleo, de educación y salud", aseguran. Por eso siguen reclamando políticas de mediano y largo plazo que "más allá de los objetivos electorales", dicen, apunten a la solución de los problemas. Reconocen, al mismo tiempo, que existe buena disposición del Gobierno para buscar alternativas.

Hoy se conocerá un extenso documento episcopal sobre la persona de Jesucristo y su vigencia en la sociedad actual, que también incluirá referencias a la cuestión social.

Hasta anoche no había decisión tomada respecto de un pronunciamiento expreso acerca de los hechos de Salta, pero es probable que el presidente de la Conferencia Episcopal, Stanislao Karlic, hable del tema cuando hoy se encuentre con los periodistas. Los obispos entregarán tres textos anexos precisando en severos términos las demandas ya planteadas: una amnistía "amplia y generosa" para los inmigrantes indocumentados, la restitución de tierras a los aborígenes y conmutación de penas y mejora de las condiciones de vida de los detenidos en las cárceles.

LA MATANZA EN EMERGENCIA SOCIAL Y LABORAL

## El Conurbano también avisa

Por L. V.

Con el fantasma del estallido social como telón de fondo, las principales fuerzas políticas de La Matanza acordaron salir como un solo bloque a reclamar el envío de planes de emergencia para el distrito.

Con el visto bueno del intendente Alberto Balestrini (PJ), los concejales del peronismo y la Alianza acaban de declarar al partido en estado de emergencia laboral y social. Su próximo paso es hacer un pedido de auxilio al presidente Fernando de la Rúa y al gobernador Carlos Ruckauf, ante quienes ya solicitaron ser recibidos. La Matanza es el primer municipio del conurbano en sancionar la emergencia laboral y social, pero no el único donde la preocupación por los críticos niveles de pobreza y exclusión creció en los últimos meses. En una situación similar están José C. Paz -gobernada por el duhaldista Mario Ishii- y San Martín, donde el radical Ricardo Ivouskus recibió el municipio con una deuda descomunal.

"En diciembre -dijo un altísimo funcionario de La Matanza a Página/12- las colas en Acción Social empezaban a las seis de la mañana. Hoy se forman a las cuatro, y casi todos vienen a pedir comida." El diagnóstico de la situación fue compartido por el concejal de la Alian-

za Carlos Bertone. En un relevamiento hecho en los barrios más pobres, como el de El Buen Pastor, se encontraron niveles de desocupación de hasta el 70 por ciento, familias de cinco integrantes que sobreviven con 2 pesos por día y subocupados con un salario de 5 pesos semanales.

La región también arrastra visibles carencias estructurales en el área de salud. A pesar de su densidad poblacional, el Hospital de Niños no tiene terapia intensiva infantil. Su construcción fue aprobada hace 16 años y todavía está en ve-

remos. Hay apenas 32 salas de primeros auxilios, aunque le correspondería tener por lo menos 150. Y se calcula que seis de cada diez embarazadas deben trasladarse a otras localidades en el momento del parto por falta de camas en los hospitales de la zona.

Como parte del paquete de medidas para capear la crisis, los matanceros también decidieron crear un Consejo de Emergencia integrado por todos los sectores sociales, desde los gremios al obispado, pasando por las cámaras empresarias y los partidos políticos.

### DEPTO. TIPO CASA en SAN MARTIN - P.B.A.

EDICTO. El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil N° 40, a cargo del doctor Guillermo P. Zucoarino, secretario única a mi cargo, sito en Uruguay 714, 4° piso, de Capital Federal, comunica por dos días que en los autos caratulados "MORIELLI, VICTOR HUGO C/ALVAREZ, DORA ELSA S/EJECUCION HIPOTECARIA EJECUTIVO", Expediente N° 109.339/98, que el martillero Javier Oscar Di Blasio rematará el día 22 de mayo de 2000 a las 10 hs. en el salón de ventas sito en la calle Viamonte 1332 de Capital Federal, el inmueble sito en la calle San Martín 1251/1253, unidad funcional N° 3, entre las calles España e Inglaterra del partido de Gral. San Martín, provincia de Buenos Aires. Nomenclatura catastral: Circ. V. Sec. A. Manz. 56. Parc. 13. Subparcela 3. (Polígonos 01-01 y 02-01). Matricula 18.750/3. Superficie total 122,81 m. Plano P.H. 47-357-77. El inmueble está situado en una zona fabril, donde también existen viviendas de clase media baja. El inmueble posee entrada por el N° 1253 de la calle San Martín. Al mismo se accede por un pasillo y una escalera que accede al primer piso. La unidad embargada consta de hall de recepción, baño, cocina-comedor, un ambiente con balcón al frente y un dormitorio. Por una escalera que comienza en el hall mencionado se accede a una terraza que posee un cuarto, todo ello en regular estado de conservación y libre de bienes y ocupantes, todo ello de acuerdo al informe efectuado por el martillero designado. Condiciones de venta: al contado y mejor postor. Base: u\$s 30.000. Señal: 30%. Comisión: 3%. En efectivo, en el acto de remate, y a cargo del comprador. Deudas: Aguas Argentinas S.A. al 31-5-99 \$ 17,67 fs. 39. Municipalidad de Gral. San Martín al 15-5-99 \$ 195,68 fs. 46. O.S.N. al 16-6-99 \$ 6,81 fs. 49. Direc. Prov. de Rentas al 10-6-99 \$ 57,69 fs. 75. No existen expensas comunes y por lo tanto el inmueble carece de administración, todo ello de acuerdo a las manifestaciones de la letrada apoderada de la parte actora a fs. 299. El adquirente deberá constituir domicilio dentro del radio de Capital Federal bajo apercibimiento de que las sucesivas providencias se le tendrán por notificadas en la forma y oportunidad previstas por el art. 133 del Cód. Proc. Hágase saber al comprador que el saldo de precio deberá ser depositado en el Banco de la Nación Argentina Sucursal Tribunales a la orden del Tribunal y como perteneciente a estos autos, dentro de los cinco días de aprobada la subasta (art. 580 y 584 del Cód. Proc.). Asimismo se deja constancia que no corresponde que el adquirente en la subasta afronte las deudas que registra el inmueble por impuestos, tasas y contribuciones devengadas antes de la toma de posesión, cuando el monto obtenido en la subasta no alcanza para solventarlas. No cabe una solución análoga respecto de las expensas comunes para el caso de que el inmueble se halle sujeto al régimen de la ley 13.512. (Conforme fallo plenario de la Cámara Nacional de Apelaciones en lo Civil de fecha 18-2-99 en autos "Servicios Eficientes S.A. c/Yabra, Isaac s/E. Hip.") Se deja constancia que no procederá la compra en comisión (Art. 598, inc. 7° del CPCC) como así tampoco la actuación en estos obrados del eventual cesionario del inmueble subastado. Se hace saber que para mayor información los interesados podrán compulsar el expediente en los estrados del Juzgado. El inmueble podrá ser visitado los días 17, 18 y 19 de mayo de 2000 de 13 a 15 hs. Buenos Aires, 10 de mayo de 2000. Carlos E. Antonelli, secretario.

JAVIER O. DI BLASIO • 4641-6046

### EDUARDO MERAJVER

Detenido-Desaparecido el 13 de mayo de 1976

No solamente te arrancaron la vida, te quitaron también lo que la vida podría haberte brindado: el hijo que no viste crecer, los proyectos que no concretaste, las alegrías que no compartiste, el amor que no gozaste.

No olvidamos. No perdonamos. Exigimos castigo para los secuestradores asesinos

Tu madre, tus hermanos Perla y Adrián, tu hijo Sebastián. Haydée, Tu familia



### LUIS RAMON AREDEZ

MEDICO Detenido-desaparecido en el departamento de Ledesma, provincia de Jujuy, el 13/5/1977.



"pero levántate, tú levántate, pero conmigo, levántate y salgamos reunidos a luchar cuerpo a cuerpo, contra las telarañas del malvado, contra el sistema que reparte el hambre, contra la organización de la miseria, esa miseria hacia el pueblo, que lo golpea tan fuertemente".

P. Neruda

Tu esposa Olga, tus hijos: Olguita, Adriana, Luis y Ricardo, tus nietos, tus familiares y todos tus amigos y compañeros.

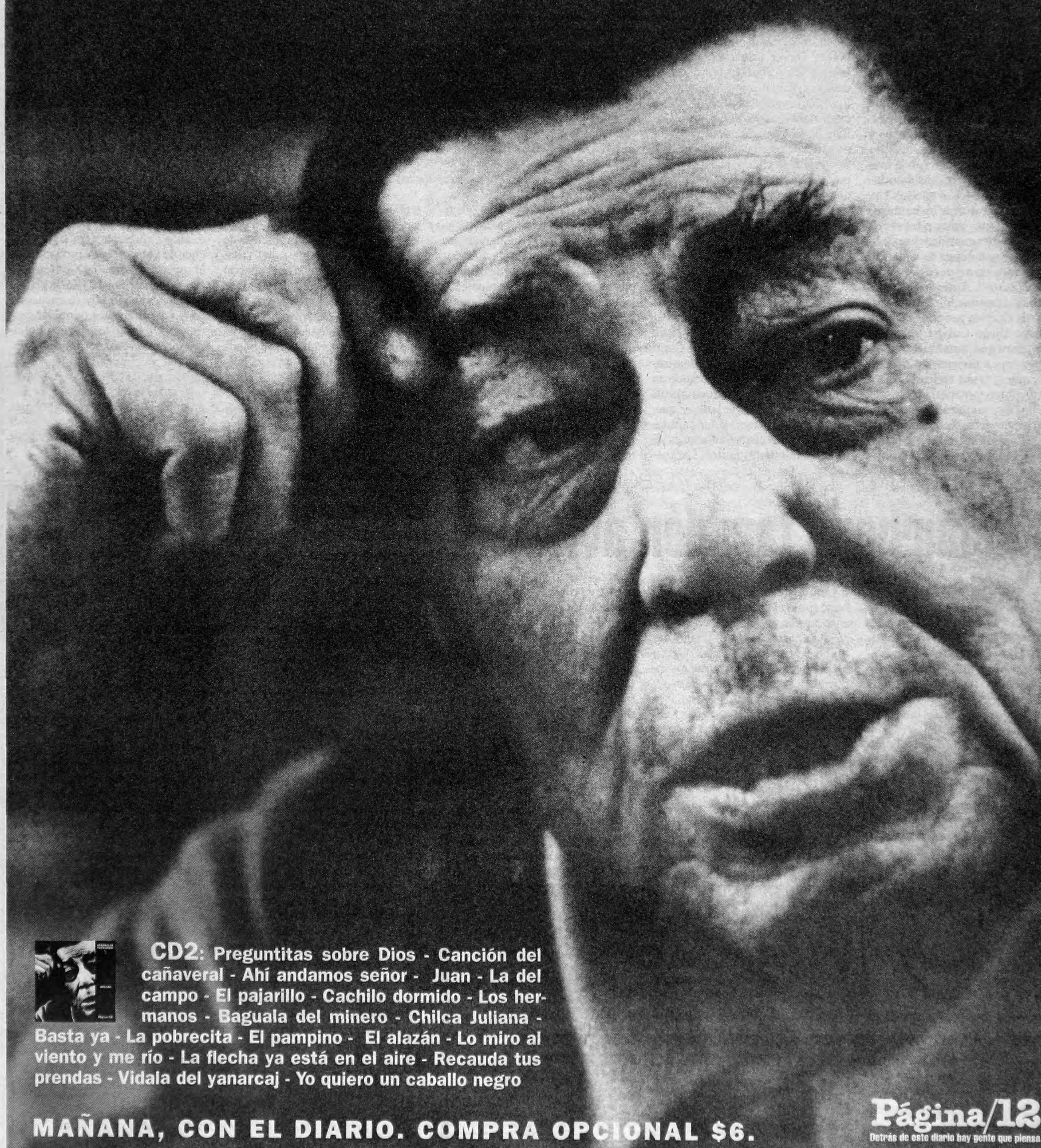


PÁGINA/12 PRESENTA EL SEGUNDO CD:

# ATAHUALPA YUPANQUI

## Íntegro

Una colección de 5 CD's con grabaciones inéditas en la Argentina, realizadas en París entre 1968 y 1980.



**CD2:** Preguntitas sobre Dios - Canción del cañaveral - Ahí andamos señor - Juan - La del campo - El pajarillo - Cachilo dormido - Los hermanos - Baguala del minero - Chilca Juliana - Basta ya - La pobrecita - El pampino - El alazán - Lo miro al viento y me río - La flecha ya está en el aire - Recauda tus prendas - Vidala del yanaraj - Yo quiero un caballo negro

**MAÑANA, CON EL DIARIO. COMPRA OPCIONAL \$6.**

**Página/12**  
Detrás de este diario hay gente que piensa.



ROMERO ACUSO DE ANARQUISTAS A PIQUETEROS

# El rey Juan Carlos

Desde Israel, donde se encuentra de gira —que no piensa suspender por la crisis social en su provincia—, el gobernador aplaudió la represión. Quién es este nieto de agricultores de gustos imperiales.

Por Susana Viau

El 9 de mayo de 1997, Juan Carlos Romero elucubraba que “la incitación a la violencia es atractiva” y acusaba a la oposición de echar leña a la caldera de los “fogoneros” —entonces los llamaron así— que mantenían cortada la Ruta 34, a la altura de General Mosconi. Al cumplirse los tres años casi exactos, los desocupados regresaron al lugar, ahora bajo el nombre de “piqueteros”, pero Romero no estaba allí. El gobernador salteño, providencialmente, había viajado a Israel para interiorizarse de los nuevos sistemas de riego. Desde el Hotel Hilton, y con una perogrullada, justificó la lejanía: “Salvo Dios, nadie puede estar en dos lugares a la vez”.

El gobernador, sostienen en la provincia, es un cincuentón con gustos imperiales, una característica que es probable enraizar en la concepción dinástica de una familia que reina en el noroeste como al noreste reinan otros Romero, los de Corrientes. Los Romero salteños tienen una alcurnia reciente: su padre, Roberto Romero, era hijo de agricultores que apenas superaban la línea de pobreza y solía recordar su pasado de mozo de bar y vendedor de naranjas en las canchas; Roberto Romero, el fundador de la estirpe política, tuvo, en ese aspecto, una historia sinuosa. Fue miembro del Partido Comunista y más tarde frondicista. Al producirse la Revolución Libertadora, el interventor en Salta Alejandro Lastra confiscó el diario *El Tribuno* y lo designó liquidador. Pero Roberto Romero no sólo no lo liquidó: al año se había convertido en su nuevo propietario. Fue el punto de partida de la riqueza y el poder. Gobernador provincial hasta 1987, en 1988 le falló el olfato y se jugó el resto por Antonio Cafiero. Carlos Menem nunca había sido bien recibido en la Salta administrada por él y, como era lógico, el riojano perdió en su feudo. Al cabo, Roberto Romero obtuvo una banca de legislador nacional y al fin del

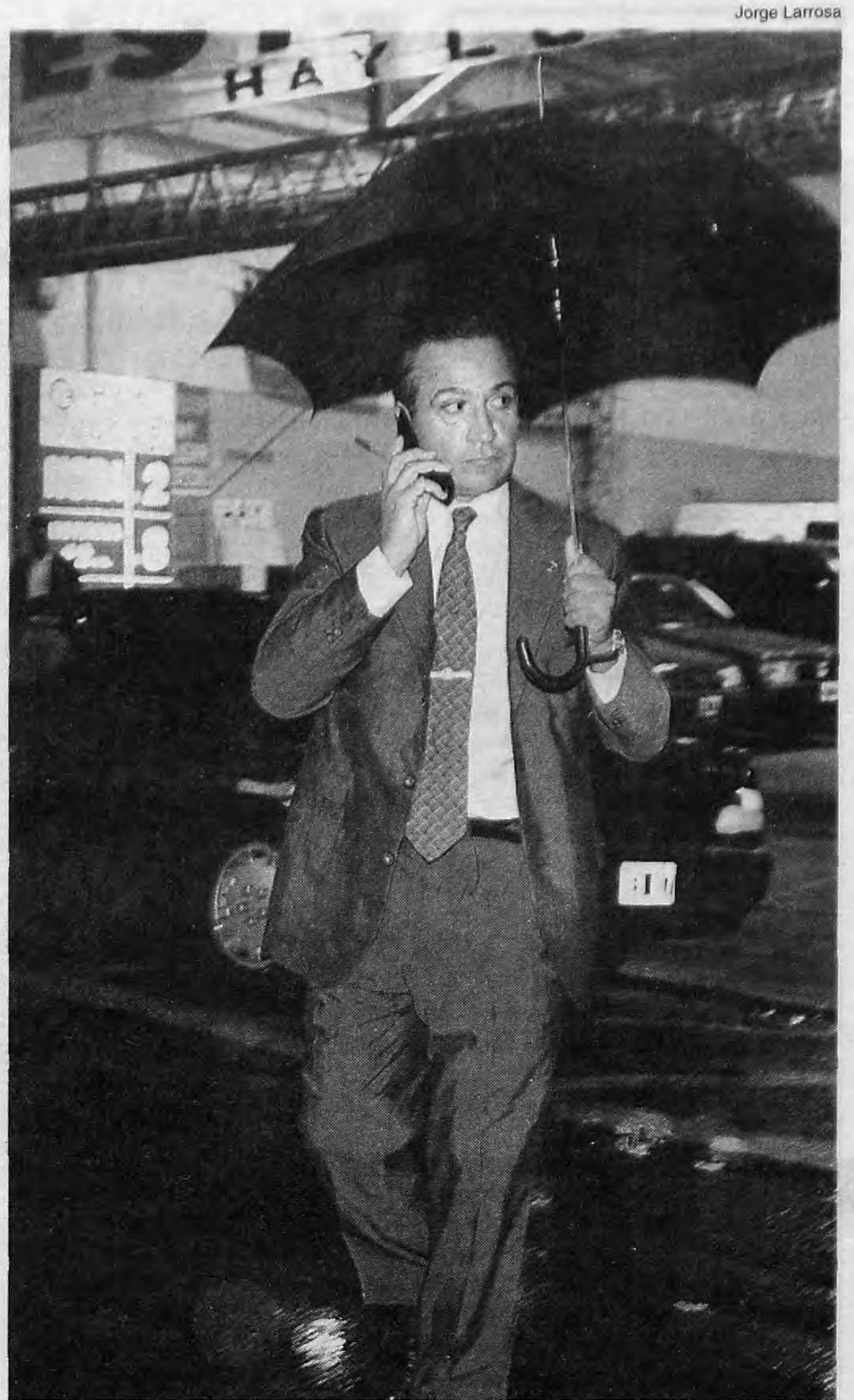
mandato, por misteriosas razones, se instaló en Brasil. No viviría mucho allí, de todos modos. Al año, murió atropellado por un auto en Florianópolis. Tenía ocho hijos, una vasta fortuna, de las mayores de la provincia, y un delfín: Juan Carlos.

## El rey Juan Carlos

Juan Carlos Romero, abogado, dicen que tenía poco que ver con su padre. Reservado, ceremonioso, jamás pudo vencer la soterrada resistencia de la oligarquía salteña, que con gracia clasista lo llamaba “Hong Kong”, porque “se cree inglés pero no es más que un chino”. Pero los Romero sabían bien que el linaje no es sinónimo de votos. Juan Carlos Romero había recibido como regalo de su padre un sillón en el Senado. Por una curiosa interpretación de las normas, renunció a él antes de terminar su mandato (que expiraba en 1995) para ocupar otra vacante en el recinto cuya vigencia vencía en el 2001. Juan Carlos tranquilizó a sus comprovincianos anunciándoles que no pensaba eternizarse en el Congreso, que estaba apegado a su tierra y se presentaría a gobernador en 1995. No mantenía efusivas relaciones con un Carlos Menem rencoroso, que no olvidaba los desaires sufridos. Pero el Senado fue el escenario que le permitió una cordial amistad con su hermano Eduardo, con quien compartía cierto parecido físico y el estilo adusto y educado. También compartían la amistad con Alfredo Yabrán: Romero fue, junto a Eduardo Vaca, el impulsor de la ley de correos que aprobó la Cámara alta.

Sus adversarios le reprochan muchas cosas, sobre todo la “impudicia” en el gasto. En la última campaña, afirman, invirtió unos 2 millones de pesos; los adjudicatarios de la obra pública nunca son ajenos a su círculo. Y dan como ejemplo la planta potabilizadora montada sobre el río Bermejo. Fue rechazada, con buenas razones, una oferta por 400 mil pesos, pero Romero insistió y logró concretarla a un costo de 4 millones. Para no hablar de los 750 funcionarios que forman su staff y a los que

los salteños han bautizado “media corte”, o la fastuosa residencia oficial levantada a un precio de 2 millones de dólares para la que hizo asfaltar el camino y dar luz a unos siete kilómetros de carretera, o del helipuerto, porque al gobernador Juan Carlos Romero le gusta trasladarse en helicóptero. El dinero para esos caprichos, afirman, sale de lo previsto por la ley 24.621, destinado a paliar las necesidades básicas insatisfechas. Pero lo que más irrita de ese dispendio de cuño menemista son los fondos reservados. Tradicionalmente, los gobernadores de la provincia tenían asignados 2000 pesos mensuales. Juan Carlos Romero se ha fijado 7000 diarios. Cuando ayer, desde el Hilton de Tel Aviv, el gobernador comentó los sucesos de General Mosconi y calculó que “serán 200 o 300 del programa Trabajar”, muchos hicieron el cálculo y sonrieron con amargura al observar que “con un día de gastos reservados del gobernador se pagan 43 planes Trabajar”. Claro, Romero admitió que “hay una fuerte presión social que disipa” aunque reveló que detrás de ella se cierne “el activismo anarquista”.



Romero se asignó 7000 pesos de gastos reservados por día. Con esa cifra podría pagar el equivalente a 43 planes Trabajar.

# ¡Basta de Represión!

por vida, paz y trabajo

Las organizaciones abajo firmantes, dirigentes sociales, hombres y mujeres argentinos exigimos al Gobierno Nacional, los Gobiernos Provinciales y al Congreso Nacional que garanticen el cese de cualquier tipo de represión, porque no puede ser esta la respuesta para el hambre de la gente. Hay que defender la vida. Argentina necesita paz y trabajo.

Acosta Fernando, Alari Juan, Alderete Mario, Aliverti Eduardo, Alvarez Juan Carlos, Alvarez Vicente, Argumedo Alcira, Azcurra José, Balzarini Walter, Barbeito Carlos Alberto, Baret Dora, Barone Luis, Barroso Elio, Bassi Valentina, Basteiro Ariel, Basteiro Fabio, Benegas Gerónimo, Bonin Arturo, Bonzi Edgardo, Bordón Ramón, Borón Atilio, Brieguer Pedro, Brunetto Ernesto, Caiati María Cristina, Cajade Carlos, Callau Manuel, Camaño Juan Carlos, Campione Daniel, Cantarino Néstor, Carlotta Estela, Carrica Héctor, Carl Susana, Caso Ana María, Castro Alicia, Catania Claudia, Colabella Santos, Contreras Patricio, Cormick Lorena, Cortiñas Nora, Das Neves Daniel, David Vuenaventura, De Cornelis Lucy, De Gennaro Víctor, De Grazia Alfonso, De Jesús Mártires, D'Elia Luis, Dellatorre Raúl, Depetri Edgardo, Deragabedian César, Dos Reis Francisco, Dr. Capón Filas Rodolfo, Dr. Greco Gustavo, Dr. Monner Sans Ricardo, Dr. Recalde Hector, Dr. Sánchez Viamonte Carlos, Dr. Shik Horacio, Elffman Mario, Espindola Cachó, Fabre Leonardo, Fanego Daniel, Farina Oscar, Farinello Luis, Fazio Hugo, Fazio Mario, Fernández Novoa Sergio, Form Edgardo, Formento Francisco, Forte Antonio, Fraquelí Fernando, Fuentes Julio, Galasso Norberto, Galván Juan Carlos, Gambina Julio, Ghilini Horacio, Giordano Mario, Giovine Héctor, Giuliani Juan Carlos, Gómez Daniel, González Juan, Gonzalo Norberto, Gorini Floreal, Guoman Marcelo, Gutiérrez Francisco, Hamlet Lima Quintana, Heredia Víctor, Hinojosa Hugo, Ibarra Beto, Ing. Tenenbaum Mauricio, Izquierdo Jorge, Kon Luis, Ladina Juan, Lagos Virginia, Lerner Alejandro, Llewellyn David, Llosa Sandra, Loimil Juan Manuel, Lorenzo Ana, Lozano Claudio, Maffei Marta, Manso Leonor, Marano Enrique, Marcó del Pont Mercedes, Martínez Jorge, Menajovsky Eduardo, Mendía Horacio, Mendibil Víctor, Merino Susana, Mesa Danilo, Minsburg Naím, Molina José, Mollo Ricardo, Monseñor Osvaldo, Musto Moreira Domingo, Morlanchetti Alberto, Moyano Hugo, Muchnick Daniel, Murgo Juan Carlos, Nenna José, Novo Norberto, Ordoñez Carlos, Pairone Alejandro, Palacio Hugo, Palacios Juan, Palina Roberto, Panno Juan José, Peidró Ricardo, Pelloni Marta, Pérez Esquivel Adolfo, Pérez Juan Carlos, Piccinini Alberto, Piccone Néstor, Plumato Julio, Prieto Santiago, Puente William, Quinteros Lorenzo, Quiroga Miguel, Rajland Beatriz, Rapoport Mario, Reynaga Elena, Rico Guillermo, Rigane José, Rivera López Jorge, Robson Antonio, Rodríguez Daniel, Rodríguez Jorge, Rodríguez José, Rodríguez Norberto, Rodríguez Norma, Rubio Dante, Sablich Ricardo, Sacca Luis, Samuel Liliana, Schmid Juan Carlos, Sepúlveda Armando, Sevaes Julio, Sirvent María Teresa, Sisca Juan José, Sorbellini Lito, Spina Tony, Stella Rubén, Terni Enrique, Terráez Manuel, Testa Mario, Tiburzi Pablo, Ubaldini Saúl, Urrilabeitia Osvaldo, Valle Hector, Vedio Marta, Veiga Gustavo, Venturini Enrique, Vitale Juan, Vitale Lito, Viviana Jorge, Wasiejo Pedro, Wierzbza Guillermo, Yasky Hugo, Zambelletti Víctor, Zardain Beatriz, Zuñiga Marcelo, siguen las firmas...

**Organizaciones:** Abuelas de Plaza de Mayo, Aeronavegantes AMMAR, APDH, APDH - LA PLATA, APA, APDEFA, APL, APM, APYME, Asociación Abogados Laboristas, Asociación Argentina de Actores, ATE, ATTAC, Camioneros, Cátedra Libre Poder Económico y Derechos Humanos - Facultad de Ciencias Económicas UBA, CELS, Ceramistas, Cerveteros, CGT, CONADU, CTA, CTERA, Dragado y Balizamiento, Electricistas Navales, Familiares de Detenidos y Desaparecidos por razones políticas, Farmacia, FATIDA, FATUM, FAT-VIAL, Federación de Casinos, Federación de la Madera, Federación de la Pintura, Federación de Papeleros, Federación Judicial Argentina, FeTERA, FeTIA, FISYP, FNS, FOTIA, FTV, FUA, Instituto Argentino para el Desarrollo Económico, Instituto Movilizador de Fondos Cooperativos, Luz y Fuerza - Mar del Plata, Madres de Plaza de Mayo - Línea Fundadora, Marina Mercante, Mesa por la Reconstrucción del Pensamiento Nacional y Popular, MOI, Movimiento Nacional de los Chicos del Pueblo, MPSL, NOS, Peones Taxi, Plenario Permanente de Organizaciones de Jubilados, Polo Social, SADOP, SAT, SATIF, SEJANA, SERPAJ, SETIA, SICA, Sindicato de la Publicidad, Sindicato del Caucho, SMATA, SOERM, STTCALM, SUTNA, TURF, UATRE, UEIN, Universidad Nacional La Plata, UOCRA, UOM, UOM Villa Constitución, UOMA, URGARA, UTA, UTD, UTPBA, entre otras...

MOTIN ADHIRIENDO A LOS PIQUETES

## Tras que éramos pocos

Los presos de la cárcel número 1 de Salta se amotinaron ayer y al cierre de esta edición mantenían a cinco guardias como rehenes en apoyo a los piqueteros desalojados de la ruta nacional 34 y en reclamo de la agilización de causas pendientes. Desde los techos del penal uno de los cabecillas de la revuelta dijo a los periodistas que los reclusos revoltosos eran unos 400.

Autoridades penitenciarias consultadas por la agencia Télam relativizaron esa cifra y sugirieron que la protesta fue “aprovechada” por los presos para atraer la atención de los enviados de los medios nacionales que cubren el caso de los piqueteros. El líder de la revuelta pidió que no fueran reprimidos y prometió liberar a los guardias si las autoridades cum-

plen el petitorio. “Dentro del penal no se respetan los derechos humanos”, gritó el convicto. Entre los reclamos figuran el apoyo a “la gente desalojada de la ruta nacional 34 en el norte de esta provincia, la agilización de las distintas causas judiciales y los pedidos de excarcelaciones denegados sin fundamento”. También denunciaron supuestos “hechos de corrupción” de parte de los directivos del penal, entre ellos “discrecionalidad” en el otorgamiento de permisos de salida, y otro tipo de “negociados” con representantes del gobierno provincial. Entre los problemas más frecuentes, los presos hablan del hacinamiento, la falta de letrinas y agua, la mala calidad de la comida, y el “escaso” aprovisionamiento de medicamentos para los internos enfermos de sida.



## Búsqueda en Entre Ríos

Un equipo de antropología forense de Buenos Aires reanuda ayer las tareas en un sector de tumbas NN del cementerio de Paraná en busca del cuerpo de un hombre desaparecido por un grupo de tareas de la dictadura en 1976, informaron fuentes judiciales. Carlos María Fernández, detenido en la ciudad santafesina de Teodelina, pudo haber sido asesinado y sepultado en el osario de la capital entrerriana en setiembre de 1976.

## Periodista amenazado

Unó de los policías autoacuartelados en La Rioja amenazó y apuntó ayer con un arma al fotógrafo del diario local *El Independiente*, Elio Espinoza, simplemente por realizar tomas del recreo rebelde. El cronista Pablo Nieves explicó que los periodistas llegaron al recreo de Suboficiales, donde desde el 11 de abril hay casi 1500 autoacuartelados, para realizar una nota e imprevistamente, se escucharon cinco disparos al aire y cánticos agresivos contra el diario y otros medios de la provincia. La UTPBA dio a conocer su enérgico repudio.

## Atentados en Catamarca

El vicegobernador Hernán Colombo dijo que existe "marcada preocupación" en el Ejecutivo de Catamarca por una serie de atentados intimidatorios con explosivos registrados en la capital provincial y atribuyó a esa violencia anónima el fin de "desestabilizar". La policía y los bomberos encontraron el miércoles una bomba de gelamón a punto de detonar en una playa de estacionamiento de un comercio y, dos días antes, desactivaron un artefacto similar en el Hospital San Juan Bautista.

## Candidatos peronistas

La danza de nombres para las elecciones legislativas del 2001 comenzó ayer en la reunión del peronismo bonaerense en Mar del Plata. Eduardo Duhalde y Ramón "Palito" Ortega tienen un acuerdo no escrito por el cual cada uno será cabeza de lista, uno para Diputados y el otro para Senadores. La segunda candidatura debería ser para una mujer y en esa grilla están anotadas María Isabel Zapatero, Graciela Giannetasio y Mabel Müller. Entre las figuras que medirán con encuestas figuran Felipe Solá y José Octavio Bordón.

## Presentación de Irma Roy

Los apoderados de PAIS, que llevó como candidata a Irma Roy, reclamaron un nuevo recuento de votos y presentaron un recurso ante la Corte Suprema para que se dicte una medida cautelar y se custodien las boletas y urnas utilizadas el domingo. La decisión de los apoderados del sector se fundamentó en la necesidad de "demostrar" que Encuentro por la Ciudad, de Domingo Cavallo y Gustavo Beliz, utilizó boletas no oficializadas durante la jornada electoral.

# Diputados brasileños investigarán el asesinato de Joao Goulart

La Cámara de Diputados de Brasil nombró ayer a los legisladores que integrarán la comisión especial creada para investigar el asesinato del ex presidente brasileño Joao Goulart ocurrido en Argentina en 1976, víctima de la Operación Cóndor. El presidente de la Cámara baja, diputado Michel Temer, anunció que los once parlamentarios de la comisión tendrán un plazo de 180 días para investigar la denuncia del líder socialdemócrata Leonel Brizola, quien considera que Goulart, su cuñado, fue envenenado por agentes al servicio de ese plan de represión coordinada en el Cono Sur.

El Cóndor fue una iniciativa del gobierno del entonces dictador chileno Augusto Pinochet y permitió coordinar la "guerra sucia" de los órganos de seguridad de ese país, Argentina, Bolivia, Brasil, Paraguay y Uruguay, según confirman diversos testimonios y documentos. Sin embargo, apenas asumió en su cargo, el jefe del Ejército argentino, Ricardo Brinzoni, aseguró que no le constaba que la Operación Cóndor hubiera existido.

Joao Vicente Goulart, hijo del último presidente democrático brasileño antes del período de gobiernos militares—comenzó en 1964 y concluyó en 1985—, se congratuló por la decisión parlamentaria y se sumó a las sospechas de que su padre fue asesinado por lo que denominó el "Mercosur del terror". "La familia Goulart tiene limitaciones, por ejemplo la de requerir información a las autoridades argentinas, lo que no será el caso de esta comisión que cubre nuestra imposibilidad de llevar adelante una investigación de tal envergadura", declaró el hijo del ex presidente al diario *Jornal do Brasil*.

El diputado socialdemócrata Miro Teixeira, quien requirió la creación de la comisión que ahora integra, reveló que ha pedido una reunión con el ministro de Seguridad Institucional de la Presidencia, el ex general del Ejército Alberto Cardoso, para conocer informaciones al respecto. No obstante, Teixeira reconoció que es "poco probable" encontrar archivos del asunto en Brasil, "porque eso (el supuesto asesinato de Goulart) fue perpetrado fuera del país", según consignó la agencia EFE.

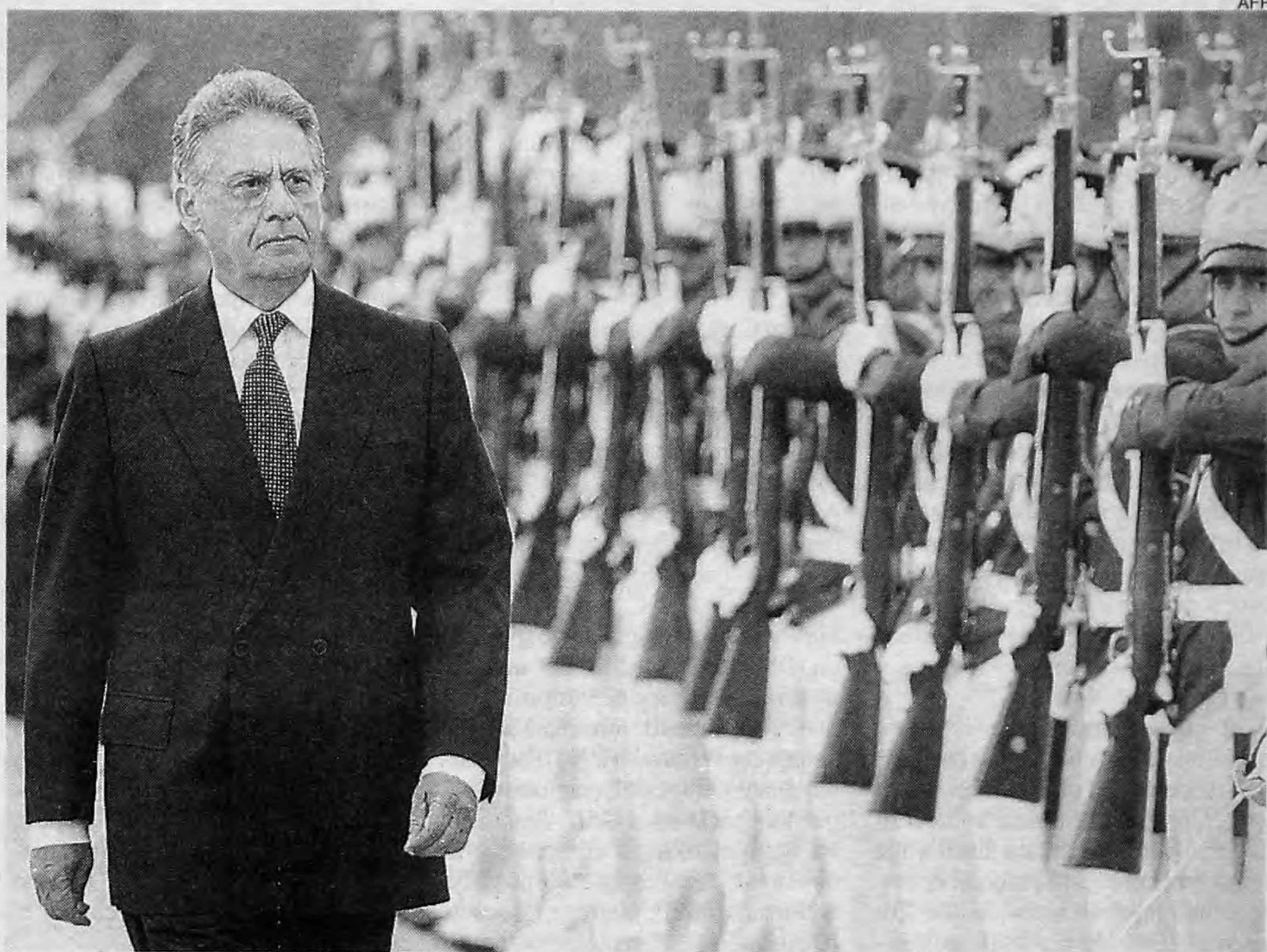
La Secretaría de Seguridad Institucional de la Presidencia y el Ministerio de Justicia anunciaron el jueves pasado que fueron noti-

**Oficial: "La causa oficial del deceso de Goulart fue un ataque cardíaco, pero es altamente sospechoso que hayan prohibido la autopsia", dijo Brizola.**

ficados por la Abogacía General del Estado de que, paralelamente a la investigación parlamentaria, deben informar a la Justicia argentina de todo lo que sepan sobre la Operación Cóndor. En los tribunales locales hay tres causas dedicadas a investigarla.

El presidente de la Comisión de Derechos Humanos de la Cámara de Diputados, Marcos Rolim, informó ayer que convocó para el

La Cámara de Diputados de Brasil designó ayer a once legisladores encargados de esclarecer la muerte del ex presidente de ese país en la Argentina en el marco del denominado plan Cóndor.



El presidente Fernando Henrique Cardoso dio luz verde para que avance la investigación.

El hijo de Goulart consideró que los diputados tendrán más posibilidades de obtener información.

próximo miércoles a "una audiencia pública extraordinaria para debatir todo este asunto". Entre los convocados, además de Brizola, figura el presidente del Movimiento de Justicia y Derechos Humanos, Jair Krischke, quien ha entregado a la Justicia argentina diversas pruebas sobre el caso, así como el periodista Nilson Cezar Mariano, autor del libro *Operación Cóndor: terrorismo de Estado en el Cono Sur*.

Brizola declaró hace dos semanas que "la causa oficial del deceso de Goulart fue un ataque cardíaco, pero es altamente sospechoso que el gobierno militar argentino y brasileño hayan prohibido en ese momento la realización de la autopsia como reclamaban los amigos del ex presidente". El ex gobernador aseguró que "hubo un plan Cóndor que tenía como objetivo eliminar personalidades políticas de influencia en nuestros pa-

íses", y sugirió que "la Justicia brasileña debe solicitar a la Argentina que provea toda la información porque se trata de un ex presidente que murió en el exilio".

A su vez, la Corte Suprema de Brasil ordenó a los organismos de seguridad proveer toda la información y documentación sobre la desaparición de tres personas argentinas en Brasil que fue solicitada por el juez federal Claudio Bonafío.

URUGUAY VA A INVESTIGAR EL DESTINO DE LOS DESAPARECIDOS

## Batlle pidió ayuda a la Argentina

El presidente de Uruguay, Jorge Batlle, pidió al gobierno argentino su colaboración para investigar los casos de niños y adolescentes uruguayos desaparecidos durante las dictaduras que gobernaron en ambos países. Batlle encomendó al ministro de la Embajada de Uruguay en Buenos Aires, José Ignacio Villar, entrevistarse con las autoridades argentinas para recabar información al respecto.

Según fuentes gubernamentales orientales consultadas por la agencia EFE, Villar ya habría entablado contactos con Fernando de Santibañes, jefe de la SIDE. Sin embargo, los espías locales ni confirmaron ni desmintieron esa información. De todos modos, las primeras consultas se refieren a los casos de los hermanos Beatriz y Fernando Hernández Hobbas, uruguayos desaparecidos en la Argentina en 1977, hijos de Nelson Hernández y Lourdes Hobbas, detenidos en Buenos Aires en 1974 y 1977, respectivamente. Nelson Hernández fue liberado en 1977, se exilió en España y allí falleció, mientras

que Lourdes Hobbas y sus hijos Beatriz y Fernando siguen desaparecidos.

El jefe de Estado uruguayo está interesado en aclarar también el caso del hijo de la uruguaya Blanca Altmann, que dio a luz en una fecha no precisada mientras permanecía detenida en Buenos Aires. Tras comprometerse el pasado 1º de marzo en el acto de asunción a procurar "sellar la paz definitiva entre los uruguayos", Batlle inició una serie de investigaciones sobre los destinos de desaparecidos durante el régimen militar que gobernó Uruguay entre 1973 y 1985.

Dada la posibilidad de que estén vivos, aunque se ignore su paradero, el jefe de Estado destacó que asigna "especial prioridad" al tema de los niños desaparecidos. Un mes después de asumir el cargo, el presidente anunció la localización en Montevideo de la nieta del poeta argentino Juan Gelman, nacida en cautiverio en la capital uruguaya y que en la actualidad tiene 23 años. Y, hace dos semanas, Batlle consiguió convencer al uruguayo Gerardo Vázquez, de 24 años, para

que se sometiera a un análisis de ADN y comprobar si en realidad es Simón Riquelme, un niño desaparecido cuando tenía veinte días. Hasta entonces, Vázquez se había negado repetidamente a realizarse el análisis a pesar del reclamo judicial que había presentado su presunta madre biológica, Sara Méndez. **Página/12** pudo saber que el joven y Méndez ya se extrajeron la muestra de sangre para la prueba genética, cuyos resultados estarán listos en unos 20 días. Sin embargo, las muestras serán analizadas también en Buenos Aires.

Los casos de los hermanos Hernández Hobbas y Simón Riquelme son los únicos de menores de edad desaparecidos que quedan sin resolver, señalaron a EFE portavoces del Servicio Paz y Justicia (Serpaj). Según una comisión del Parlamento uruguayo que estudió el tema en 1985, tras la recuperación de la democracia, 164 uruguayos—118 hombres, 38 mujeres y 8 niños—desaparecieron durante la dictadura; 127 de ellos en la Argentina, 32 en Uruguay, 3 en Chile y 2 en Paraguay.



APARECIERON CASI 4000 FICHAS DE DETENIDOS POLITICOS EN LA PLATA

# Nuevos archivos de la represión

Marcelo Difilippo

Por una denuncia anónima, se identificaron 41 cajas archivadas en el Servicio Penitenciario Bonaerense con legajos de detenidos políticos. Se abren caminos para seguir los pasos del terrorismo de Estado.

Por Irina Hauser

Las 41 cajas estaban a la vista de todo el mundo, en los estantes de la oficina de Registros Internos del Servicio Penitenciario Bonaerense (SPB), en La Plata. Contienen entre 3500 y 4000 fichas de detenidos políticos que pasaron por cárceles de la provincia de Buenos Aires durante la última dictadura militar, muchos de los cuales serían desaparecidos. "Detenidos especiales", "Subversivos", "detenidos a disposición del PEN" (Poder Ejecutivo Nacional), llevaban como identificación los legajos, que fueron descubiertos

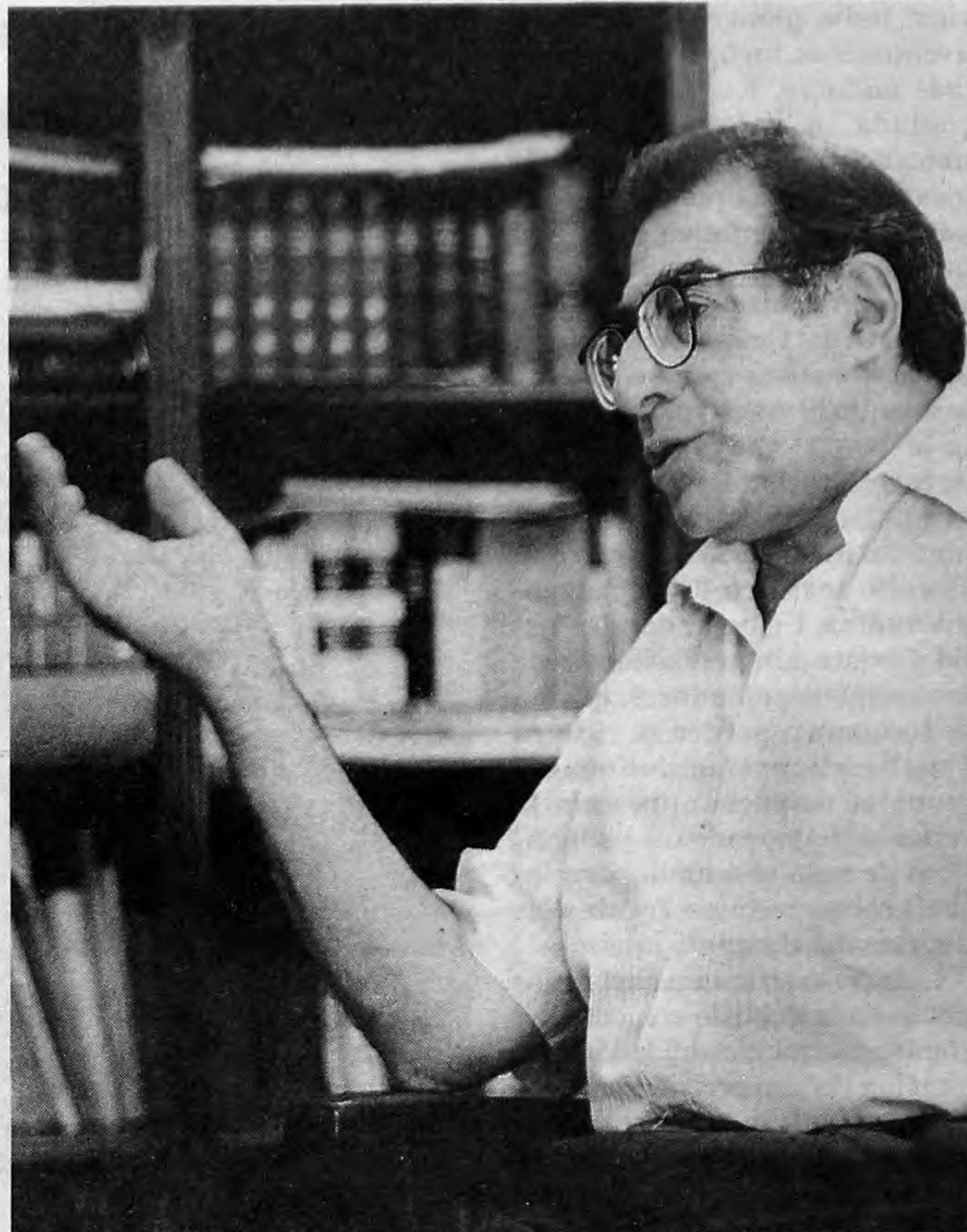
por la Cámara Federal de La Plata a partir de una denuncia que recibió el senador provincial del Frepaso Alejandro Filomeno.

"El gran aporte de este hallazgo es que nos permite saber cuántos detenidos políticos pasaron por las unidades del Servicio Penitenciario provincial, algo que hasta ahora no se había acreditado", le dijo a **Página/12** el juez Leopoldo Schiffrin, presidente de la Cámara Federal de La Plata, que desde 1998 lleva adelante el Juicio por la Verdad para conocer el destino de más de 2000 desaparecidos. "Al parecer—continuó—la Unidad 9 y Sierra Chica habrían sido las más utilizadas para esa fina-

lidad." El juez Víctor Reboredo, que integra la cámara platense y es padre de un desaparecido, añadió que la documentación "forma parte de la prueba que nos permitirá determinar cómo procedieron las Fuerzas Armadas para secuestrar a ciudadanos y el destino dado a los desaparecidos". El diputado aliancista Alejandro Mosquera planteó: "Esto demuestra que en la provincia existen todavía estamentos del Estado que mantienen información de la época de la represión y confirma la necesidad de intervenir el SPB".

El miércoles 3 de mayo una mujer golpeó la puerta del despacho de Filomeno, quien había presentado un proyecto de intervención del SPB. "Dijo que tenía información muy valiosa, pero que no quería que trascendiera su identidad", relató el senador. "Me contó que conocía la existencia de una cantidad importante de fichas y legajos relacionados con la desaparición de personas, que la documentación estaba en una oficina del Servicio Penitenciario y que estaba siendo objeto de una clasificación a los fines de ocultarla o destruirla", agregó. La informante precisó, además, que había expedientes sobre abogados, médicos y estudiantes que serían desaparecidos. La conversación no duró más de diez minutos. Como ella no quiso llevar la información a la Justicia, lo hizo Filomeno en función de todo lo que había escuchado junto con su asesor Daniel Rizzi.

El mismo día el secretario de la Cámara Federal fue con una orden de registro a verificar si los legajos en cuestión existían. El lunes Schiffrin fue al lugar en persona junto con las autoridades del SPB y todos pudieron ver la documentación con sus propios ojos. Había carpetas de los años 1976 a 1983. Estaban ordenadas alfabéticamente e identificadas como "formulario 1". El juez ordenó precintar los archivos, las puertas y las ventanas de la oficina, ubicada en la calle 6, entre 35 y 36 de La Plata. El material está en pleno proceso de inventario, será cotejado con los listados de desaparecidos y



El juez Leopoldo Schiffrin se apersonó en el SPF.

"Sabremos cuántos detenidos políticos pasaron por las cárceles."

**Tiempo:** "Lo grave fue que la Conadep nunca pudo seguir investigando, no por su culpa sino porque no se le dio el tiempo necesario", dijo Schiffrin.

analizado en profundidad por los investigadores.

"Por ahora lo que se pudo ver es que son legajos típicos del SPB, llevan nombre y apellido, en algunos casos tienen foto y registro del momento en que ingresaron al sistema carcelario; algunas dicen 'detenidos subversivos', o 'detenidos especiales' o 'detenidos a disposición del PEN'. Los nombres que vi hasta ahora no me sugieren nada, habrá que analizar todo", explicó Schiffrin a este diario. "Seguramente eran personas que habían estado en algún campo de concentración. Por lo que pu-

de observar en alguna caja, al parecer había gente que la sacaban de la comisaría octava, por ejemplo, como si estuviera legalizada pero sin decreto. Es decir, los liberaban oficialmente y probablemente en muchos casos los mataban afuera. También habría casos de intervención de tribunales militares", detalló el camarista federal, que es miembro de la Comisión por la Memoria.

Hasta ahora sólo se habían encontrado expedientes similares en la dependencias del Servicio Penitenciario de Bahía Blanca, explicó Schiffrin. "Es probable que, además de estos cerca de 4000 legajos haya muchos más", dijo el juez. "Acá existe un problema histórico. Nunca más es un principio superficial de investigación. Lo grave fue que la Conadep nunca pudo seguir investigando, no por su culpa sino porque no se le dio el tiempo necesario. La forma en que se cortaron las investigaciones locales trabó el acceso a mucho material."

## Repudio al "avance militar"

Sandra Cartasso



"No al avance militar, responsabilidad del gobierno", fue una de las consignas centrales que guiaron una manifestación frente al Edificio Libertador, sede del Ejército, convocada ayer por organismos defensores de los derechos humanos. "Cárcel a los genocidas y sus cómplices", escribieron en enormes letras blancas sobre el asfalto de la avenida Paseo Colón. Protestaron así desde las seis de la tarde en reclamo de encarcelamiento de militares responsables de delitos de lesa humanidad, de la anulación de las leyes de Obediencia Debida y Punto Final y cuestionaron el modelo económico. Participaron la Asociación de Ex Detenidos Desaparecidos, la Liga Argentina por los Derechos del Hombre, el Movimiento Ecueménico por los Derechos Humanos, Madres de Plaza de Mayo Línea Fundadora, la Coordinadora contra la Represión Policial e Institucional (Correpi) y algunos partidos de izquierda, entre otras organizaciones. La movilización se trasladó después a la Casa de Salta, en apoyo a los piqueteros de esa provincia.

## OPINION

Por Ernesto López\*

### Doble discurso en Defensa

En su reciente discurso de apertura del curso superior de las Fuerzas Armadas, el ministro de Defensa desarrolló una sorprendente y contradictoria posición. Por un lado, reclamó atención sobre las llamadas nuevas amenazas y enumeró: terrorismo internacional, pobreza extrema, superpoblación y migraciones masivas, narcotráfico, degradación del medio ambiente, tráfico ilegal de armas, fundamentalismo religioso y luchas étnicas y raciales. Complementariamente adujo que las nuevas circunstancias demandaban asumir "nuevos roles y compromisos". Pero, por otro lado, dijo también que la defensa nacional era una política de Estado y que sus objetivos eran "el resguardo de la soberanía nacional e integridad territorial, la extraterritorialidad jurídica, la contribución argentina a la paz y la seguridad internacionales" y la cooperación para la paz y la integración regional.

Estos propósitos, que no son necesariamente compatibles, han instalado un **doble discurso** que resulta peligroso. Porque incurre en torpezas

conceptuales tales como suponer que la degradación del medio ambiente o la pobreza, definidos así, sin más, pueden ser objeto de una política de defensa (¿debería la Marina operar contra quienes contaminan el Riachuelo?, ¿es reconducible la pobreza no ya a cuestión de policía—como lo fue hasta avanzados los '40—sino a asunto militar?). Pero también porque ampara, por defecto, prácticas o situaciones deletéreas: la confusión de instancias de procesamiento judicial, la inquietante reaparición de un doble standard profesional (entre otras, la actuación de un general retirado en la CNI, según informan diversos medios, de manera virtualmente clandestina) o soterradas operaciones de prensa a propósito del involucramiento militar en la lucha contra el narcotráfico.

Quizá se esté a tiempo de corregir rumbos y pueda desandarse el camino ya transitado. Lo que se ve, empero, es inevitable decirlo, no presagia sino dificultades.

\* Especialista en sociología militar.

## MEMORIA y REALIDAD

Conducción	Sábados de 21 a 22	Llame y opine
HERMAN SCHILLER	Radio de La Ciudad (ex Municipal) (AM 1110)	4372-1543
		4373-1636
		4374-5748

Tema de HOY

## HAMBRE Y REPRESION

Invitada

**PATRICIA WALSH**



Por Eduardo Videla  
Desde Leleque, Chubut

La colonización de la Patagonia fue mucho más que un encuentro de culturas: hubo guerras entre tribus y luego otra con el hombre blanco en la que se combatió casi hasta el exterminio a sus pobladores originarios; hubo pioneros y también aventureros, luchas, represión y más masacre. Esa historia está contada en el Museo Leleque, ubicado a 100 kilómetros de la localidad de Esquel, creado a partir de la conjunción del trabajo de investigadores, donaciones de particulares y el apoyo financiero del Grupo Benetton, en cuyos inmensos campos del sur se levanta la muestra. El proyecto incluye el apoyo a un centro de investigaciones sobre el hombre patagónico y su medio, y la idea de incorporar el museo al circuito turístico de la Patagonia andina. Un lugar donde existió y existe aún la resistencia de los antiguos pobladores, que no se resignan a perder su cultura y sus tierras: ayer mismo una comunidad mapuche aprovechó la reunión de periodistas y científicos de todo el mundo para insistir con su reclamo, frente a las puertas del flamante museo.

Leleque supo ser, en sus buenos tiempos, un poblado con correo y comisaría, crecido alrededor de la estación del ferrocarril de la Trochita, que unía Ingeniero Jacobacci con Esquel. Allí se levanta el casco de estancia de la Compañía Tierras del Sur Argentino, que pasó de manos inglesas a terratenientes locales y que en 1991 compró el Grupo Benetton. Es parte de las 750.000 hectáreas que el empresario italiano acumuló aquí para la producción de lana.

La historia del museo parece demostrar que, a veces, las paralelas se cruzan. Así, por lo menos, lo ve don Pablo Korchenewski, un inmigrante ruso que durante 40 años se dedicó a recorrer la Patagonia a caballo y recolectar todo tipo de hue-

# Benetton, con una moda de 13 mil años de antigüedad

La historia patagónica tiene desde ayer un museo en tierras que la empresa italiana posee en el sur: una muestra que abarca desde los primeros aborígenes hasta el paso de Butch Cassidy.



Una comunidad tehuelche frente al toldo de pieles de guanaco. A la izquierda: arte rupestre en "La cueva de las manos".

llas de las antiguas culturas aborígenes: flechas y utensilios fabricados por tehuelches y mapuches. Enfermo y con 80 años auestas, don Pablo no encontró eco en las autoridades para fundar un museo, como legado de su colección, de más de 8000 piezas. Después de donar todo a la Fundación Ameghino, de Chubut, jugó su última ficha con una carta a Carlo Benetton, hermano de Luciano y titular de la Compañía Tierras del Sur.

El acuerdo llegó y, como resultado de un aporte de la empresa de 800.000 dólares, según informó el vicepresidente de la compañía, Diego Perazzo, el museo estuvo terminado en dos años. También hubo apoyo del gobierno nacional,

a través de los haberes de los investigadores que trabajaron en el proyecto. "Los científicos y museólogos trabajamos con absoluta libertad en los contenidos y puesta de la muestra", destacó María Teresa Boschín, titular del Centro de Investigaciones Científicas "El hombre patagónico y su medio" y codirectora del flamante museo.

El otro director es Rodolfo Casamiquela, titular de la Fundación Ameghino. "Es un museo arqueológico, etnográfico e histórico, y

el objetivo es hacer una muestra móvil, para llevarlo a todo el país y al exterior", explicó el investigador.

El museo está instalado en un viejo almacén de ramos generales que los Benetton compraron a un comerciante libanés. Lejos de abrumar con la cantidad de piezas expuestas, la muestra se destaca por la calidad de los objetos exhibidos y su ordenamiento temático, al estilo de los modernos museos europeos: una sala está dedicada a

los pueblos indígenas, desde los primeros rastros de su llegada a la Patagonia, hace 13.000 años, hasta el arribo de los conquistadores; otra se destina al contacto entre indígenas y europeos, hasta el siglo XIX, e incluye desde las pacíficas misiones jesuíticas hasta la sangrienta Campaña del Desierto. Y otras dos están dedicadas a la llegada de los colonos galeses, españoles, libaneses, italianos y norteamericanos, sin eludir el mítico paso de los bandoleros Butch Cassidy y Sundance Kid -cuyos posibles rastros están registrados en un contrato para la compra de caballos-, ni los fusilamientos de la Patagonia Trágica.

Los Benetton ya piensan en levantar una estación ferroviaria para que los turistas que hacen el recorrido de la Trochita -desde El Maitén hasta Esquel- se detengan en el museo, que tiene entrada libre y gratuita.

En la inauguración estuvo el go-

**Objetivo:** "Es un museo arqueológico, etnográfico e histórico, y el objetivo es hacer una muestra móvil, para llevarlo a todo el país y al exterior".

bernador de Chubut, José Luis Lizurume. No pudo asistir Carlo Benetton, porque su madre falleció días atrás. Si estuvo la cacique mapuche Lucerinda Cañumil que, después de apoyar la muestra, formuló un encendido reclamo. "Quiero pedir que se facilite la enseñanza de nuestra lengua, para que no se termine. Nuestra gente tiene mucha fuerza pero ahora está bastante apagada. Queremos apoyo para que nuestra raza no se termine."

PROTESTA DE LOS MAPUCHES DURANTE LA INAUGURACION

## Reclamo por tierras con buen rating

Por E.V.

"El Estado le da garantías al hombre adinerado y se olvida de nosotros, que estamos empobrecidos", se quejó Luis Millán, huerquen (mensajero) de una comunidad mapuche, integrante de una comitiva de aborígenes que cruzó la tranquera de los Benetton para hacer oír su reclamo ante más de 200 periodistas de medios locales, nacionales y de todo el mundo, que habían llegado para la inauguración del Museo Leleque.

Representaban a 26 familias de la comunidad Vuelta del Río, que están en riesgo de ser desalojadas por antiguos juicios iniciados por dueños de estancias, a quienes

ellos llaman "usurpadores".

Enarbolaron su bandera azul, blanca y amarilla, con una flecha azul en el centro, mientras hacían sonar sus instrumentos y gritaban a coro: "Nuestro pueblo está vivo", mientras el gobernador Lizurume cortaba la cinta inaugural.

"Nuestra gente no tiene tierras y termina yéndose a los pueblos para trabajar como mano de obra barata o vivir del asistencialismo", se quejó Moira Millán, también huerquen de la comunidad. "Allí nos convertimos en marginales, algunos se refugian en el alcohol, otros en el delito y la violencia. Y el Estado, en vez de darnos soluciones, responde con represión."

El gobernador salió a atender los

reclamos de los aborígenes, pero no aportó ninguna respuesta concreta. "Las soluciones van a ser de acuerdo a lo que establece la ley", les dijo. Josefina Braun, representante de Benetton, prometió estudiar una solución para las familias afectadas. "Es un problema que viene desde antes de comprarse la estancia", explicó.

Los mapuches también pidieron por las tierras que tiene el Ejército y que pertenecen, según reclaman a la Comunidad Prane. "Para nosotros, esta inauguración no significa nada -agregó Luis Millán-. Estamos empobrecidos y nunca hemos sido escuchados." Con el mejor sentido del marketing, esta vez, sin embargo, los mapuches hicieron oír su voz.



El almacén de ramos generales: el boliche de Emiliano Criado. El museo está ubicado a cien kilómetros de la ciudad de Esquel.

# Córdoba

# A Neuquén

# Jujuy

# Puerto Iruya

# Salta

# Buenos Aires

## Promoción mes de Mayo

## 2 veces por día

## Desde \$69\*.-

Unica línea aérea de cabotaje con exclusivo Menú a la carta

**Dinar**  
Líneas Aéreas  
Excelente Servicio

Informes y reservas las 24 hs. 4327-2244  
www.dinar.com.ar - Consulte a su agente de viajes

\* Tarifas aplicables desde el 1/5 hasta el 31/5. Vencimiento de la reserva a las 24 hs. de efectuada. La devolución y/o cambio de reservas y pasajes está sujeta a condiciones especiales. Existe un cupo asignado de asientos por vuelo. No incluye tasas e impuestos.



PROHIBEN AL BARCO-CASINO MOVERSE DE BUENOS AIRES

# Embargados hasta el ancla

Por Cristian Alarcón

El "Estrella de la Fortuna", el barco en el que funciona el casino flotante, no puede moverse del puerto, anclado en Buenos Aires por la fuerza, después de que la Justicia lo declaró "embargado". Por ahora a bordo seguirán funcionando mesas de juego y tragaperras de la empresa española Cirsá, mientras el juez en lo penal económico Marcos Aguinsky determina si hubo contrabando en el ingreso de la nave a aguas argentinas, tal como lo denunciaron en octubre del año pasado un grupo de diputados de la Alianza. Según esa presentación hubo una operación para ingresar el barco bajo un régimen de excepción de aranceles aduaneros dedicado a fomentar actividades económicas y productivas, por lo que no es solamente investigada la empresa sino también funcionarios de Aduana y de la Secretaría de Transporte. Lo cierto es que la economía de recursos de los ibéricos fue de 13 millones de pesos, la cifra por la que ahora el barco permanece quieto por orden judicial hasta que se resuelva si el ahorro fue legal.

"La medida fue tomada hace más de un mes —reconoció ayer a Página/12 el vocero de la empresa Cirsá, Mariano Gronenberg—. Se trata de una consecuencia razonable por la denuncia de evasión de impuestos aduaneros. Cualquier mercadería supe-

Aunque a bordo siguen funcionando ruletas y tragamonedas, el barco-casino fue embargado por un juez que investiga si en el ingreso de la nave se "omitó" pagar 13 millones de pesos.



Gonzalo Martínez

El barco está embargado, pero puede mantener la actividad de juego.

Otra causa, por la jurisdicción, debe ser resuelta por la Corte Suprema.

niola campea los varios frentes judiciales que desde que se conoció la concesión abierta por Lotería Nacional para un casino flotante se abrieron persiguiendo su cierre. Por lo pronto, la cuestión más complicada, aquella polémica sobre quién tiene autoridad para determinar la apertu-

ra o el cierre del casino flotante, sigue su curso en la Justicia. La Corte Suprema debe decidir el conflicto jurisdiccional entre la ciudad y la Nación, aquel por el cual el día de la inauguración del "Estrella..." el surrealismo se impuso en las puertas del barco: mientras los inspectores municipales colocaban unas vanas franjas de clausurado, protestaban dos centenares de vendedores de la Solidaridad e iban llegando unas señoras puro brillo y spray, a jugarse sus quilates en la nueva timba.

La historia del "Estrella..." es un poco complicada, y así también el trámite por el que se le dio ingreso a estas aguas. Como en la licitación de Lotería se dispuso que el barco para que funcionara el casino debía ser de bandera nacional, Cirsá se vio ante dos alternativas para obtenerla: el ingreso definitivo de la nave al país, o sea su compra; o un régimen de excepción, denominado de importación temporaria. Los diputados que presentaron la denuncia contra los españoles, Nilda Garré, Manuel Martínez y Darío Alessandro, pusieron el dedo en ese punto: para acceder al régimen de excepción estipulado por el decreto 343/97 el barco ingresado temporariamente debe ser alquilado y no comprado por la empresa que solicita su uso en aguas nacionales. Lo obvio; si es comprado es que se pagan esos alrededor de 13 millones de dólares que pudo ahorrar Cirsá.

El decreto 343/97 fue dispuesto para ofrecer a los armadores argentinos el uso de naves extranjeras ante la escasez de las nacionales. El espíritu de esa norma es el de promoción de la producción, el comercio, el transporte o la comunicación. Para los denunciantes el casino no calza en ninguna de esas motivaciones. Además entre los requisitos para poder acogerse a las exenciones aduaneras del decreto está el que el barco sea alquilado a un extranjero con quien se debe firmar un contrato en el que el propietario del barco obliga al inquilino a reexportarlo. El dato que resultó sugestivo a los diputados que denunciaron el asunto ante la fiscal en lo penal económico María Rivas Diez es que el

buque fue alquilado por Casino Buenos Aires a Buenos Aires Entertainment Corporation, una empresa que pertenece al mismo grupo económico: Cirsá Business Corporation.

Tras el grupo Cirsá está la figura de dos españoles que de camareros han pasado a dueños de un imperio

**Llamativo: El dato que resultó sugestivo a los diputados es que el buque fue alquilado a una empresa que pertenece al mismo grupo económico.**

que entre bingos, casinos y tragamonedas han llegado a 45 países con el negocio del azar: Manuel y Juan Lao. Claro que aquella industria de familia que comenzó con algunas tragaperras en los bares de Madrid y Catalunya, allá por el '89, enfermado a los españoles de codicia cotidiana, se transformó con el crecimiento en un holding internacional. Sólo en 1999 su facturación fue de unos 200 millones de dólares y en el primer trimestre del año pasado la ganancia neta fue de 12 millones. Aunque no todas son rosas con los Lao. En España están sospechados de funcionar bajo la protección de Convergencia y Unión, el partido de la derecha de Catalunya. Allá también fueron acusados de recibir beneficios impositivos. Nunca tanto como esos 13 millones que tienen ahora al "Estrella de la Fortuna" anclado aquí.

## EXTORSION

Un oficial inspector y un suboficial de la comisaría de General Pacheco fueron detenidos ayer *infraganti* cuando extorsionaban a un hombre, a quien exigieron cinco mil pesos a cambio de no secuestrarle el auto por irregularidades en la documentación. Un segundo después de recibir el dinero de manos de la víctima, los efectivos fueron apresados en medio de un operativo ordenado por las fiscalías 1 y 2 de San Isidro. El jueves, un hombre los había acusado. Los oficiales pisaron el palito y pasaron a integrar la cada vez mayor lista de efectivos en disponibilidad por cohecho.

## Asalto solitario

De saco y corbata, arma en mano, robó 30 mil pesos de la sucursal de Boulogne del Banco Francés y se quedó además con la pistola del custodio. En un plan improvisado que resultó perfecto, un hombre solo asaltó la sucursal en un minuto, a las 11 de la mañana y sin que la policía pudiera hacer nada. Fuentes del banco aseguraron que se llegó a conectar la alarma, pero la velocidad del delincuente superó todos los recaudos. Es el asalto número 51 a un banco en lo que va del año.

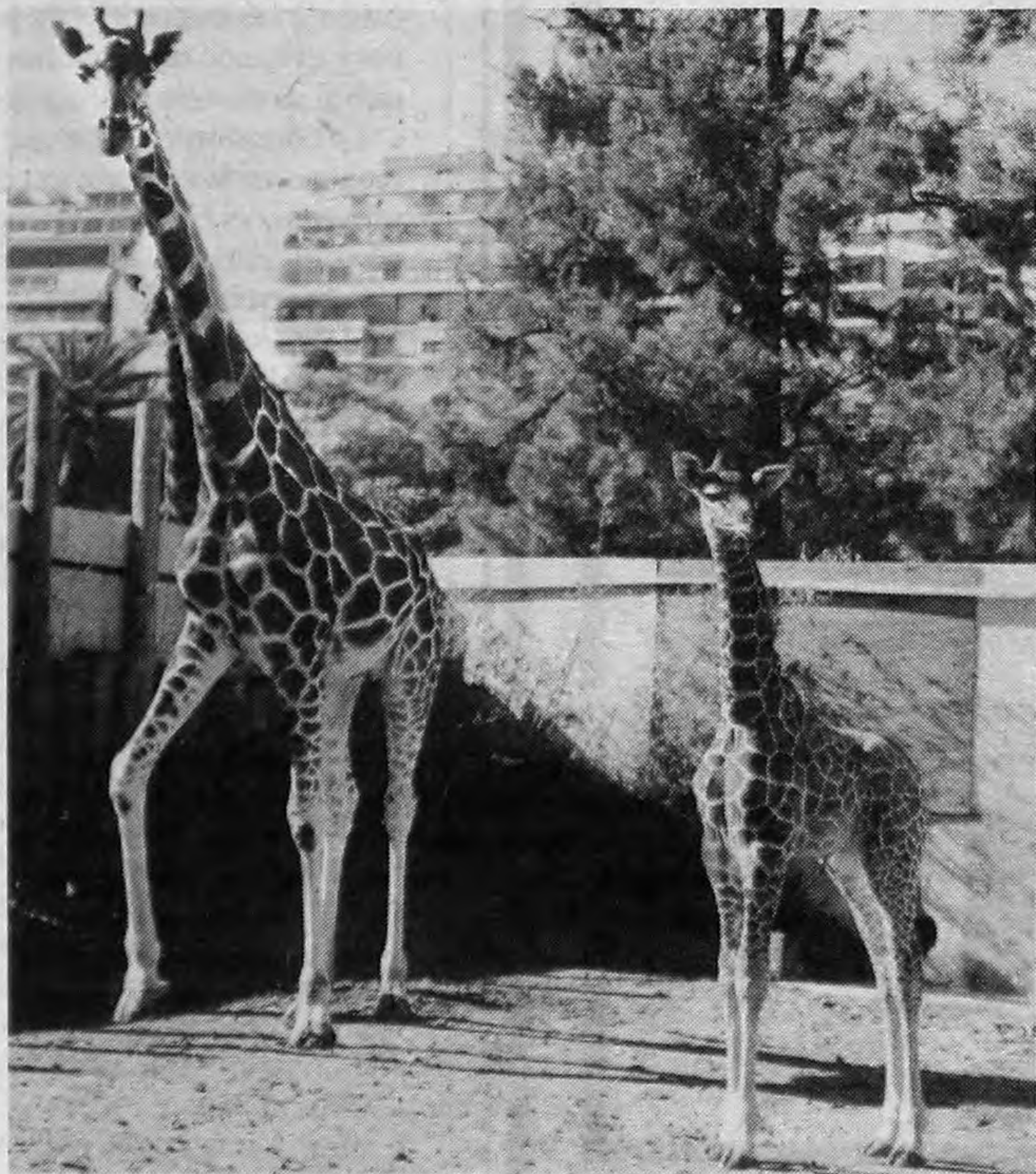
## Una línea de seguridad

La Corte Suprema de Justicia de la Nación habilitó ayer una línea telefónica para denunciar "urgencias graves" dentro del Palacio de Justicia, luego de que esta semana fueran amenazados dos jueces y dos funcionarios judiciales en el marco de la investigación de casos de connivencia entre guardiacárceles y presos para salir a robar. La línea habilitada dependerá de la Subdirección de Seguridad del Poder Judicial de la Nación. El número es 4370-4888 y trata de calmar los ánimos de los funcionarios que recibieron los pequeños atáúdes como mensajes intimidatorios.

## Sordomudos y ladrones

Nadie sabe cómo se hacían entender, pero lo lograban: tres jóvenes que integraban una banda de asaltantes eran sordomudos, pese a lo cual cumplían con éxito sus emprendimientos callejeros. El último atraco silencioso ocurrió en San Justo, pero allí algo falló. Después de un breve rastillaje, ayer la policía encontró al grupo que había robado a una pareja. Al detenerlos, los de azul se encontraron con una segunda sorpresa: la pistola que usaban era de juguete.

## Un bebé de 1,80 metro



Tiene sólo 1,80 metro de altura pero ya va a crecer. Por primera vez en la historia del Zoológico de Buenos Aires, nació una jirafa en cautiverio. Como es habitual en el Zoo, recibirá el nombre que elijan los visitantes. Su padre se llama Pocho y tiene 11 años; la madre, Johari, tiene 6. El embarazo duró 14 meses y en el momento de nacer la jirafita cayó desde los dos metros de altura de las piernas de su madre, por lo cual se le había preparado un colchón de 30 centímetros de espesor, que reproducía la blandura de los pastizales africanos. En condiciones naturales, las jirafas viven sólo en África, desde el Sahara hasta el extremo sur. Llegan a pesar 1800 kilos y a medir 7 metros y medio. Habitan siempre lugares abiertos, para protegerse de los leones, y con arbolado: se alimentan principalmente de ramas y hojas de acacia. En el Zoo, la dieta principal consiste en cebollas con zanahoria rallada, avena arrollada y manzanas, pero el recién nacido, que pesa 60 kilos, durante todo su primer año se alimentará de leche materna.

**MENSAJERO VELOZ**  
S.R.L.  
**MENSAJERIA EMPRESARIAL**

Tenemos todo lo que usted necesita para su empresa: Motos, camionetas, mailing, personal capacitado para fijos.

Paraná 123 • 6º Piso • Of. 137 (1037) Capital Federal  
**Tel./Fax: 4375-0129/5706**

## Bicicletas \$3

CENTRO Y MICROCENTRO

- Trámites bancarios • Cobranzas • Mailings
- Entregas en mano de documentación personal y comercial • En Capital y Gran Bs. As • Pagos
- Entrega de medicamentos • Despacho y retiro de encomiendas • Trámites impositivos



Eligio Ritano está agitado: "Apenas entré a la casa vi la sala tabicada, me sentí tan mal, pero tan mal...". El hombre es dueño de una casa ocupada en Floresta. *Página/12* denunció esta semana esa ocupación que dejó sin sus libros a Néstor Juncos, decano de la Facultad de Psicología de la Universidad Atlántica Argentina e inquilino de Ritano. Ayer la Justicia ordenó el allanamiento de la vieja casona de Floresta. En ese marco su dueño hizo una recorrida y los ocupantes actuales recibieron, según trascendió, una orden para dejar la casa en los próximos días y evitar así someterse a un proceso judicial.

La esquina de Pergamino y Remedios, en Floresta, está revolucio-

## Un nuevo capítulo para Casa tomada

nada. Hace un rato, Eligio supo que lo citaban en su casa, pérdida desde el 14 de marzo por la ocupación. El hombre subió las escaleras del palacete y despacio, intentó reconocer su vieja historia. "Apenas entré -dice- vi toda la sala tabicada, dividida porque parece que eran un montón los que vivían ahí". En ese recorrido se asomó al comedor, pero ya no pudo seguir avanzando: "Me sentía tan

mal, pero tan mal que me agarré para irme a la calle". Después hubo tranquilizantes y las ganas, casi como las de un chico, de recibir de ese vigilante que lo acompañaba, las llaves de su casa.

Pensó que para eso lo llamaba la Justicia. Pero no fue más que una aproximación. El juez Francisco Ponte convocó también a Beatriz Thines, madre del inquilino. La mu-

jer pudo reconocer muebles, trajes y hasta parte de los libros de su hijo Néstor Juncos, decano de la Facultad de Psicología de la Universidad Atlántica Argentina. Pero también debió volver a su casa.

Es que los habitantes de la casa tomada aún tienen, para la ley, la condición de locatarios. Es que poseen un contrato de alquiler, el mismo que ahora muestra Catherina, la chica peruana que vive en la casa con su panza de embarazada. Ese contrato es para ellos un escudo: en principio, no sería más que una copia fraguada, método usual en ocupaciones. Ahora, para no someterse a un nuevo proceso judicial por falsificación de documentos públicos, los ocupantes deben partir de la casa: antes que se dicte la orden de desalojo.

## LAS LEYES QUE Armas

Por Mariana Carbajal

Violar e-mails, robar passwords, enviar virus por la red o acceder a datos de una computadora sin autorización, podrían ser próximamente tipificados como delitos. Según pudo saber *Página/12*, el Poder Ejecutivo está elaborando un proyecto de ley omnibus para legislar en materia informática y lo elevará el mes próximo al Congreso. Además de proteger los derechos de los usuarios y crear figuras que castiguen los delitos cometidos por medios digitales, la iniciativa del PEN busca establecer garantías para el comercio electrónico. El vacío legal que existe en la materia ha despertado también la preocupación de los legisladores. Sólo entre 1999 y lo que va del 2000 se presentaron ocho proyectos sobre el tema: el último, llegó tres días atrás y es del senador Eduardo Bauzá. "Queremos que este año salga una ley", adelantó el senador de la Alianza Pedro del Piero, quien dio el puntapié inicial para que se conforme la comisión especial que está redactando el proyecto del PEN.

"Se debe rechazar el concepto de que esta realidad, por tan nueva, necesita integralmente un nuevo derecho. Todo el derecho vigente se aplica a las relaciones generadas por Internet y sólo cuando existen situaciones no previstas se las debe subsanar. En relación a los nuevos delitos informáticos, habrá que modificar o hacer agregados al Código Penal", señaló Del Piero, integrante de la Comisión de Legislación General de la Cámara alta. "Nuestra intención es legislar siempre a favor de expandir la herramienta, dando seguridad jurídica a las transacciones por Internet y evitando regulaciones que bloqueen su desarrollo", agregó.

La comisión especial que está trabajando en la elaboración del mega proyecto del Ejecutivo (tendrá entre 60 y 70 artículos) está integrada por el subsecretario de Justicia y Asuntos Legislativos, Carlos Balbín, una asesora de la Secretaría de Ciencia y Tecnología, y otros dos del senador Del Piero y de su par de bancada Luis Molinari Romero. El proyecto tiene cuatro ejes. Los dos primeros apuntan a brindar seguridad al comercio electrónico:

- ◆ **Firma digital:** a fin de establecer un sistema que permita garantizar, a través de una autoridad certificante, la identidad de las partes que intervienen en una vinculación por la red.
- ◆ **Validación y autenticación de documentos:** para otorgar garantías de los contenidos de las transacciones, especialmente en relación a los datos de las tarjetas de crédito.
- ◆ **Delitos cometidos por medios digitales:** apuntará a reprimir ataques o intromisiones en la red.
- ◆ **Protección de los derechos de los usuarios:** adecuará la legislación vigente para defender a los cibernautas de los fraudes en la web.

La formación de esta comisión surgió a partir de una reunión convocada por Del Piero y Molinari Romero, a principios de marzo, en la que participaron el jefe de Gabinete, Rodolfo Terragno, el titular de la SIGEN, Rafael Bielsa, el secretario de Ciencia y Tecnología, Dante Caputo y el subsecretario de la Función Pública, Leandro Popik.

Según informó Del Piero, la iniciativa del PEN será presentada en el Senado a mediados de junio. "La idea

EN MAYO PAGINA/30 PRESENTA A

# Luces de la ciudad

de Charles Chaplin

**Cómica. Inteligente. Sensible. Comprometida.**  
"Mi película favorita",  
dijo Orson Welles



Página/30

En esta edición de *Página/30*.

### Salvarse

Manual del naufrago avisado

¡Dije economía política, estúpido! / Batacazes argentinos / El rincón del suicida / Disparen contra Madre Teresa / Ideas que salvan / Cultura huérfana / *Tiburón* cumple 25 años / Dennis Hopper, el inmortal / El Señor de los Orgasmos / Burgess: memorias de un condenado a muerte / Coupplan inédito

Escriben

Zizek - Birmajer - Gilbert - Vitagliano - Rep - Hitchens -

Fresán - Pauls - Saccomanno - Pérez - Esteban -

Macfarquhar - Monteagudo - Fischerman - Mendiivil - Cohen

**Página/30. Las demás son revistas.**



Eligio Ritano está agitado: "Apenas entré a la casa vi la sala tabicada, me sentí tan mal, pero tan mal...". El hombre es dueño de una casa ocupada en Floresta. *Página/12* denunció esta semana esa ocupación que dejó sin sus libros a Néstor Juncos, decano de la Facultad de Psicología de la Universidad Atlántica Argentina e inquilino de Ritano. Ayer la Justicia ordenó el allanamiento de la vieja casona de Floresta. En ese marco su dueño hizo una recorrida y los ocupantes actuales recibieron, según trascendió, una orden para dejar la casa en los próximos días y evitar así someterse a un proceso judicial.

La esquina de Pergamino y Remedios, en Floresta, está revolucio-

## Un nuevo capítulo para Casa tomada

nada. Hace un rato, Eligio supo que lo citaban en su casa, perdida desde el 14 de marzo por la ocupación. El hombre subió las escaleras del palacete y desparó, intentó reconocer su vieja historia. "Apenas entré -dice- vi toda la sala tabicada, dividida porque parece que eran un montón los que vivían ahí". En ese recorrido se asomó al comedor, pero ya no pudo seguir avanzando: "Me sentía tan

mal, pero tan mal que me agarré para irme a la calle". Después hubo tranquilizantes y las ganas, casi como las de un chico, de recibir de ese vigilante que lo acompañaba, las llaves de su casa.

Pensó que para eso lo llamaba la Justicia. Pero no fue más que una aproximación. El juez Francisco Ponte convocó también a Beatriz Thines, madre del inquilino. La mu-

LAS LEYES QUE SE ELABORAN PARA FRENAR EL DELITO INFORMÁTICO

# Armas contra la ciberdelincuencia

Por Mariana Carbajal

Violar e-mails, robar passwords, enviar virus por la red o acceder a datos de una computadora sin autorización, podrían ser próximamente tipificados como delitos. Según pudo saber *Página/12*, el Poder Ejecutivo está elaborando un proyecto de ley omnibus para legislar en materia informática y lo elevará el mes próximo al Congreso. Además de proteger los derechos de los usuarios y crear figuras que castiguen los delitos cometidos por medios digitales, la iniciativa del PEN busca establecer garantías para el comercio electrónico. El vacío legal que existe en la materia ha despertado también la preocupación de los legisladores. Sólo entre 1999 y lo que va del 2000 se presentaron ocho proyectos sobre el tema: el último, llegó tres días atrás y es del senador Eduardo Bauzá. "Queremos que este año salga una ley", adelantó el senador de la Alianza Pedro del Piero, quien dio el puntapié inicial para que se conforme la comisión especial que está redactando el proyecto del PEN.

"Se debe rechazar el concepto de que esta realidad, por tan nueva, necesita integralmente un nuevo derecho. Todo el derecho vigente se aplica a las relaciones generadas por Internet y sólo cuando existen situaciones no previstas se las debe subsanar. En relación a los nuevos delitos informáticos, habrá que modificar o hacer agregados al Código Penal", señaló Del Piero, integrante de la Comisión de Legislación General de la Cámara alta. "Nuestra intención es legislar siempre a favor de expandir la herramienta, dando seguridad jurídica a las transacciones por Internet y evitando regulaciones que bloqueen su desarrollo", agregó.

La comisión especial que está trabajando en la elaboración del mega proyecto del Ejecutivo (tendrá entre 60 y 70 artículos) está integrada por el subsecretario de Justicia y Asuntos Legislativos, Carlos Balbín, una asesora de la Secretaría de Ciencia y Tecnología, y otros dos del senador Del Piero y de su par de bancada Luis Molinari Romero. El proyecto tiene cuatro ejes. Los dos primeros apuntan a brindar seguridad al comercio electrónico:

- ◆ **Firma digital:** a fin de establecer un sistema que permita garantizar, a través de una autoridad certificante, la identidad de las partes que intervienen en una vinculación por la red.
- ◆ **Validación y autenticación de documentos:** para otorgar garantías de los contenidos de las transacciones, especialmente en relación a los datos de las tarjetas de crédito.
- ◆ **Delitos cometidos por medios digitales:** apuntará a reprimir ataques o intromisiones en la red.

- ◆ **Protección de los derechos de los usuarios:** adecuará la legislación vigente para defender a los cibermatistas de los fraudes en la web.

La formación de esta comisión surgió a partir de una reunión convocada por Del Piero y Molinari Romero, a principios de marzo, en la que participaron el jefe de Gabinete, Rodolfo Terragno, el titular de la SIGEN, Rafael Bielsa, el secretario de Ciencia y Tecnología, Dante Caputo y el subsecretario de la Función Pública, Leandro Popik.

Según informó Del Piero, la iniciativa del PEN será presentada en el Senado a mediados de junio. "La idea

El Poder Ejecutivo

prepara una ley

ómnibus para legislar

en temas como la

validez de

transacciones en la

web o el castigo para

quienes lancen

ataques a la red. Pero

además hay un

aluvión de proyectos

que pretenden llenar

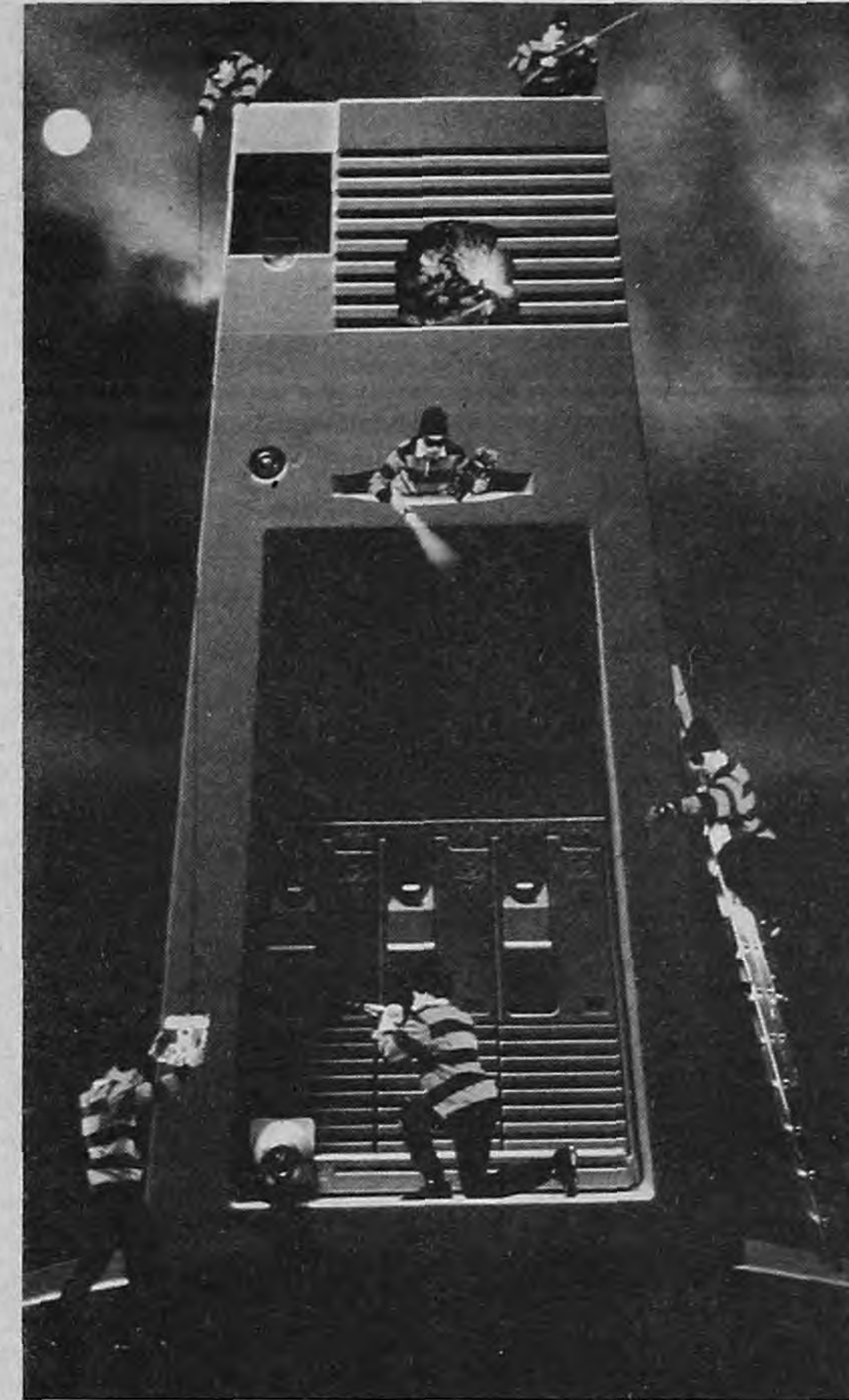
el vacío legal.

es que sea debatida junto con los otros proyectos que ya están en las comisiones. Sin embargo, hay que tener en cuenta que la legislación no puede ser original: ley normas de la Unión Europea y una ley modelo de las Naciones Unidas sobre las que hay trabajar", explicó Del Piero.

El último proyecto que llegó a la Cámara alta es del justicialista Bauzá. Fundamentalmente, establece un régimen de propiedad intelectual de las obras de informática y tipifica nuevos delitos: desde violar un e-mail y robar una clave secreta, hasta dañar las redes por el envío de virus informático, interceptar información sin autorización y falsificar datos para atribuirse una identidad ajena (ver aparte). En el Senado hay tres proyectos más, presentados entre 1999 y lo que va del 2000: uno de José Romero Feris, otro del justicialista Antonio Cafiero y el tercero del ex senador radical Antonio Berhongaray.

La preocupación por el vacío legal que dejaron las nuevas tecnologías de la comunicación además quedó reflejada en la Cámara de Diputados, donde también hay varios proyectos que intentan legislar en materia informática. Entre otros, sus autores son Dámaso Larraburu, Juan Pablo Cafiero, Graciela Camaño, y Norma Godoy.

La piratería informática es, hasta ahora, el único aspecto que fue legislado. A partir de un fuerte lobby de las empresas del sector, en 1998 se modificó la Ley de Propiedad Intelectual, que prevé de tres meses a seis años de cárcel para los que copien ilegalmente software. Desde entonces se registraron 120 denuncias, 70 allanamientos y el secuestro de 80.000 unidades falsificadas.



## El precio de saturar

Envío de virus, destrucción de redes, violación de password, saturación de un sitio: son algunos de los delitos que se pretende castigar. Aquí las penas según se detallan en el proyecto más reciente, el del senador Bauzá.

- ◆ El acceso no autorizado a un sistema o computadora. Se reprime con prisión de 6 a 18 meses.

- ◆ El uso ilegítimo de un clave personal (password). Se castiga con prisión de 1 a 3 años.

- ◆ La destrucción maliciosa de datos y sistemas, mediante la transmisión de cualquier elemento de software o hardware. Se penaliza con prisión de 1 a 3 años.

- ◆ El envío de virus por mensajes de e-mail o mediante el uso de otro ardid o engaño. Se reprime con prisión de 3 a 6 años.

- ◆ La violación y divulgación de correos electrónicos con información que debe mantenerse en secreto. Se castiga con multa de 30.000 a 50.000 pesos.

- ◆ Saturar o cargar de mensajes el sitio informático del receptor de la red. Se sanciona con una multa de 1000 a 10.000 pesos.

Las nuevas leyes castigarán desde la violación de e-mails a los ataques de un hacker.

OPINAN ESPECIALISTAS EN DERECHO INFORMÁTICO

## "Aún hace falta un debate"

Por M.C.

"Es importantísimo que se cubra el vacío legal. Es un reclamo de todos los sectores. Sin embargo, se debe hacer un llamado de atención para que los legisladores no se olviden de castigar la producción y comercialización de pornografía infantil por Internet, un tema de preocupación a nivel mundial", observó, en diálogo con *Página/12*, el abogado Raúl Martínez Fazzalari, profesor y experto en Derecho Informático de la Universidad Católica Argentina (UCA). Otros dos especialistas en el tema, consultados por este diario, coincidieron en la necesidad de que se actualice la legislación cuanto antes.

"El proyecto del senador Eduar-

do Bauzá, por ejemplo, no hace ninguna referencia a la pornografía infantil. Es cierto que la internacionalización del delito conspira contra su combate, pero no se puede dejar de lado. En estos días recibí una consulta de un estudio español al cual estoy asociado, que me informó que ya hay una nueva forma de pornografía infantil: no utilizan fotografías sino que crean las imágenes en computadoras, como hizo Spielberg con los dinosaurios de sus películas. Entonces, no existiría un menor al que se está corrompiendo, sino habría que pensar que se trataría de apología del delito", señaló Martínez Fazzalari.

"Se debe destacar la actitud de los legisladores por buscar soluciones para los nuevos problemas", dijo el

coordinador del Posgrado en Derecho Informático de la UBA, Daniel Altmark. Consultado sobre el proyecto de Bauzá, el especialista señaló algunas objeciones: aborda cuestiones de propiedad intelectual de las obras de informática sin definir qué se entienden como tales, y en relación con los artículos de protección de los datos personales, habría que tener en cuenta que deberían compatibilizarse con los proyectos que hay en el Congreso orientados a reglamentar el hábeas data.

"Es muy buena la intención de los legisladores, pero los proyectos deben debatirse en profundidad. Hace falta un debate", consideró el abogado Julio Lago, apoderado de las principales firmas del sector, entre otras, Microsoft y Symantec.

## Protesta en Devoto

Los presos alojados en la cárcel de Devoto realizaron ayer una nueva "batucada" de protesta, apoyada esta vez por sus familiares, quienes realizaron un abrazo simbólico a la cárcel, rodeando parte del muro perimetral de la unidad penitenciaria. Los internos reclaman mejores condiciones carcelarias, conmutación de penas y la aplicación del dos por uno. Anoche mantuvieron una reunión con funcionarios del Ministerio de Justicia, que sólo está dispuesto a dialogar sobre los problemas internos y la aplicación de las normas vigentes para permitir las libertades transitorias, laborales o condicionales.

## Peluquera infiel

La peluquera Noelia Karina Braco, de 20 años, ex empleada de Roberto Giordano, fue detenida y acusada de haber participado en el secuestro del hijo del coiffeur, Leandro Giordano, de 21 años, ocurrido el 26 de abril en Vicente López. La detención de Braco fue ordenada por la jueza Mónica Berdión de Crudo, quien la acusó por robo con armas, privación ilegítima de la libertad y extorsión. La jueza comprobó que los dos delinquentes que secuestraron al hijo de Giordano se comunicaron, durante el hecho, con un teléfono de la localidad de Villa Celina donde vive Braco.

## Sismo en el norte

Un terremoto, con epicentro en el límite entre las provincias argentinas de Salta y Jujuy, se sintió con mayor intensidad en las regiones chilenas de Antofagasta y Copiapó. Jesús Morardes Marcoleta, un minero de 24 años, falleció en Chile al derrumbarse parte de la mina Campbell, en la comuna de Tierra Amarilla, en Copiapó. El Instituto Argentino de Prevención Sísmica, en San Juan, dijo que el sismo se produjo a unos 250 kilómetros de profundidad. En territorio chileno alcanzó una intensidad de siete grados, mientras que fue de apenas cinco en las provincias argentinas.

## Donación al Gutiérrez

El Hospital General de Niños Ricardo Gutiérrez recibió de manos del Exel Group una donación de medicamentos y materiales descartables por intermedio de COAS. Los elementos donados serán distribuidos de acuerdo con las necesidades de las distintas salas de la entidad.

EN MAYO PAGINA/30 PRESENTA A

# Luces de la ciudad

de Charles Chaplin

**Cómica. Inteligente. Sensible. Comprometida. "Mi película favorita", dijo Orson Welles**



Página/30

En esta edición de *Página/30*.

**Salvarse**  
Manual del naufrago avisado

[Dije economía política, estupido] / Batallas argentinas / El rincón del suicida / Disparen contra Madre Teresa / Ideas que salvan / Cultura huérfana / Tiburón cumple 25 años / Dennis Hopper, el inmortal / El Señor de los Orgasmos / Burgess: memorias de un condenado a muerte / Couplan inédito  
Escriben  
Zizek - Birmejer - Gilbert - Vitagliano - Rep - Hitchens - Fresán - Pauls - Saccomanno - Pérez - Esteban - Macfarquhar - Monteagudo - Fischerman - Meridivil - Cohen  
**Página/30. Las demás son revistas.**

**Nace Un Nuevo Sistema De Salud Con Centro Médico Propio**



**Un Plan Médico para toda su Familia y en todo el mundo.**

**4522-0123**

CULLEN 5214 CAPITAL FEDERAL



SE ELABORAN PARA FRENAR EL DELITO INFORMATICO

# contra la ciberdelincuencia

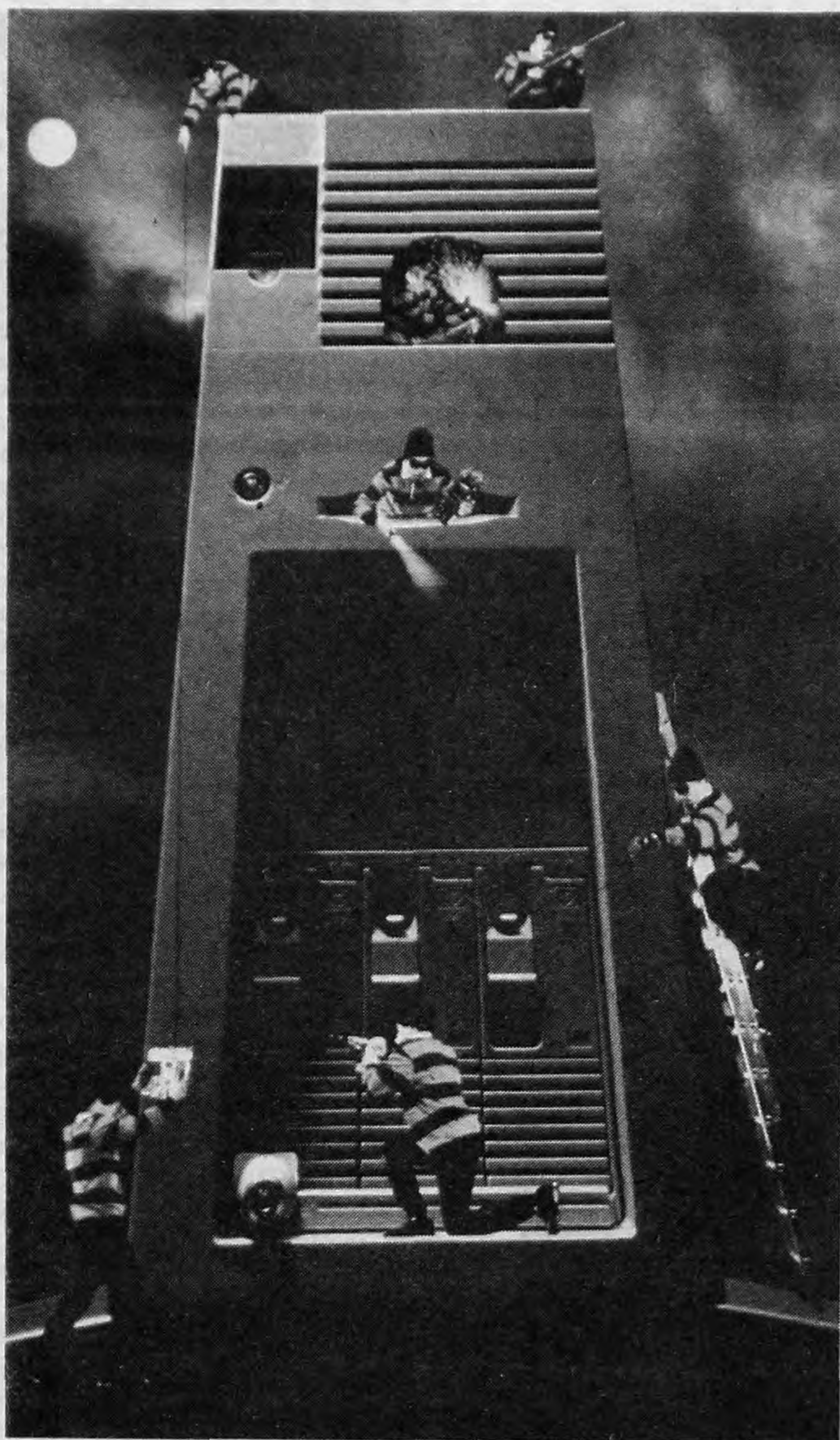
El Poder Ejecutivo prepara una ley omnibus para legislar en temas como la validez de transacciones en la web o el castigo para quienes lancen ataques a la red. Pero además hay un aluvión de proyectos que pretenden llenar el vacío legal.

es que sea debatida junto con los otros proyectos que ya están en las comisiones. Sin embargo, hay que tener en cuenta que la legislación no puede ser original: hay normas de la Unión Europea y una ley modelo de las Naciones Unidas sobre las que hay trabajar", explicó Del Piero.

El último proyecto que llegó a la Cámara alta es del justicialista Bauzá. Fundamentalmente, establece un régimen de propiedad intelectual de las obras de informática y tipifica nuevos delitos: desde violar un e-mail y robar una clave secreta, hasta dañar las redes por el envío de virus informático, interceptar información sin autorización y falsificar datos para atribuirse una identidad ajena (ver aparte). En el Senado hay tres proyectos más, presentados entre 1999 y lo que va del 2000: uno de José Romero Feris, otro del justicialista Antonio Cafiero y el tercero del ex senador radical Antonio Berhongaray.

La preocupación por el vacío legal que dejaron las nuevas tecnologías de la comunicación además quedó reflejada en la Cámara de Diputados, donde también hay varios proyectos que intentan legislar en materia informática. Entre otros, sus autores son Dámaso Larraburu, Juan Pablo Cafiero, Graciela Camaño, y Norma Godoy.

La piratería informática es, hasta ahora, el único aspecto que fue legislado. A partir de un fuerte lobby de las empresas del sector, en 1998 se modificó la Ley de Propiedad Intelectual, que prevé de tres meses a seis años de cárcel para los que copien ilegalmente software. Desde entonces se registraron 120 denuncias, 70 allanamientos y el secuestro de 80.000 unidades falsificadas.



## El precio de saturar

Envío de virus, destrucción de redes, violación de password, saturación de un sitio: son algunos de los delitos que se pretende castigar. Aquí las penas según se detallan en el proyecto más reciente, el del senador Bauzá.

- ◆ El acceso no autorizado a un sistema o computadora. Se reprime con prisión de 6 a 18 meses.
- ◆ El uso ilegítimo de un clave personal (password). Se castiga con prisión de 1 a 3 años.
- ◆ La destrucción maliciosa de datos y sistemas, mediante la transmisión de cualquier elemento de software o hardware. Se penaliza con prisión de 1 a 3 años.
- ◆ El envío de virus por mensajes de e-mail o mediante el uso de otro ardid o engaño. Se reprime con prisión de 3 a 6 años.
- ◆ La violación y divulgación de correos electrónicos con información que debe mantenerse en secreto. Se castiga con multa de 30.000 a 50.000 pesos.
- ◆ Saturar o cargar de mensajes el sitio informático del receptor de la red. Se sanciona con una multa de 1000 a 10.000 pesos.

Las nuevas leyes castigarán desde la violación de e-mails a los ataques de un hacker.

OPINAN ESPECIALISTAS EN DERECHO INFORMATICO

## "Aún hace falta un debate"

Por M.C.

“Es importantísimo que se cubra el vacío legal. Es un reclamo de todos los sectores. Sin embargo, se debe hacer un llamado de atención para que los legisladores no se olviden de castigar la producción y comercialización de pornografía infantil por Internet, un tema de preocupación a nivel mundial”, observó, en diálogo con *Página/12*, el abogado Raúl Martínez Fazzalari, profesor y experto en Derecho Informático de la Universidad Católica Argentina (UCA). Otros dos especialistas en el tema, consultados por este diario, coincidieron en la necesidad de que se actualice la legislación cuanto antes.

“El proyecto del senador Eduar-

do Bauzá, por ejemplo, no hace ninguna referencia a la pornografía infantil. Es cierto que la internacionalización del delito conspira contra su combate, pero no se puede dejar de lado. En estos días recibí una consulta de un estudio español al cual estoy asociado, que me informó que ya hay una nueva forma de pornografía infantil: no utilizan fotografías sino que crean las imágenes en computadoras, como hizo Spielberg con los dinosaurios de sus películas. Entonces, no existiría un menor al que se está corrompiendo, sino habría que pensar que se trataría de apología del delito”, señaló Martínez Fazzalari.

“Se debe destacar la actitud de los legisladores por buscar soluciones para los nuevos problemas”, dijo el

coordinador del Posgrado en Derecho Informático de la UBA, Daniel Altmark. Consultado sobre el proyecto de Bauzá, el especialista señaló algunas objeciones: aborda cuestiones de propiedad intelectual de las obras de informática sin definir qué se entienden como tales, y en relación con los artículos de protección de los datos personales, habría que tener en cuenta que deberían compatibilizarse con los proyectos que hay en el Congreso orientados a reglamentar el hábeas data.

“Es muy buena la intención de los legisladores, pero los proyectos deben debatirse en profundidad. Hace falta un debate”, consideró el abogado Julio Lago, apoderado de las principales firmas del sector, entre otras, Microsoft y Symantec.

## Protesta en Devoto

Los presos alojados en la cárcel de Devoto realizaron ayer una nueva “batucada” de protesta, apoyada esta vez por sus familiares, quienes realizaron un abrazo simbólico a la cárcel, rodeando parte del muro perimetral de la unidad penitenciaria. Los internos reclaman mejores condiciones carcelarias, conmutación de penas y la aplicación del dos por uno. Anoche mantuvieron una reunión con funcionarios del Ministerio de Justicia, que sólo está dispuesto a dialogar sobre los problemas internos y la aplicación de las normas vigentes para permitir las libertades transitorias, laborales o condicionales.

## Peluquera infiel

La peluquera Noelia Karina Braco, de 20 años, ex empleada de Roberto Giordano, fue detenida y acusada de haber participado en el secuestro del hijo del coiffeur, Leandro Giordano, de 21 años, ocurrido el 26 de abril en Vicente López. La detención de Braco fue ordenada por la jueza Mónica Bardián de Crudo, quien la acusó por robo con armas, privación ilegítima de la libertad y extorsión. La jueza comprobó que los dos delincuentes que secuestraron al hijo de Giordano se comunicaron, durante el hecho, con un teléfono de la localidad de Villa Celina donde vive Braco.

## Sismo en el norte

Un terremoto, con epicentro en el límite entre las provincias argentinas de Salta y Jujuy, se sintió con mayor intensidad en las regiones chilenas de Antofagasta y Copiapó. Jesús Morardes Marcoleta, un minero de 24 años, falleció en Chile al derrumbarse parte de la mina Campbell, en la comuna de Tierra Amarilla, en Copiapó. El Instituto Argentino de Prevención Sísmica, en San Juan, dijo que el sismo se produjo a unos 250 kilómetros de profundidad. En territorio chileno alcanzó una intensidad de siete grados, mientras que fue de apenas cinco en las provincias argentinas.

## Donación al Gutiérrez

El Hospital General de Niños Ricardo Gutiérrez recibió de manos del Exxel Group una donación de medicamentos y materiales descartables por intermedio de COAS. Los elementos donados serán distribuidos de acuerdo con las necesidades de las distintas salas de la entidad.

Nace Un Nuevo  
Sistema De Salud Con  
Centro Médico Propio



Un Plan Médico para toda su Familia  
y en todo el mundo.

4522-0123  
CULLEN 5214 CAPITAL FEDERAL



# El regreso del Padrecito Stalin a su patria rusa

Una figura está de moda en Rusia y no es el presidente Vladimir Putin, aunque éste use esa figura astutamente para proyectarse mejor.

Se trata nada menos que de José Stalin, cuyo tiempo ha llegado.

**The Guardian**  
**de Gran Bretaña**

Por Ian Traynor  
Desde Moscú

Primero vino el 1º de Mayo, el feriado más sagrado del calendario comunista. Después vino la Pascua ortodoxa, el feriado más sagrado para los rusos religiosos. Y después vino el Día de la Victoria, otro fin de semana largo con festejos por el más importante feriado nacional. Es un feriado que celebra la conquista de la Alemania nazi en un país donde no queda mucho más que celebrar en estos días. Moscú sufre una gigantesca resaca luego de tres fines de semana largos que inevitablemente se fusionaron el uno con el otro. Trabajadores marchando bajo la bandera roja se confundieron con procesiones de patriarcas ortodoxos de largas barbas, que a su vez mutaron hasta transformarse en desfiles militares. Y en medio de todo esto ocurrió la asunción del nuevo presidente, Vladimir Putin, lo que transformó a este mayo del 2000 en la temporada ideal para las fiestas en la Nueva Rusia. Esa proliferación de rituales aporta símbolos y presagios que encierran pistas sobre cómo los nuevos rusos se ven a sí mismos. Se inauguraron monumentos. Se acuñaron nuevas monedas. Y se izaron banderas y se cantaron canciones.

Analizar los ritos de la Nueva Rusia, sin embargo, es confuso y contradictorio. Consideremos al himno nacional, por ejemplo. El viejo himno soviético —que había reemplazado a la Internacional en 1943 por orden de Stalin— fue abandonado cuando la Unión Soviética se desmoronó en 1991. A los directores de coro de Yeltsin se les ocurrió adoptar la melodía del siglo XIX, "La Canción Patriótica", de Glinka. Mientras me paraba el martes junto a algunos veteranos en la Plaza Roja, pensé instintivamente que ellos comenzarían a cantar cuando la banda militar entonó "Glinka". Pero no lo hicieron, por supuesto, dado que es un himno sin palabras. El motivo es simple: nadie puede ponerse de acuerdo sobre lo que debería decir. Durante la década del 90 se enviaron nada menos que 500 propuestas escritas. Pero cada una ofendía a una persona u otra, por lo que agregarle letras a la música del himno fue finalmente postergado. Además, el Parlamento —que hasta hace poco estaba dominado por los comunistas— se ha rehusado a aceptar el "Glinka" de la misma manera que rechazaron el tricolor blanco, azul y rojo como la bandera nacional y el águila dorada de dos cabezas como insignia. Demasiado zarista, ustedes entienden.

Pero si las palabras y las banderas causan demasiadas divisiones, una persona ha emergido recientemente como un símbolo sumamen-



Una mujer clama por que surja alguien parecido.

El ex jefe de la KGB tiene planes muy concretos al respecto.

te improbable de reconciliación: Stalin. El dictador, aparentemente, se está probando muy valioso para el presidente Putin. Este inauguró su discurso a los veteranos de guerra en la Plaza Roja utilizando exactamente las mismas palabras que Stalin había pronunciado en 1945. Cuando Putin descubrió una placa dedicada a 17 héroes de guerra, la lista estaba encabezada por Stalin. Eso ocurrió unos días antes de que el Banco Central emi-

**Monedas: Cuando Putin descubrió una placa a 17 héroes de guerra, la lista estaba encabezada por Stalin. Días antes, el Banco Central emitió monedas con su figura.**

tiera monedas conmemorativas que muestran a Stalin sentado al lado de Churchill y Truman. Se planea además incluir un busto de Stalin en bronce en el principal monumento ruso de la Segunda Guerra Mundial. Y dos años antes Putin se había convertido en el primer líder ruso en convocar a una reunión oficial en la dacha de Volynskoye, la residencia oficial de Stalin y el lugar de su muerte.

En lo que es bastante comprensible, no todos están encantados por el flirteo de Putin con el arquitecto del Gulag. Pero los más iracundos son un grupo de georgianos que quieren que los restos del más infame de sus compatriotas sean devueltos a su tierra natal. En 1956, la estatua de Stalin fue quitada de su pedestal en la localidad georgiana de Khashuri, la patria chica de su clan Djughashvili. Pero un veterano de guerra se ocupó de preservarla desde entonces. Y la semana pasada se decidió devolverla a su lugar. Fue entonces cuando los partidarios de Stalin exigieron que los restos del cadáver momificado fueran quitados de debajo de la pared del Kremlin y devueltos a Georgia. El motivo sería que "la así llamada 'Rusia democrática' está escupiendo en la tumba del gran hijo del pueblo georgiano". Pero Putin no está escupiendo. Está cortejando.

Nikita Mijailkov, el director de cine, ha llamado recientemente a que Volgogrado se revierta a su antiguo nombre de Stalingrado. Quizá Mijailkov sea quien escriba la propuesta 501 para las letras del himno. Después de todo, había sido su padre, Serguei, quien escribió las letras del himno de Stalin.

## Claves

◆ Mañana serán las primeras elecciones municipales y departamentales en Uruguay que se realizan en forma diferida de las nacionales. Al quedar separadas de las presidenciales, la importancia de estos comicios está en las posibilidades que tiene la izquierda de ampliar su avance electoral y los partidos tradicionales de mantener su poder en el interior del país.

◆ Después de convertirse en la primera fuerza parlamentaria en octubre del año pasado, la izquierda tiene prácticamente asegurado un nuevo triunfo en Montevideo y la reelección del actual intendente Mariano Arana con más del 50 por ciento de los votos.

◆ Por eso, la pelea principal se dará en el segundo departamento más importante del país, Canelones, donde el candidato del Encuentro Progresista-Frente Amplio (EP-FA) está empatado con el hombre del gobernante Partido Colorado. Si la izquierda gana en Canelones, gobernaría a nivel local para casi el 60 por ciento de la población uruguaya.

◆ A diferencia de las campañas nacionales, esta vez casi no hubo presencia de líderes partidarios importantes. Los analistas coinciden en señalar que, en el caso del Partido Nacional (Blanco), la ausencia del ex presidente Alberto Lacalle es uno de los factores principales que explican que haya logrado remontar el tercer puesto conseguido en las elecciones del año pasado.

◆ En el caso de la izquierda, la falta de hombres locales fuertes y la presencia de Tabaré Vázquez en la campaña sirvió a blancos y colorados para criticar "las recetas capitalinas" del EP-FA para el interior del país.

URUGUAY SE

## Marche

Se sabe que una de las máximas políticas de toda campaña es pasear a los líderes más reconocidos del partido por cada distrito donde esté en juego un voto. Pero en Uruguay decidieron dar vuelta ese mandato. El balance de la campaña electoral para las elecciones municipales y departamentales de mañana es clarísimo en ese sentido: los referentes partidarios tradicionales se quedaron en sus casas, y dejaron el trabajo pesado en el interior del país en manos de los caudillos locales, esos hombres fuertes prácticamente desconocidos fuera de su órbita de acción, pero asombrosamente diestros a la hora de tratar con la gente a la que el "discurso de la capital" le sigue despertando tanta desconfianza como apatía.

Basta mirar los números para confirmarlo. El Partido Blanco, que salió tercero en las elecciones nacionales del año pasado, levantó su perfil en el interior del país gracias a la táctica de ausencia del ex presidente y candidato Alberto Lacalle; y la izquierda —excepto en Montevideo, y tal vez en Canelones— está de antemano fuera del juego en los otros 17 departamentos. El motivo: después de lograrlo en Montevideo, Tabaré Vázquez se consolidó como el líder nacional de la izquierda (ahora primera fuerza parlamentaria), pero a la hora de pelear palmo a palmo con la maquinaria caudillista de los partidos tradicionales, los hombres locales de la izquierda corren sin la menor ventaja. Y la única que tienen parece contraproducente: aparecer acompañados por Tabaré fue la excusa perfecta para que blancos y colorados se lanzaran contra "las recetas capitalinas" que la izquierda propone para el interior.

De los casi tres millones y medio de uruguayos que viven en el país, poco más de dos millones y medio están habilitados para votar. El grueso de esos votantes —más de

## MANIFIESTO DE LOS INTELECTUALES

### Calma, mexicanos, calma

Las elecciones presidenciales que se celebrarán el 2 de julio podrían resultar en que el oficialista Partido de la Revolución Institucional (PRI) pierda por primera vez en 71 años. Las últimas encuestas le dan una ventaja de alrededor de cinco puntos al candidato opositor Vicente Fox por sobre el priista Francisco Labastida. Una campaña tan reñida aumenta las posibilidades de un desborde violento luego de las elecciones. Fue para impedirlo que 135 intelectuales mexicanos enviaron una carta abierta a los principales candidatos, que apareció ayer en los principales periódicos.

Entre los firmantes se contaban los escritores Carlos Fuentes, Carlos Monsiváis, y Elena Poniatowska, el historiador Enrique Krauze, y el actor Pedro Armendáriz. El principal llamado para ambos candidatos era que "se respete el resultado de las elecciones y no se convierta en pretexto para nuevos enfrentamientos políticos que pongan en peligro la paz social". Los comicios "constituyen un peligro y una oportunidad: con el ambiente político actual los comicios

pueden conducir a México a una situación de ingobernabilidad". Ese peligro pareció crecer en las últimas semanas, y es por eso que "nos hemos unido para expresar nuestra alarma por la degradación que se observa en nuestra vida política, por la ausencia en ella de un auténtico diálogo democrático y el peligro de la polarización creciente que redunde en una catástrofe para la nación".

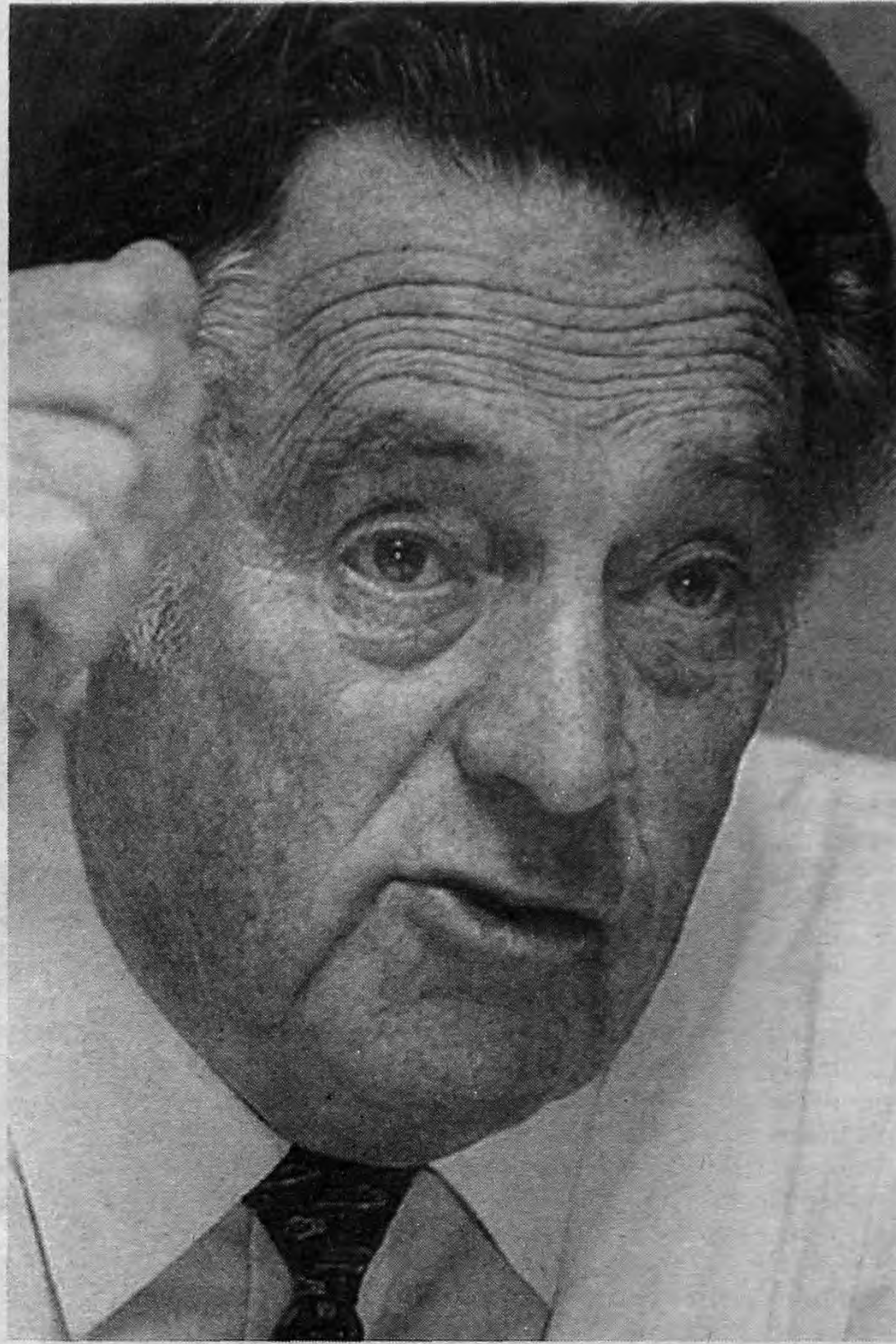
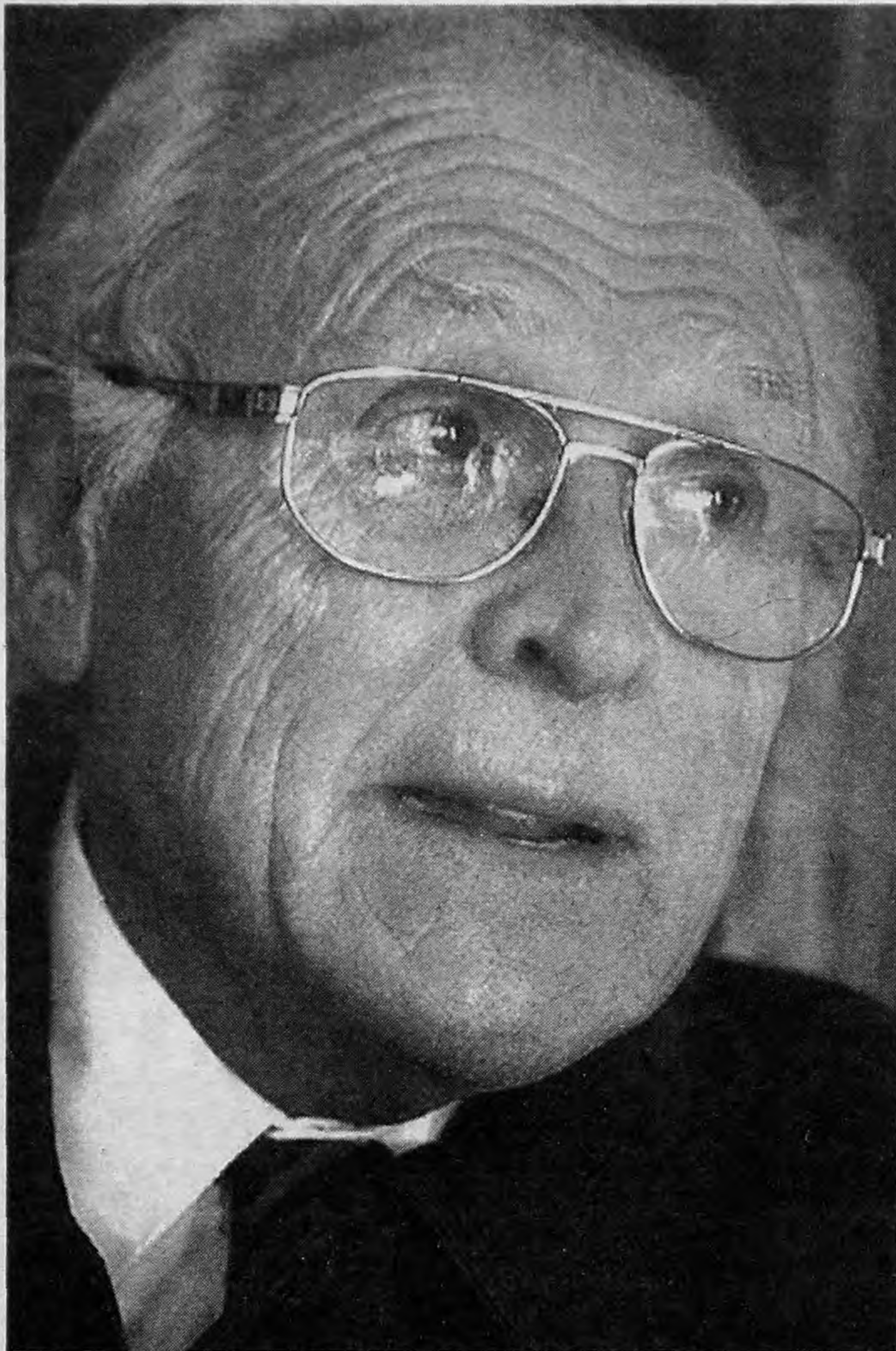
Para evitar esa catástrofe, es esencial que todos comprendan que las elecciones eran una "oportunidad histórica para saldar cuentas con una herencia de divisionismo". Por lo tanto, sea quien sea el ganador, éste deberá convocar a los representantes de todas las demás fuerzas políticas para "sellar un pacto que establezca nuevas bases para el desarrollo del país". El manifiesto concluye advirtiendo que: "Creemos que aún estamos a tiempo para salvar nuestro futuro, pero para ello hay que actuar. Que la sociedad entera se exprese. Que su voz se levante para llamar la atención de todas las fuerzas políticas y las obligue a re- visar los fundamentos mismos de nuestra convivencia".



PREPARA PARA LAS ELECCIONES DEPARTAMENTALES DE MAÑANA

# unos Canelones con salsa bien roja

Por primera vez, los uruguayos elegirán autoridades locales en forma independiente de los comicios nacionales. Con Montevideo asegurado, la atención estará puesta en Canelones, donde la izquierda disputa la segunda intendencia más importante del país con el gobernante Partido Colorado.



El candidato socialista Angel Spinoglio (der.) y el colorado Tabaré Hackenbruch siguen cabeza a cabeza en Canelones.

la mitad— está concentrado en Montevideo y, en segundo lugar, en Canelones, los únicos departamentos en los que la izquierda tiene posibilidades serias de ganar mañana. A esta altura, las encuestas dan por descontado que Mariano Arana conseguirá la reelección como intendente de la capital con casi el 60 por ciento de los votos, y pronostican una elección peleada en Canelones entre el socialista Angel Spinoglio y el colorado Tabaré Hackenbruch.

La importancia numérica y política de alzarse con esos dos departamentos es innegable: supondría a la vez una consolidación y un avance de la alianza Encuentro Progresista-Frente Amplio (EP-FA). Pero ese eventual doble (o simple) triunfo no es suficiente para explicar qué está en juego en estas elecciones locales, las primeras que se realizan en forma independiente de las nacionales.

Básicamente porque el resto del país quedaría repartido —como siempre— entre los dos partidos tradicionales de Uruguay, históricamente enemigos, coyunturalmente (ahora) aliados en el gobierno detrás del presidente colorado Jorge Batlle. Según los cálculos y especulaciones electorales, el Partido Nacional (Blanco) ganaría en Paysandú, Maldonado, San José, Flores, Durazno, Cerro Largo, Treinta y Tres, Lavalleja y Tacuarembó. Los colorados se quedarían con Artigas, Salto, Colonia, Florida y Río Negro y, muy probablemente, con Canelones, donde los blancos tendrán que limitarse a verla pasar por el simple hecho de haber puesto a la cabeza de la lista a Julia Pou, la mujer de Lacalle. En Maldonado, el Partido Nacional llegaría al 42 por ciento, con 16 encima del candidato del

EP-FA. En Paysandú, donde el año pasado ganó el EP-FA y los blancos tuvieron como único dato memorable haber hecho una de las peores elecciones en su historia, la recuperación blanca es indiscutible: según la consultora Factum, ya tienen casi asegurada la Intendencia con una ventaja de 11 puntos sobre la izquierda.

Los analistas uruguayos coinciden en que las elecciones de mañana no cambiarán demasiado el mapa político de la nación porque confirmarán la gran influencia de los aparatos políticos tradicionales en el interior del país, donde la izquierda aún no tiene fuerza ni hombres ni estructura suficientes, y donde el bipartidismo despliega sus últimas estrategias para intentar mantenerse vivo. Pero tal vez faltaría agregar que si el cambio radical no se produce mañana es por-

## Reporto:

**Mientras la izquierda se mantiene firme en Montevideo, el resto del país quedaría repartido entre los dos partidos tradicionales.**

que ya se produjo en parte cuando la izquierda arrasó en octubre pasado, obligando a blancos y colorados a negociar y cerrar un acuerdo de segunda vuelta para evitar que Tabaré se quedara con la presidencia. Y que estas elecciones, además de demostrar que la izquierda no ha logrado penetrar en el interior del país, son una prueba de adónde van a refugiarse los partidos tradicionales cuando más de un tercio de la población ya no piensa en blanco y colorado.

Texto: Florencia Grieco

OVIEDO ASUSTA AL GOBIERNO PARAGUAYO

## El general reapareció y dijo

Los llamamientos de Lino Oviedo para derrocar al gobierno paraguayo de Luis González Macchi no son ninguna novedad. Sin embargo, con cada día que pasa, la situación relativa de Oviedo y sus enemigos parece inclinarse hacia el ex golpista. Es por eso que al gobierno paraguayo no debe haber recibido con calma ayer una entrevista a Oviedo publicada en el *Folha de S. Paulo*. Allí, Oviedo aseguraba que la policía y el ejército paraguayos sabían adónde estaba pero no deseaban detenerlo. Agregó que estaba en contacto con miembros del gobierno federal brasileño. En Paraguay, estas amenazas coincidieron con una crisis a varios frentes para el gobierno. Por un lado, las organizaciones campesinas parecen estar alzadas luego de que se reprimería salvajemente la ocupación pacífica de una hacienda. Y en las ciudades los sindicatos públicos se declararon “en pie de guerra” para impedir el plan de privatización de Macchi. Es en este contexto delicado que el presidente Fernando de la Rúa realizará hoy la primera visita de Estado que recibe el gobierno de González Macchi.

Si Oviedo tenía razón ayer, bien podría ser la última. Según él, nadie puede pretender que el actual gobierno paraguayo goce de apoyo popular: “Los que quieren que el gobierno salga son la población, los trabajadores rurales, que están insatisfechos”. Agregó ominosamente que “las fuerzas armadas tam-

bién, porque están siendo humilladas”. El ex general se ocupó de señalar que el derrocamiento del presidente sería perfectamente legal: “El artículo 138 de la Constitución prevé que los gobernantes pueden ser retirados por el pueblo en caso de que no estén cumpliendo la Carta. Y, como el presidente Luis González Macchi no ha sido elegido democráticamente, el pueblo tiene derecho a derribarlo”. Oviedo negó además estar involucrado en el asesinato el año pasado de Luis María Argaña. El había sido el vicepresidente de Raúl Cubas, un discípulo político de Oviedo electo por una fuerte mayoría en las últimas elecciones presidenciales. La muerte de Argaña provocó una ola de revueltas que culminaron con la renuncia de Cubas y su huida al Brasil. Oviedo se refugió por algunos tempestuosos meses en la Argentina, para luego escaparse justo antes de que asumiera De la Rúa, de quien sospechaba que lo enviaría sin reparos a la Justicia paraguaya. Desde entonces él afirma estar en Paraguay. De hecho, el *Folha de São Paulo* informó que el número de teléfono al que llamó para comunicarse con el ex general “era una característica de Paraguay”.

Pero el asediado gobierno de González Macchi podría mirar con igual preocupación al Brasil. No es sólo que ese país aportara una especie de Puerta de Hierro para Cubas. Lo que es mucho más preocupante es la posibilidad de que el gobierno brasileño esté complotando para una restauración ovidista en

Paraguay. Oviedo alentó alevosamente estos temores al comentar que estaba en contacto con “civiles, militares y políticos en Brasil, entre ellos miembros de los gobiernos provinciales y del federal”. Por supuesto, no reveló nombres. Por supuesto, el gobierno brasileño no perdió tiempo en desmentir las aseveraciones de Oviedo.

¿Cuáles son las posibilidades de la revuelta nacional con la que Oviedo espera regresar al poder? En la última semana comenzaron a perfilarse por separado las distintas puntas de un hipotético alzamiento. El conflicto más explosivo, como pareció indicar Oviedo, es el campesino. El jueves la policía y el ejército desalojaron por la fuerza a 800 campesinos que habían ocupado una hacienda en el distrito de Yuty. La operación resultó en que 78 campesinos fueran heridos, cuatro de ellos de bala. Ayer se informó que habían sido encarcelados nada menos que 258 campesinos.

**Página/12**

el país a diario

en  
**Mendoza**

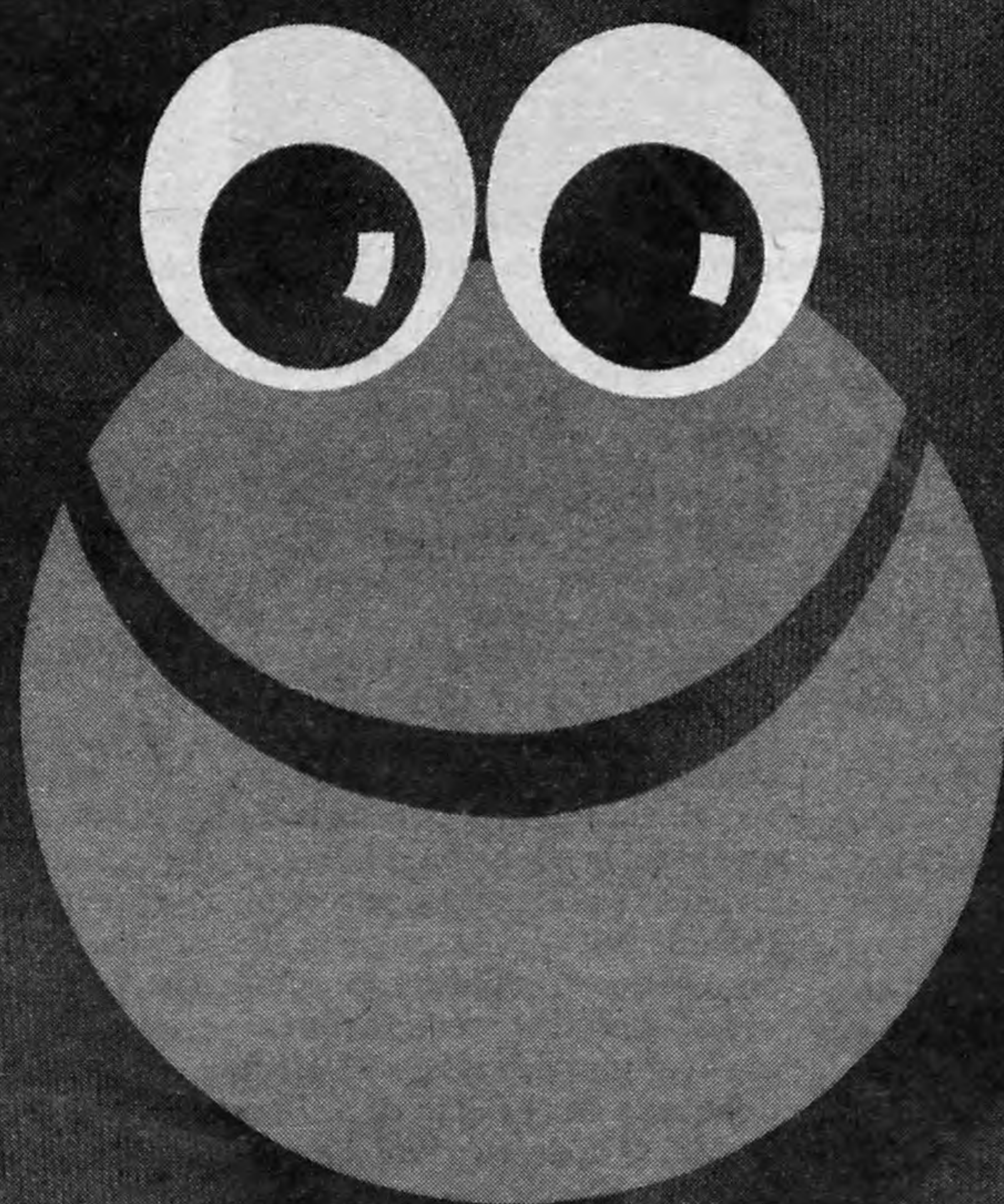
Cadetes Chilenos 93  
Ciudad - 5500 - Mendoza  
Tel/fax (0261) 431139



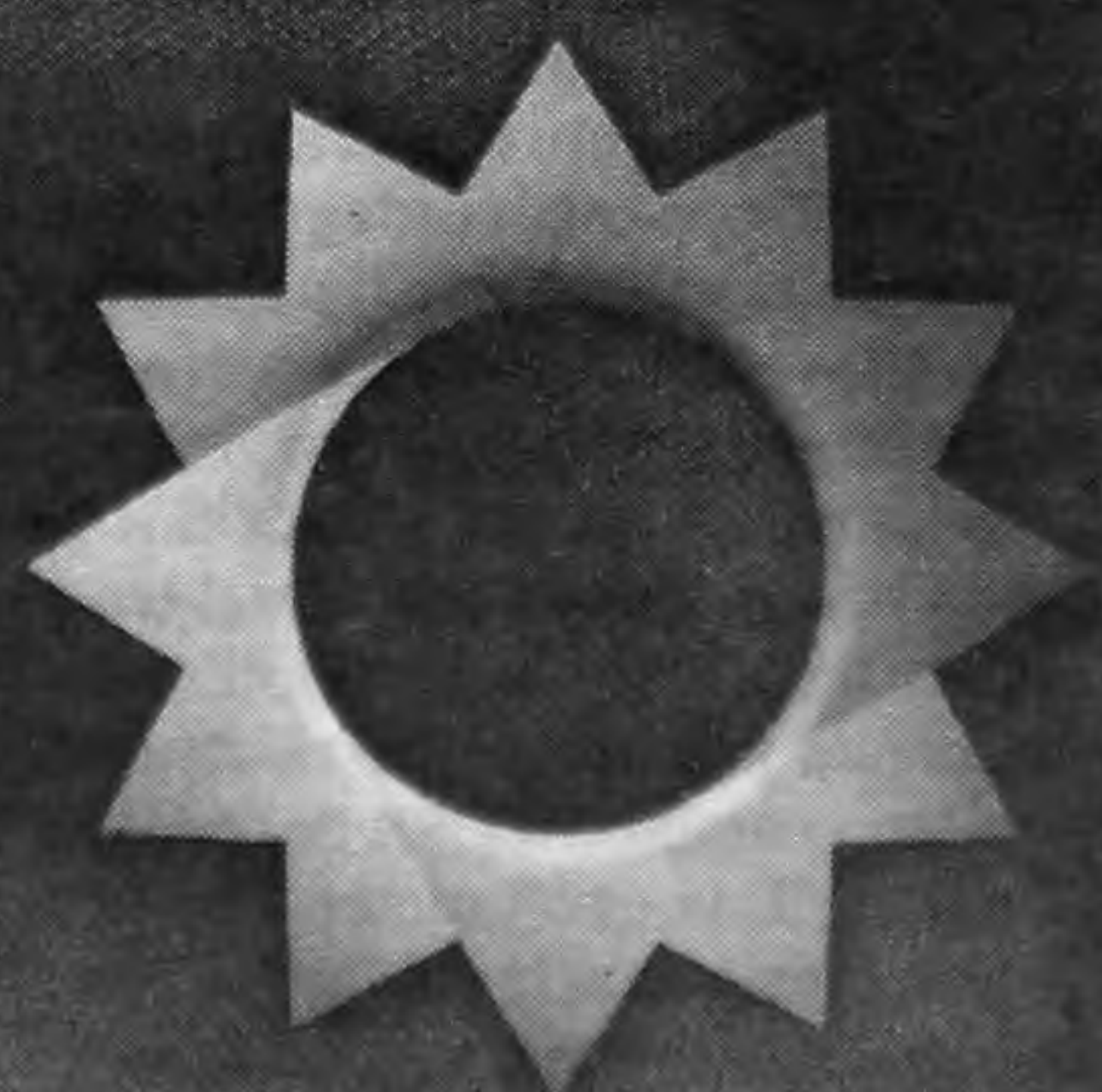
**Bienvenidos**

**MIDACPI**

**"El regreso del humor"**



**Artistas exclusivos de Canal 13**





Con una estrategia cautelosa y la facilidad de jugar casi una hora con uno más por expulsión de Darío Husaín, Unión definió de contragolpe en los últimos minutos. Darío Cabrol —estratega y figura— y Silvera hicieron los goles santafesinos. Impotencia de Vélez.



El peruano Jayo le gana al Beto Camps y despeja una vez más el área visitante. Unión se defendió prolijamente y tuvo disciplina para sostener su estrategia. Se le dio.

GRAN VICTORIA DE LOS SANTAFESINOS EN EL AMALFITANI

# Unión lo liquidó de contra

**0 VELEZ**  
Chilavert; Cubero, Dudar, F. Domínguez; Morigi, C. Husaín, E. Domínguez, Castro-mán; Bassedas; D. Husaín, Camps. **DT:** Julio C. Falcioni.

**2 UNION**  
Passet; Donnet, José María Paz, Prátola, Cárdenas; Norberto Fernández, Basualdo, Jayo, Domizi; Cabrol; Tilger. **DT:** Nery Pumpido.

**Goles:** En el segundo tiempo, 32m Cabrol (U); 38m Silvera (U).  
**Cambios:** En el segundo tiempo, desde el inicio, Silvera por Cárdenas (U); 18m Falcón por Castromán (V); 20m Matías Donnet por Fernández (U); 30m Obolo por Eduardo Domínguez (V); 37m Trullet por Tilger.  
**Incidencias:** En el primer tiempo, 35m expulsado Darío Husaín (V).  
**Árbitro:** Fabián Madorrán.  
**Cancha:** Estadio Amalfitani.

Terminó con enojo en la tribuna e insultos para los jugadores de Vélez. Es cierto que no anduvieron bien, pero el resultado fue sin duda excesivo premio para el prolijo Unión que llegó al Amalfitani sólo a no perder y se llevó los tres puntos en un partido raro. La expulsión infantil de Darío Husaín a los 35 del primero condicionó a Vélez. Unión res-

pirará mejor esta semana. En Liniars, el panorama es muy oscuro, y no sólo en lo futbolístico.

El planteo inicial mostró al local en actitud más dispuesta al ataque y a un equipo santafesino colocado a la expectativa, como para contraatacar, pero no mucho. Bassedas, cubierto por el peruano Jayo, intentando armar a un Vélez con dos puntas y tres en el fondo; Darío Cabrol, administrando tiempo y espacio en un Unión con cuatro atrás y uno solo arriba, Tilger. Todo muy prolijo y calculado en apariencia.

Y antes de los tres minutos los dos llegaron. Primero Unión vía Cabrol —su mejor hombre ahí y siempre después—, con un tiro libre que Chilavert vio pasar; y en seguida Camps tuvo la mejor, cabeceando afuera desde posición inmejorable. No volvería a tener otra igual.

A partir de esas primeras emociones, tardaron en volver a llegar porque Unión dominó el trámite manteniendo a los de Falcioni aunque sólo pudo contragolpear esporádicamente. En ese panorama, Vélez arrojó un par de veces: claramente, a los 15 cuando Bassedas aprovechó con mucha solvencia un desborde desde la izquierda e hizo todo bien al

pararla con el pecho, hacerse espacio y rematar junto al palo izquierdo de Passet, pero afuera; un poco menos claro, con cabezazos de Camps, Morigi y Dudar (gol anulado) siempre por arriba. Por el lado de Unión hubo una única fórmula, durante ese primer tiempo, que los de Pumpido no pudieron neutralizar nunca, y se la hicieron tres veces: subida libre de Donnet por derecha —habitualmente habilitado por Cabrol—, llegada al fondo y centro para Domizi en el segundo palo que llegaba con toda la defensa a contrapierna. Lo hicieron tres veces y la tercera vez les salió perfecta, pero el cabezazo se fue afuera por poco. Eso fue todo hasta el minuto final en que tras el gol anulado a Dudar, Chila lo tapó a Basualdo y el rebote lo tiró Fernández arriba. Unión se pudo ir ganador ahí (y Vélez ya tenía diez).

El segundo se planteó diferente de lo esperado, porque como Pumpido puso un delantero, Silvera, por un defensor, Cárdenas, pareció más dispuesto a imponer su superioridad numérica. Pero no fue así. Por el contrario, fue Vélez el que intentó, incluso con más decisión que en el primero, mientras Unión era inca-

paz de elaborar una respuesta. Un dato: la primera llegada de los santafesinos fue una contra de Silvera, que hizo poco, a los 18 minutos.

Sin embargo, todos los esfuerzos de los de Falcioni, que siguieron buscando y arriesgando, no fructificaron nunca. Y fue precisamente cuando estuvieron más cerca de convertir, que se les dio vuelta el partido: a los 30 lo tuvo Bassedas solo, su toque superó a Passet, pero salvó Paz sobre la línea. Y en esa jugada cambió todo porque un minuto después Tilger-Cabrol elaboraron su primera y única contra y pudieron el 1-0 y seis minutos después se equivocó por única vez Chilavert y Silvera aprovechó su mal rechazo para embocar desde treinta metros, de volea. Golazo por la justa-za.

Ahí todo acabó. Y en el balance, Vélez, que no jugó bien, pareció excesivamente castigado en el resultado. Unión, tan cauteloso, terminó celebrando. Eran muy poquitos los santafesinos en las tribunas —pocos más que los que había en la cancha—, pero hicieron mucho ruido. Cada punto que suman vale oro para el promedio. En Vélez, hasta Chilavert se equivocó.

COLON-SAN LORENZO, PARTIDO CLAVE EN SANTA FE

## Uno de éstos puede ser puntero

COLON	S. LORENZO
Irigoytia	Campagnuolo
Bontemps	Ameli
Medero	Tuzzio
R. Peña	Paredes
Unali	A. González
Toresani	Michelini
Richietti	M. Rodríguez
C. Suárez	Romagnoli
J. Delgado	Estévez
Enría	Romeo
Fuertes	G. Franco
<b>DT:</b> Piazza.	<b>DT:</b> Ruggeri.
<b>Árbitro:</b> Daniel Giménez.	
<b>Cancha:</b> Colón.	
<b>Hora:</b> 20.10.	
<b>TV:</b> TyC Sports.	

En el segundo adelanto de la décima del Clausura, los dos escoltas de River en la tabla, Colón y San Lorenzo, se jugarán esta noche en Santa Fe parte de sus chances para seguir aspirando al título. Ambos necesitan ganar los tres puntos en juego para dejar en el camino a un rival directo mientras apuestan a un empate en el Superclásico que les restaría dos puntos a River y a Boca en la carrera al campeonato, mientras que el ganador de esta noche quedaría arriba. Por el contrario, una igualdad —por más que resulte en calidad de visitante, en el caso de San Lorenzo— no será de suma utilidad tanto para los de Ruggeri como para el equipo de Piazza,

que espera explotar la localía.

En cuanto a su formación, Ruggeri no quiere correr riesgos y, en consecuencia, Erviti no estará por una contractura muscular y, en su lugar, estará Morel Rodríguez para lograr mayor equilibrio en el mediojuego. Por otra parte, el regreso de Franco soslayó la apuesta por un equipo con superior potencial ofensivo, pues no incluirá a Ariel López junto a Romeo y Estévez. En Colón se anuncia la reaparición de Unali, ya cumplida una fecha de suspensión, y del zaguero Luis Medero, que no juega oficialmente desde 1999, cuando fue operado por una grave lesión en el tobillo derecho. Asimismo, Piazza confirmó la recuperación de Castagnon Suárez.

## Programa del ascenso

Se disputarán hoy 8 partidos de la fecha 32ª de la Zona Metropolitana y 7 de la jornada 28ª de la Zona Interior correspondientes a la Primera B Nacional. Desde las 15.30 juegan Platense-Banfield, All Boys-Los Andes, Almagro-Defensa y Justicia, Temperley-Arsenal, El Porvenir-Tigre, San Miguel-Chicago, Español-Central Córdoba y desde las 18, televisado por América, juegan Quilmes-Morón. En el interior juegan San Martín M-San Martín SJ, Antoniana-Aldosivi, Brown-San Martín T, Godoy Cruz-Cipolletti, Villa Mitre-Rafaela, Gimnasia ER-Olimpo y Racing-Independiente Rivadavia.

## Así seguirá la Copa

Como es sabido, River-Boca jugarán una de las eliminatorias de los cuartos de final de la Copa Libertadores. Tras la clasificación de Palmeiras y Atlético Mineiro, que eliminaron a Peñarol y Paranaense, respectivamente, los otros partidos de cuartos serán Corinthians-Mineiro, Palmeiras-Atlas y Bolívar-América. Los partidos serán los días 17 y 24 de mayo, los nombrados en primer término serán locales en el de ida y el vencedor entre los argentinos enfrentará al vencedor de los dos brasileños.

## El Papa en bicicleta

El italiano Marco Pantani confirmó que estará hoy en la línea de partida de la 83ª edición del Giro de Italia. El ciclista sospechado de doping participó ayer de la audiencia del papa Juan Pablo II con los competidores, y al salir del Vaticano anunció que correrá.

## Soto estable

El boxeador salteño Sergio Ariel Soto, operado de un hematoma cerebral tras el accidente sufrido durante un entrenamiento en la Federación de Box, continuaba anoche en estado delicado, pero "estable", según el médico Salvador Bruno. "Soto tuvo una buena evolución tomográfica, pero sigue delicado en un estado que se denomina conducta expectante, el normal luego de una operación como la que debió soportar", señaló el médico. Soto sigue internado en terapia intensiva del hospital Ramos Mejía.

## Ganó Atenas el cuarto

Atenas de Córdoba venció anoche como local a Estudiantes de Olavarría por 78-70 e igualó 2-2 la serie final del Torneo Superior de la Liga Nacional de Básquetbol, que se juega al mejor de siete cotejos. Los parciales del partido jugado en el Polideportivo Carlos Cerutti fueron los siguientes: Atenas 25-Estudiantes 21, 42-34, 58-53 y 78-70. El próximo partido (quinto de la serie final, se jugará el miércoles venidero en Olavarría) y el domingo 21 se disputará el sexto cotejo en Córdoba.

## Posiciones

Equipos	Pts
River	22
Colón	20
San Lorenzo	20
Boca	19
Newell's	18
Gimnasia	17
Unión	17
Independiente	16
Vélez	16
Belgrano	15
Talleres	14
Rosario	13
Instituto	12
Chacarita	11
Lanús	9
Racing	8
Estudiantes	7
Ferro	7
Argentinos	6
Gimnasia J	5



# Pasión Tropical

Ahora también los sábados!

**HOY  
18 Hs.**

## Backstreet Boys

Recital  
exclusivo!

**HOY  
21 Hs.**

## Waku Waku

Hoy: Chino Volpato,  
Adriana Aguirre,  
el Negro Alvarez  
y Raquel Satragno.

**HOY  
22 Hs.**

## Gasalla

Con nuevos personajes!

Kika, La Baby,  
Miriam, la diva de la TV  
y muchos más!

**HOY  
23 Hs.**



El español Carlos Sainz (Ford Focus) lidera en Córdoba.  
Hoy se corre la segunda etapa en el Valle de Calamuchita.

## El gallego Sainz, dueño de Córdoba

El español lidera el Rally de Argentina tras la primera etapa. El cordobés Pozzo es el mejor argentino. Accidentes y pedradas.

El español Carlos Sainz (Ford Focus) ganó la primera etapa del Rally de la República Argentina, que se corre por caminos de Córdoba. Sainz, que no gana una carrera por el Campeonato Mundial desde hace dos años, aprovechó el recalentamiento del Subaru del líder del torneo, Richard Burns, para tomar la punta tras la suspensión del tramo especial entre Tanti y Cosquín por exceso de público mal colocado, cuando aceleró para ganar tres de los últimos cuatro especiales del día. El mejor argentino ubicado es el cordobés Gabriel Pozzo, segundo en el Grupo N y 11° en la general. A partir de las 9.16, con el especial Calamuchita-San Agustín, de 26,10 kilómetros de extensión, comenzará a correrse la segunda etapa, que tendrá seis pruebas especiales.

La segunda posición de la carrera quedó en manos del finlandés Marcus Gronholm (Peugeot 206), a 4s2 del español campeón mundial en 1990 y 1992, mientras que tercero se

ubica el coequiper de Sainz, el escocés Colin McRae, a 24s1. Los finlandeses Juha Kankkunen (Subaru Impreza) y Tommi Makinen (Mitsubishi Lancer) finalizaron cuarto, a 31s6, y quinto, a 34s, respectivamente.

Veinte coches abandonaron la carrera, entre ellos los de los argentinos Jorge Recalde (Ford Escort, caja), Gabriel Raies (Mitsubishi, tren delantero), Claudio Menzi (Mitsubishi, tren delantero) y Marcelo Bugliotti (Mitsubishi, motor).

El italiano Andrea Aghini volcó en el tramo Ascochinga-La Cumbre e hirió a tres espectadores, y tanto Aghini como su acompañante Loris Roggia sufrieron heridas. Lo mismo sucedió con el argentino Sebastián Beltrán, que se accidentó en el mismo tramo e hirió a dos espectadores. Además, varios de los pilotos fueron apedreados por un sector del público. Con los parabrisas rotos figuraron el noruego Peter Solberg, el uruguayo Gabriel Méndez, el peruano Ramón Ferreyros y el tucumano Roberto Sánchez.

## Puerta perdió, pero es top-30

Mariano Puerta fue eliminado en los cuartos de final del Abierto de Roma, cuarto Master Series de la temporada, por el australiano Lleyton Hewitt, quien lo derrotó 6-3, 3-6, 6-1, en un partido que duró 2 horas y 12 minutos. Pese a la derrota, el cordobés, actual número 38° del mundo, será el lunes el número uno de la Argentina, ya que apa-

recerá por primera vez en su historia entre los top-30.

"Es un sueño estar entre los 30 primeros -comentó Puerta-. No me esperaba este ascenso si pensamos que hace cuatro meses estaba 130°. Me voy de Roma muy contento por lo que hice durante esta semana y por haber pasado la barrera de mi mejor posición, 35° en 1998. La verdad, no esperaba esto."



### ENCUENTROS DEPORTIVOS "MAR DEL PLATA"

#### • IIº ENCUENTRO INTERCOLEGIAL

EGB (5º, 6º y 7º) A realizarse los días 18, 19 y 20 de Mayo en la Villa Marista - Mar del Plata - Deportes: Fútbol - Rugby y Hockey

#### • IIº ENCUENTRO DEPORTIVO JUVENIL

EGB III Y POLIMODAL - A realizarse los días 5, 6 y 7 de Octubre en la Villa Marista - Mar del Plata - Deportes: Fútbol - Hockey y Voley

#### Informes e Inscripción:

- Mar del Plata: (0223) 472-0156 cel. (0223) 15 5525-2271

- Bs. As.: (011) 4552-9873 cel. 15 4972-7035

E-mail: servideport@hotmail.com.ara



Bianchi no confirmó el equipo porque dice que también tiene que pensar en el partido por la Copa. Y Gallego tampoco lo dio porque dice que eso sería dar ventajas al rival.

Guillermo y Barijho serían los titulares en Boca. Franco o Díaz y Cuevas o Cardetti en River.



Se agotaron las 6200 populares locales en la Bombonera poco después del mediodía. En el Monumental hubo algunos incidentes y todavía quedaban generales para los visitantes.

BOCA Y RIVER EN LAS VISPERAS DEL PRIMER LANCE

## Un clásico a fuego lento

Con mucha tranquilidad, los planteles de Boca y River esperan el momento de afrontar el primero de los tres superclásicos en diez días. Para el técnico de Boca Carlos Bianchi, ambos conjuntos "jugarán el partido del campeonato", y por eso aseguró que la actitud de Boca será la de un equipo que quiere verdaderamente el triunfo. En cambio, en la otra vereda, Américo Gallego apuesta a las cábalas para reforzar la confianza de sus dirigidos. En el aspecto futbolístico, Bianchi todavía no definió su dupla de ataque, aunque Guillermo Barros Schelotto y Antonio Barijho cuentan con mayores chances de jugar, mientras que Gallego parece que va a confiar en la experiencia de Hernán Díaz para ocupar el lugar del lesionado Eduardo Coudet. Si bien en las boleterías los hinchas no demostraron la expectativa de otros clásicos, en Casa Amarilla se agotaron las populares para los fanáticos locales, pero en el Monumental todavía quedan localidades para la gente de River.

Ninguno de los dos técnicos quiso confirmar el equipo para el domingo. La razón que argumentó Bianchi fue que no sólo tiene que pensar en el partido del domingo, sino en el del miércoles por la Copa Libertadores. "No son dudas. Boca debe jugar dos partidos en tres días, entonces eso hace que se calcule el rendimiento de cada jugador", remarcó el técnico auriazul. Por más que no dio indicios, su idea sería que Barijho y Guillermo sean los delanteros para el domingo y que Delgado y Moreno jueguen por la Libertadores. Lo que sí es seguro es que el Mellizo Gustavo ya se ganó un lugar entre los titulares. Bianchi también aclaró que para él el resultado del domingo no va a influir en los

encuentros de la Copa. "Son dos historias diferentes, una que comienza el domingo y donde nada está definido todavía, y la otra es un ida y vuelta donde hay tres horas de fútbol", dijo Bianchi.

Por el lado de River, Gallego prefirió no confirmar el equipo porque "sería darle una ventaja al entrenador rival". El técnico de River admitió que tiene dos dudas, aunque pareció más un juego que un pensamiento real. Gallego señaló que todavía no resolvió si Hernán Díaz o Ariel Franco ocuparán la franja derecha y si Martín Cardetti o Nelson Cuevas acompañarán a Angel en el ataque. Lo concreto es que los ex jugadores de Central son números ca-

si puestos para el domingo. En cambio, el técnico contó que es muy posible que use por cábala el traje y la corbata que se puso en el partido que River ganó 3-0 en la Bombonera en su primera etapa como entrenador. "Me vinieron a traer la corbata que me puse aquella vez en la cancha de Boca. Al saco lo tengo en mi casa, está impecable, aunque con dieciocho kilos menos me debe quedar un poco grande. Es posible que lo lleve el domingo", comentó.

En tanto, en el estadio de Boca, las 6200 populares disponibles se terminaron de vender cerca de las 13.30 sin que se produjeran mayores incidentes. Por más que se agotaron las localidades no hubo incon-

venientes ya que la demanda no fue demasiada. Claro que mucho menor fue la concurrencia en la cancha de River, donde todavía quedan entradas. Casi a la misma hora en que en la Bombonera se agotaban las localidades, en el Monumental se decidía comenzar a vender populares para los no socios dada la escasa demanda. A lo largo de la jornada se registró un solo incidente, a media mañana, con un sujeto que no era socio y que, de igual manera, pretendía adquirir su entrada. Los policías intentaron controlarlo pero el hincha, aparentemente borracho, le arrojó una piedra a un agente de la Guardia de Infantería, por lo que se lo llevaron detenido.

### De la incentivación a los barrabravas

#### Gloria y mal olor

El arquero de Instituto, Roberto Cabrera, negó ayer rotundamente haber recibido dinero de parte de River, como premio al empate (2-2) que el equipo cordobés consiguió ante Boca, por la décima fecha del torneo Clausura. Cabrera, junto al delantero Fernando Castro, fueron los futbolistas que, según una investigación del diario *Olé*, viajaron a Buenos Aires a cobrar el supuesto premio de 40.000 dólares por parte de un allegado a la entidad de Núñez. La lectura de la nota del diario no deja dudas acerca de que la incentivación existió. "Viajo bastante seguido, y una foto como la que sacaron en el aeropuerto no sirve de nada", explicó Cabrera. En esa fotografía, Cabrera y Castro se encontraban en la madrugada del último martes en el aeropuerto de Córdoba, luego de arribar desde la Capital Federal. Cabrera dijo que el lunes viajó a Buenos Aires junto a Castro "por motivos personales". Y agregó: "Tengo mis hermanos en Buenos Aires y mis padres en Rosario, así que viajo permanentemente. Siempre que el fútbol está parado inventan cosas. Hay que tener pruebas para publicar algo semejante". Y remarcó que "siempre se la agarran con el fútbol del interior, como cuando sospechaban de Gimnasia de Jujuy".

#### Niega, Pepe, niega

José Basualdo ratificó anoche que no llevó al barrabrava Rafael Di Zeo a entrevistarse con el camarista Mariano González Palazzo. El volante boquense dijo a Radio Mitre que "yo fui a llevarle las dos camisetas de regalo y me encontré ahí a Rafa". Basualdo, sin darse cuenta, complicó a González Palazzo porque si su versión es la real, la pregunta cae de madura: ¿Qué hacía un juez reunido con un barrabrava? El magistrado mantuvo su postura de no formular declaraciones. La difusión de la reunión que mantuvieron el juez de la Sala V de la Cámara del Crimen-Mariano González Palazzo, el volante de Boca José Basualdo y el barrabrava del club Rafael Di Zeo, provocó diferentes reacciones y hermetismos en el interior del plantel xeneize. El volante Gustavo Barros Schelotto negó tener relaciones con hinchas violentos, y aseguró que "mientras no está fuera de la ley" no ve mal que a Basualdo lo hayan visto con Di Zeo. Por su parte, consultado sobre el hecho el técnico Carlos Bianchi respondió: "eso habría que preguntárselo al juez. Yo no sé nada, no leí los diarios". Por otro lado, se supo que los dirigentes de Boca están tratando de comprobar si existió la reunión de algunos jugadores (Bermúdez, Basualdo, Gustavo) con los barras en la concentración.

### Coloccini y Guillermo

El Milan de Italia y Boca llegaron a un acuerdo sobre el pase del juvenil defensor Fabricio Coloccini, quien abandonó el club xeneize cuando su padre hizo uso de la patria potestad. Luego de duros enfrentamientos entre ambas instituciones que llegaron casi hasta la intervención de la FIFA, el Milan aceptó pagarle a Boca 5 millones de dólares por el defensor. De esa cifra, Boca recibirá la mitad cuando entregue los papeles del jugador, mientras que el resto lo cobrará en función de que Coloccini juegue un determinado número de partidos oficiales con el primer equipo. Por otra parte, el juvenil Adrián Guillermo, a préstamo en el Badajoz, arregló el contrato con Boca y en junio se sumará al plantel profesional.

### Pájaro que ligó, demanda

El hincha de Chacarita, Daniel "Pájaro" Benedetti, agredido por barrabravas de Boca en marzo de 1999 durante un encuentro amistoso entre los planteles de ambos clubes en la Bombonera, demandó ayer al club xeneize por 200 mil dólares. En la causa por "daño físico, moral y psicológico, lucro cesante y gastos médicos y de traslado", Benedetti responsabilizó al club por permitir el ingreso de los hinchas violentos al sector donde se encontraba la parcialidad del club de San Martín.

### Una baja en el Rojo

Un cólico renal dejaría afuera del clásico de Avellaneda al lateral Juan Carlos Ramírez. El cuerpo médico de Independiente esperará hasta último momento para decidir la titularidad de Ramírez. Si no se recupera, entonces Jorge Martínez jugará ante Racing. El posible equipo rojo será con Mondragón; Ramírez o Martínez, Páez, Milito, Díaz; Ariel Montenegro, Daniel Montenegro, Cascini, Cambiaso; Forlán, Marioni. Independiente se entrenará hoy en su estadio y luego quedarán concentrados en el hotel Salles.

### Racing tiene autorización

El juez Enrique Gorostegui autorizó a Racing a jugar sus partidos hasta el 31 de mayo sin que el club haya presentado avales para el eventual déficit del mes. El juez de la quiebra dio la luz verde después de que la síndico Liliana Ripoll lograra diferir el pago de algunas cuotas de la deuda con la AFIP. En las autorizaciones anteriores, la AFA había adelantado 1,2 millón de pesos a Racing del porcentaje de sus partidos televisados para evitar el déficit y obtener la autorización judicial.

#### Quiniela Nacional (B-G-J-N) Matutina

1	4654	8	3166	15	8687
2	5588	9	9285	16	3036
3	2961	10	4650	17	8492
4	1815	11	7402	18	2918
5	3675	12	3760	19	9067
6	3674	13	6090	20	4252
7	4789	14	3232		

#### Quiniela Nacional (A-O-K-P) Vespertina

1	3157	8	8759	15	5987
2	0529	9	2376	16	6394
3	4191	10	8245	17	0557
4	0085	11	2162	18	2751
5	9073	12	7459	19	3739
6	3594	13	5841	20	3461
7	8528	14	3862		

#### ESCOLASO

#### Quiniela Bonaerense Vespertina

1	4896	8	7285	15	4071
2	4470	9	7196	16	4385
3	2943	10	9887	17	2948
4	5084	11	7846	18	3101
5	5657	12	3432	19	4555
6	2150	13	6535	20	4570
7	3903	14	4244		

#### Quiniela Nacional (O-O-G-T) Nocturna

1	6025	8	8846	15	3962
2	1921	9	3360	16	6256
3	9899	10	6047	17	4871
4	5177	11	4897	18	4869
5	8242	12	1262	19	4409
6	4307	13	2977	20	7507
7	3245	14	0112		

#### Quiniela Bonaerense Nocturna

1	3667	8	5143	15	9079
2	6202	9	4819	16	0351
3	5158	10	1187	17	0081
4	5324	11	9734	18	6099
5	5359	12	4424	19	4732
6	3463	13	8390	20	1947
7	6619	14	4471		



# Un sábado tecno en Buenos Aires

Dos festivales, uno en Palermo y otro en Costanera Sur, concentrarán un nutrido muestrario de nuevas tendencias artísticas.

Por Esteban Pintos

Buenos Aires será electrónico o no será. O al menos, eso parecerá hoy: en dos barrios de la ciudad -Palermo y Puerto Madero- se desarrollarán performances de música electrónica con la participación de artistas locales y extranjeros, con entrada libre y gratuita, en una no tan fortuita coincidencia temporal-estilística. A partir del mediodía, en la plaza de Costa Rica y Armenia, tomará forma la segunda edición del festival *Buen Día*, con una conjunción de recitales de bandas de rock y sesiones de DJ's, desfiles de moda, exposiciones de indumentaria, gastronomía, juguetes (!), objetos y páginas de Internet. Unos kilómetros al sur, desde las 18, frente a la Fuente de las Nereidas en la Costanera Sur, dará comienzo la primera jornada de otro festival, denominado *Electro-Pop*, cuyo mayor atractivo reside en una particular cruz entre soneros cubanos y DJ's argentinos y extranjeros.

"No es sorpresa en el resto del mundo, en Inglaterra es una tendencia que cada vez se impone

más", le dijo a *Página/12* Iael Tujsnaider, productora artística del *Electro-Pop* que reunirá esta tarde a Manolo Vega Sosa (pianista y saxofonista), Tata Güines y Changuito (percusionistas) con los pinchadiscos Ben Chapman (Inglaterra), Andrea Lai (Italia)

**Mutante: El mayor atractivo del festival "Electro-Pop" reside en una particular cruz entre soneros cubanos y DJ's argentinos y extranjeros.**

más los argentinos Wallenstein, Peggyn y Diego Ro-K, a los que se agregará como invitado especial Carca. "En principio, cada uno va a hacer lo que corresponde. Y para el final habrá un combo: nosotros disparemos beats y los tipos tocarán arriba", contó Ro-K a este diario. En realidad, la idea partió del fluido contacto y habitual colaboración de Vega Sosa, residente en Roma, y parte de la banda de acompañamiento del mío-



Andrea Lai (izq.), un DJ italiano que participa del "Electro-Pop". En Palermo, el "Buen día" combina rock, música tecno y desfiles.

tico Compay Segundo, con varios DJ's europeos. Para la segunda fecha, prevista para el sábado 27 de mayo, resalta la probable visita de Howie B -remezclador de U2 y Björk, entre otros-, quien compartiría la jornada con Carlos Alfonsín y los marplatenses de Altocamet. El 17 de junio se hará la tercera fecha con el brasileño Marky Mark y los colectivos BA Frente Jungle y Club Rayo. Sin anunciarse todavía oficialmente, habrá una cuarta jornada con la casi segura presencia de Gustavo Cerati. Paralelamente, se desarrollará el denominado *Pop en el jardín*, shows gratuitos en el jardín del Museo Sívori. Abrirá Leo García el sábado 20 y seguirán Leandro Fresco (21/5), Jorge Haro (3 de junio), Gustavo Lamas (4/6), Bristol (10/6) y los rebautizados Victoria Mil (ex Victoria Abril), el 24.

"Este festival es como la extensión de una canción, yo lo vivo así", afirma Amadeo Pasa, músico, poeta y agitador cultural del barrio de Palermo Viejo al referirse

a su "criatura", el *Buen Día*, un festival que nació de la inquietud de un grupo de artistas y que ahora, para su segunda edición, ya cuenta con un importante apoyo de varias grandes empresas que dirigen sus productos hacia un tipo de consumidor joven ABC1. Así debe entenderse un día de música, desfiles de moda y demás actividades generacionalmente identificadas entre sí. Para esta edición, estarán las bandas Deluxe, Suárez, Los Látigos, Demonios de Tasmania y el solista Leo García -de alguna manera, una figura emblemática de la movida, además de ser el "delfín" de Cerati- en un escenario, y los DJ's Rorro, Dr. Trincado, Dany Nijensohn más el BA Frente Jungle y Trineo. Según su mentor, este festival tiene un único y llamativo "concepto unificador: el lanzamiento espacial, el conteo y el viaje del cohete a través de las capas atmosféricas, hasta el espacio interestelar". "Pero eso va a ser temática del próximo evento", promete enigmáticamente.

ENTREVISTA A

## "Yo no

Por Fietta Jarque  
Desde Londres

Peter Gabriel está muy cambiado, casi irreconocible. Después de ocho años de silencio discográfico y sólo puntuales y muy contadas apariciones en público, el autor de discos como *Passion, So, Us* y la banda sonora de *La última tentación de Cristo* enterró, en su aspecto, al audaz y flexible histrión maquillado de sus tiempos como cantante de Genesis. Subió de peso, se rapó el poco pelo que le quedaba y luce una barba candado. Acaso por eso, por el cambio, no le gustan mucho las fotos. Sólo el brillo inquieto e inteligente de sus ojos azules sigue recordando que se está ante uno de los más lúcidos artistas de las últimas décadas. Vestido con una camisa roja no muy bien planchada y pantalones negros, Gabriel -que hoy cumple 50 años- reaparece ahora con un disco y un espectáculo en el Millenium Dome de Londres. Un espectáculo multimedia del que, en realidad, no se siente muy satisfecho. "Un amigo me dijo que era el proyecto menos exitoso de mi carrera", bromea. Sin embargo, está dispuesto a defender el disco, la banda sonora, de este *OVO The Millenium Show* que saldrá a la venta el próximo 5 de junio.

**-Este es un disco y un espectáculo encargado específicamente para esta gigantesca carpa construida para celebrar el nuevo milenio. ¿Cómo decidió meterse en un proyecto como éste?**

-Me lo propusieron en 1997, un momento en que el proyecto del Dome ya se había hecho impopular. Yo sabía que me ofrecían una papa caliente, pero ése era uno de los atractivos. No quedaba mucho tiempo para realizarlo y, si yo lo rechazaba, no iban a poder ofrecérselo a otro. Así que tuvimos la oportunidad de trabajar con toda libertad en ese enorme campo de juego experimental, con el presupuesto para hacerlo. Hay una diferencia entre la música escrita para el espectáculo y lo que sale ahora en disco.

**-Es bastante crítico con el proyecto.**

-Un amigo me dijo poco después:

## ¿Qué pasa? Y ahora

El programa que cambió las mañanas de la FM

Periodismo sin pelos en la lengua

Conduce: Carlos Polimeni

aportan Esteban Pintos y María Luz Príncipe

Lunes a viernes de 10 a 13

Supernova 96.7 ILUMINA TUS NEURONAS

## ACEI

Asociación Internacional de Educación para la Infancia  
Association for Childhood Education International

Apertura Filial Argentina

## Actividades año 2000

Jornadas de Educación Temprana (0 a 5 años)

"Educación temprana, educación postergada"

23 y 24 de junio de 2000

Sociedad Argentina de Pediatría  
Salguero 1244, Buenos Aires

Jornadas Educativas (6 a 12 años)

"Infancia: etapa vulnerable. Razones y Propuestas"

1 y 2 de septiembre de 2000

Sociedad Argentina de Pediatría  
Salguero 1244, Buenos Aires

Simposio Internacional

ACEI Argentina - ACEI España

"Educación temprana: un desafío del nuevo milenio"

2, 3 y 4 de noviembre de 2000

Casa de América. Madrid, España

Informes:

Secretaría de ACEI

Tel. 4804-3037 - De 9 a 12 hs.  
Billinghurst 2349 2º "E"

(1425) Buenos Aires, Argentina

Inscripción:

Librería Paidós

Av. Las Heras 3741

(1425) Buenos Aires, Argentina

## Teatro-Escuela de la Luna

Dirección: Fernando Orecchio

Unos de: • Iniciados • Seminarios para actores  
• Avanzados • Talleres para adolescentes

Las clases se realizan en el espacio escénico del teatro con luces y música en vivo. Están compuestas por 4 horas prácticas y 2 teóricas. Presentaciones periódicas. Jornadas intensivas de investigación y trabajo.

Teatro de la Luna Espacio teatral alternativo  
Ciclos de música - Fiestas  
Humahuaca 3549 (1191) Capital Federal - Tel/Fax 4861-8764

LA Loca  
Equipo de Investigación Artística

PRESENTA  
TARDESCULTURALES  
con Gina y Beba

Performance Tanguera Teatral

de Vita Escardó y Victoria Egea

al piano: Demian Schwarz

"TARDESCULTURALES es una parodia respetuosa de nuestra tradición porteña, con la que nos identificamos desde el amor."



Teatro BOEDO

Boedo 878 Sábados 22 hs.

ENTRADA \$ 10.- CON CONSUMICION

## Buen Día

Plaza "Palermo Viejo" (Costa Rica y Armenia)

Hoy 13 de mayo de 2000

de 12hs. a 24hs.

si llueve: 20 de mayo

CTMÓVIL

golpe

Equipo de Investigación Artística

Equipo de Investigación Artística

Equipo de Investigación Artística

Equipo de Investigación Artística

Página/12



PETER GABRIEL, DE NUEVO EN ACTIVIDAD

# renuncio a mis sueños"

El inglés, que hoy cumple cincuenta años, está por publicar un nuevo disco, después de ocho años de silencio. A esta altura, dice, sus tiempos no son los del mercado.

"No acostumbrás meterte en asuntos tan visiblemente fallidos como éste". Para eso son los amigos. Pienso que el espectáculo sí funciona, pero en este país se convirtió en el menos popular de mi carrera. Entre otras cosas, porque los directores de los principales periódicos se quedaron atrapados en el subte la noche de fin de año, cuando se dirigían a la fiesta de inauguración. Un pésimo lugar para pasar la Nochevieja del fin del milenio.

—¿Podría compararse el trabajo de OVO al que hizo con *Passion*, sobre todo en el desarrollo musical de una estructura narrativa?

—Hay algunas similitudes, en particular en la mezcla de sonidos tradicionales y modernos, ecos de Oriente y Occidente. Pero en este trabajo tomé como referencia antiguos modelos del folklore inglés, además de pequeñas muestras de África, Amazonia u otros, además de una versión más contemporánea

**Tiempo:** "El futuro se parece al pasado. De niño tenía dos referencias del futuro: '1984' y '2001'.

Las cosas cambiaron, pero no se parecen a lo que esperaba".

con elementos africanos, caribeños o australianos. Quizá no sean demasiado obvios, pero están allí.

—La obra está dividida en tres partes, pasado, presente y futuro. Parece haber disfrutado más al componer la música del pasado que la del futuro, que no tiene muchas proyecciones.

—Estuve pensando en la mezcla de la tecnología y la artesanía, que son los puntos en los que se apoyan los instrumentos. La parte táctil de la interpretación y la programación de sonidos. Pero si en los 50 se le hubiera preguntado a alguien cómo imaginaba la música de fin de siglo creo que habría propuesto algo parecido a lo que escuchaba por la radio, algo con guitarras, bajo, batería y teclados. El futuro suele parecerse más al pasado de lo que imaginamos. De niño yo tenía dos referencias del futuro: 1984, por Orwell, y 2001, por el filme de Kubrick. Las cosas cambiaron, pero no se parecen a lo que yo esperaba.

—¿Por qué pospuso la edición

del disco que tenía listo hace dos años?

—No estaba terminado del todo, aunque tengo ya mucho material. Iba a terminarlo y me ofrecieron este proyecto, que supuestamente iba a durar sólo seis meses. Fueron dos años ocupando por completo dos estudios. Tuvimos que ir haciendo muchos cambios sobre la marcha para ajustarlo a los tiempos de las coreografías, algo bastante frustrante. Una de las canciones incluidas en este álbum pertenecía al anterior, *Father and son*. En el proyecto del Dome tuve que trabajar más porque lo hacía con creaciones en las que no tenía mucha experiencia, como las tradiciones folklóricas y la programación de las coreografías. El otro disco es mucho más íntimo, a pequeña escala. El Dome es cinemascopio.

—¿Pero qué estuvo haciendo en estos ocho años?

—Yo estuve haciendo música todo este tiempo, pero a veces terminar las canciones, escribir las letras es la parte difícil. Tengo treinta ideas nuevas, pero lo difícil es acabar de darles forma. Ahora presento este disco, pero pronto podré sacar el anterior y hasta un tercero. Y es que además, lo que quería era vivir mi vida y salir de la dinámica de álbum-gira-álbum-gira. Me dediqué a jugar un poco y a aprender de las posibilidades del multimedia. Me gusta compartir ideas y hacer *brainstorms* con otra gente de distintas culturas. Hay que tomarse un poco de tiempo para alimentarse bien, si querés mejorar la calidad de tu mierda.

—¿Es o no es éste el nuevo disco de Peter Gabriel?

—Es y a la vez no es. Lo que me gusta en éste es que no soy yo el que canta, salvo algún tema, sino otros artistas como Iarla Ó Lionáird, de Afrocelt Sound System, Elisabeth Frasier de Massive Attack y Neneh Cherry.

—¿Tiene este proyecto algo que ver con esa especie de parque temático multimedia que pensaba hacer en Barcelona?

—Sí, creo que de alguna manera están relacionados, porque lo de Barcelona sigue siendo una fantasía para mí. Lo que hice con el CD ROM multimedia apuntaba ya en esa dirección. El del Dome incluye también artistas de diferentes disciplinas. Son pequeños pasos en la misma dirección. Yo no renuncio a mis sueños.

—Tiene un fantástico estudio de grabación, pero parece que le hace falta viajar o cambiar de sitio para crear...

—Sí, sobre todo para escribir las letras. Y tengo una teoría al respecto. Al menos yo escribo mejor cuando estoy en un medio de transporte. Es como si ver el paisaje que pasa a velocidad por la ventana, en un coche o en un tren, abriera en mi mente un espacio distinto para el pensamiento. Tal vez sea algo instintivo que nos hace estar más alertas, y por eso siento que cuando estoy en movimiento tengo más ideas. Lo mismo para el silencio y el ruido. En el proyecto que tengo para Barcelona está una discoteca

**Comida:** "Me gusta compartir ideas con otra gente. Hay que tomarse un poco de tiempo para alimentarse bien, si querés mejorar la calidad de tu mierda".

con la música a mucho volumen y en el centro una especie de capilla-burbuja transparente de silencio. Ocasionalmente se invertirá la relación y en la discoteca reinará el silencio, mientras en la burbuja se escuchará la música.



Peter Gabriel en su última incursión por los escenarios, en 1993. Dice que "OVO" "es y a la vez no es un nuevo disco en mi carrera".

**PROGRAMA ESPECIAL**  
B. A. II FESTIVAL INTERNACIONAL DE CINE INDEPENDIENTE

**Una cobertura completa con:**

- Los mejores momentos.
- Entrevistas a los directores y actores.
- La entrega de premios.

*Y toda la actualidad del cine independiente.*

Sáb. 13 19 hs. por: I-SAT	Sáb. 13 19 hs. por: I-SAT	Sáb. 13 19 hs. por: I-SAT	Sáb. 13 19 hs. por: I-SAT	Sáb. 13 19 hs. por: I-SAT
------------------------------------	------------------------------------	------------------------------------	------------------------------------	------------------------------------

**Señora Alemana**  
Clases y conversación  
Alemán, Inglés y Francés  
**4825-0026**

**PIZZA BANANA**  
CENA Y BAILA  
CON EL MEJOR  
SHOW EN VIVO  
PTO. MADERO: 4314-9500  
COSTANERA: 4788-8555  
0-800-444-226262

www.i-sat.com.ar IN JAUS



## PLAY

## De Gesell a Holanda

Como todos los años para Semana Santa, se celebraron en Villa Gesell, entre el 20 y el 23 de abril, las XXII Jornadas de Cine y Video Independiente, organizadas como siempre por Uncipar (Unión de Cineastas de Paso Reducido). El gran ganador resultó *Asociación Argentina de Actores*, cortometraje del realizador Sebastián Alfie que resultó premiado por el jurado que presidió la actriz Marta Bianchi. Junto con *Los pibes de la película*, de Pablo Ramazza, y *Dracool*, de Ariel Winoograd, serán las tres representantes argentinas en el Festival Unica 2000, que se llevará a cabo próximamente en Holanda. Además, obtuvieron premios en distintas categorías los siguientes trabajos: *Admisión y permanencia*, de Fernando Livschitz, *El tiracables*, de Dirk Von Braunmul y Diego Sabanes, *La salida*, de Claudio Villarruel, *Pandemonium*, de Carlos Lascano, *Black Eleven*, de Leonardo Di Cesare, *Mercaño el Marciano 2*, de Juan Antin y Ayar Blasco, y *Mapuche ñi Mapuche*, de Diego Arcella.

## Cumbre del cortometraje

Del 23 al 28 de junio se llevará a cabo, en la localidad cordobesa de La Cumbre, el 1er. Festival Nacional del Cortometraje, organizado por la Secretaría de Turismo de esa ciudad y por el programa de televisión "Videomanía", que sale al aire por el canal de cable TV Quality. Hasta el 9 de junio está abierta la inscripción en las categorías de Ficción, Documental y Experimental y podrán participar trabajos realizados a partir de 1997. Informes al 4954-4300.

## Artificiarte en Internet

"Artificiarte" es el título del 3er. número de la revista on-line *MECAD Electronic Journal*, dedicada al arte electrónico, que se produce en España y cuya dirección electrónica es <http://www.mecad.org/e-journal>. Inteligencia artificial y vida simulada son los dos grandes temas que se revisan allí, desde el campo de la estética, pero apuntando a un cruce de arte y ciencia. Se incluyen ensayos de los especialistas Karl Sims, Eugene Spafford y Christa Sommerer & Laurent Mingonnoeu.

## ISLA DESIERTA

¿QUE VIDEOS SE LLEVARIA A UNA ISLA DESIERTA?

Hoy:  
Aida Bortnik  
(guionista)

1) *Ran*  
(A. Kurosawa)

2) *El ciudadano*  
(O. Welles)

3) *Pieza inconclusa para piano mecánico*  
(N. Mijalkov)

4) *Sol ardiente*  
(N. Mijalkov)

5) *El padrino*  
(F. F. Coppola)

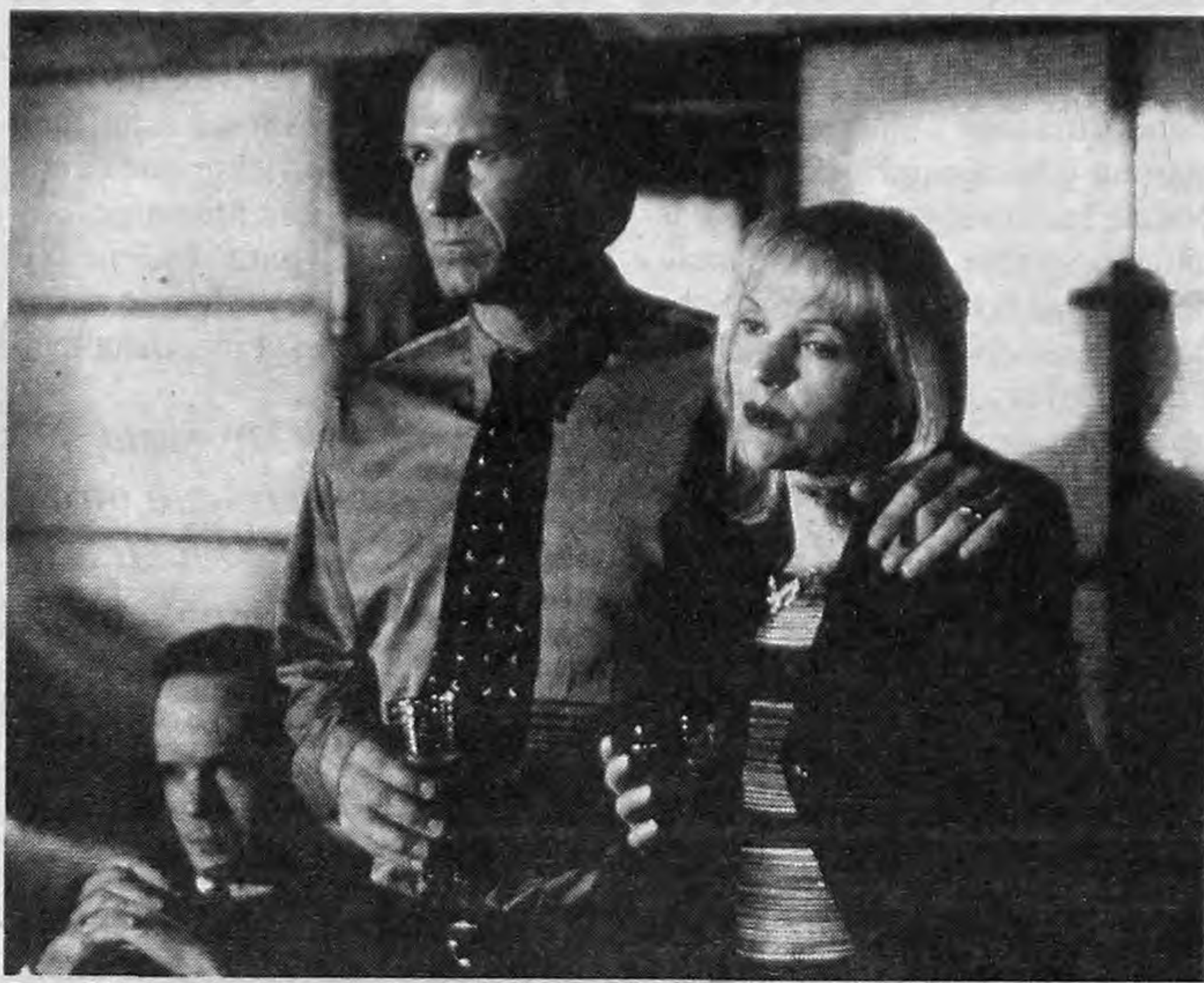
## La sombra de Orson Welles, en una historia con oscuros laberintos

Por Horacio Bernades

Quince años después de su muerte, Orson Welles sigue proyectando sobre el cine una sombra gigantesca, y las novedades vinculadas con su obra son tantas y de tan distinto orden, que es casi como si estuviera vivo. En los últimos meses, se completó la restauración de *Sed de mal*, legendario film noir de 1958 que la Universal había estrenado sin el final cut del genial realizador; se conoció *RKO 281*, un telefilm que cuenta el detrás de escena de *El ciudadano*, y se estrenó *The Cradle Will Rock*, una película dirigida por Tim Robbins y basada en una de sus puestas teatrales. Al mismo tiempo, circulan fuertes versiones que aseguran que varias de sus míticas películas inconclusas (entre ellas, *The Other Side of the Wind* y su versión de *El Quijote*) se encontrarían en pleno proceso de finalización, bajo el ojo vigilante de su viuda, Oja Kodar. Ahora, el sello AVH acaba de editar en video *El gran anillo de bronce*, que se basa en uno de sus guiones.

La historia de *The Big Brass Ring* es tan laberíntica como sólo los proyectos de Welles podían serlo. En medio de un montón de tareas a medio terminar, Welles trabajó durante unos años el guión para esa película y lo concluyó en 1984, con la intención de filmarlo. La muerte lo sorprendió al año siguiente, y el guión quedó ahí. El crítico estadounidense Jonathan Rosenbaum, que es además uno de los mayores conocedores de la obra de Welles (él es quien supervisó, a partir de un memorándum exhumado, la versión restaurada de *Sed de mal* que se exhibió el mes pasado en el Festival Buenos Aires de Cine Independiente) convenció a Oja Kodar de publicar el guión de *The Big Brass Ring*, lo que sucedió en 1989. Diez años más tarde, el realizador George Hickenlooper (autor de un imperdible documental sobre el apocalíptico rodaje de

"El gran anillo de bronce", adaptado de un guión del genial realizador, responde a ciertas obsesiones que remiten a "El ciudadano".



Detrás de "El gran anillo..." hay historias ocultas en el poder. Falsas identidades y corrupción, como le gustaba a Welles.

**Proyección: "El gran anillo de bronce" refleja, como en esos juegos de espejos que tanto fascinaban a Welles, varias de las obsesiones mayores del cineasta.**

*Apocalypse Now*) compró a Kodar los derechos del guión. Lo adaptó, lo reescribió a cuatro manos con el coguionista F. X. Feeney, y lo filmó en 1999.

Con un elenco encabezado por William Hurt, Nigel Hawthorne, Miranda Richardson (ganadora de un Globo de Oro por este papel) e Irene Jacob (recordada protagonista de *La doble vida de Verónica* y *Rouge*), *El gran anillo de bronce* se estrenó directamente en televisión, en la cadena Showtime, en se-

tiembre del año pasado. Aunque se trata de una versión libre del guión original, la historia conserva claras vinculaciones con la de *El ciudadano* sobre todo, pero también con otros films de Welles. Tiene lugar en Missouri, durante una imaginaria campaña para gobernador de ese estado, que el film sitúa en el año 2000 (el guión de Welles transcurría en 1980, y tenía lugar luego de una elección presidencial). Dos candidatos independientes se disputan el puesto. Ambos son millonarios, y se da por sentado que ninguno de los dos está animado por las mejores intenciones. Uno de ellos es un viejo conservador, que se asume a sí mismo como mediocre pero "incuestionable". El otro es el protagonista, William Blake Pellarin (William Hurt), joven y seductor. Pero oculta un secreto oscuro, una culpa que aflorará en me-

dio de la campaña, hasta hundirlo.

En un relato tan intrincado como sólo algunas de las narraciones de Welles podían serlo, Pellarin tiene un mentor llamado Mennaker, papel que Welles había pensado para sí mismo y que en esta versión está a cargo del británico Nigel Hawthorne. Mennaker es un político liberal de largo linaje, que supo ser asesor del mismísimo John Kennedy, pero que, desencantado de todo, está retirado en Cuba desde hace años. Hasta allí lo sigue una periodista de televisión (Irene Jacob), quien intuye que el hombre esconde algún secreto comprometedor para el ambicioso Pellarin. Cuando esa olla empieza a destaparse, desplegará, como las capas de la cebolla, varias capas de pasados culpables, que ocultan una larga y oscura historia de manipulaciones, rivalidades entre hermanos, adopciones secretas, falsas identidades, sexualidades cuidadosamente sequestradas... La clase de cosas que sólo un político puede ocultar, en una palabra, y que reflejan a su vez, como en esos juegos de espejos que tanto fascinaban a Welles, varias

**Film: Circulan fuertes versiones que aseguran que varias de las películas inconclusas de Welles se encontrarían en proceso de finalización, bajo el ojo vigilante de su viuda.**

de las obsesiones mayores del cineasta. Entre ellas, la corrupción del poder, los pliegues de la identidad, lo inapresable de la verdad, el vacío detrás del poder absoluto. Obviamente, comparar esta versión de *El gran anillo de bronce* con la obra misma de Welles sería aniquilador para la película de Hickenlooper. Pero leer en ella los rastros de aquella firma enorme, como esas pinturas que ocultan otra debajo, es un ejercicio que sería un desperdicio no intentar.

## Lanzamientos

## SEXTO SENTIDO

(The Sixth Sense), de M. Night Shyamalan. Con Bruce Willis, Haley Joel Osment y Toni Colette. 1999, 103 min. Gativideo.



Llega al video el gran batacazo de la temporada. Aquí sigue en cartel y ya la vieron dos millones de personas. Si todas las películas que fabrica Hollywood

fuera como ésta, estaríamos salvados: *Sexto sentido* es un thriller lleno de clima, que construye su lógica sin falsos apuros, sin manierismos al pepe ni golpes bajos. La película del joven realizador indio M. Night Shyamalan está narrada con seguridad y magníficamente actuada. Hasta Bruce Willis abandona por una vez su pose de canchero y lo flanquean un pibe extraordinario (Haley Joel Osment) y una espléndida Toni Colette. Es verdad que la temática familiar y redentorista puede hacerse molesta y que alguna escena no encaja con la vuelta de tuerca final. Pero lo cierto es que esto es de lo mejor que produjo Hollywood en mucho tiempo.

## MI ESPACIO

(Pushing Tin), de Mike Newell. Con J. Cusack, B. Bob Thornton, C. Blanchett y A. Jolie. 1999, 118 min. Gativideo.



La película más reciente del inglés Mike Newell (el de *Cuatro bodas y un funeral* y la excelente *Brasco*) no sabe muy bien qué historia

contar, y entonces cuenta tres o cuatro. La más interesante es el enfrentamiento, rivalidades y celos entre John Cusack y Billy Bob Thornton (ambos, controladores de tráfico aéreo, una de las profesiones menos excitantes del mundo) y sus respectivas mujeres, una sorprendente y magnífica Cate Blanchett (en rubia vulgar) y la siempre hiperhistérica Angelina Jolie, alias "Labios de churrasco". Esa historia dura media hora o cuarenta y cinco minutos, está contada como un vodevil y se anima hasta niveles de verdadero delirio y locura. Pero enseguida los guionistas prefieren rumbear hacia el cine catástrofe, el drama familiar y algunos otros géneros.

## EL REY DE LAS MASCARAS

(Bi An Lian), de Wu Tian Ming. Con Zhu Xu, Yhao Yim Yin y Zhao Zhi Gang. 1998, 101 min. AVH.



¡INOLVIDABLE! Esta película china es un típico producto de lo que se conoce como la "Quinta Generación" del cine de ese origen, cuyos integrantes más famosos son

Zhang Yi Mou (el de *Ju Dou* y *Esposas y concubinas*) y Chen Kaige (el de *Adiós mi concubina*). Esto es, un melodrama de época, lujosamente ambientado y puesto en escena y con toques de exótico folklore. En la década del 30, un anciano actor callejero, cuyo arte con las máscaras es insuperable, decide adoptar a un niño para cumplir con lo que manda la tradición y transmitirle su sabiduría. Pero el niño no resulta exactamente lo que él suponía. También de acuerdo con las tradiciones de la "Quinta generación", Wu Tian Ming rodea a su ficción de cierto marco social, pero encamina las cosas hacia una resolución en la que no falten lágrimas.

## CUENTOS DE TERROR

(Tales of Terror), de Roger Corman. Con Vincent Price, Peter Lorre, Basil Rathbone y Debra Paget. 1962, 92 min. Epoca.



Parte del llamado "ciclo Poe" que el mítico Roger Corman llevó a cabo a comienzos de los 60, los tres relatos de *Cuentos de terror* son cuatro, como los mosqueteros de Dumas. Se trata de "Morella", "El caso del señor Valdemar", "El gato negro" y "El barril de amontillado", compactados estos dos en uno, por obra y arte del guionista, no otro que Richard Matheson. Otra eminencia, e icono inmutable del ciclo, el inefable Vincent Price protagoniza las tres historias. Las acapara, más bien, en virtud de su proverbial histrionismo y encantadora exageración. Particularmente gozable es "El gato negro", entre otras cosas porque aparece el genial Peter Lorre haciendo de borrachín, mientras Price compone a uno de sus más ridículos "chantas". Corman, a su turno, combina clasicismo y experimentación visual.



UNA PUESTA DE MAURICE BEJART EN EL GRAN REX

# Utopías del Quijote y el Che

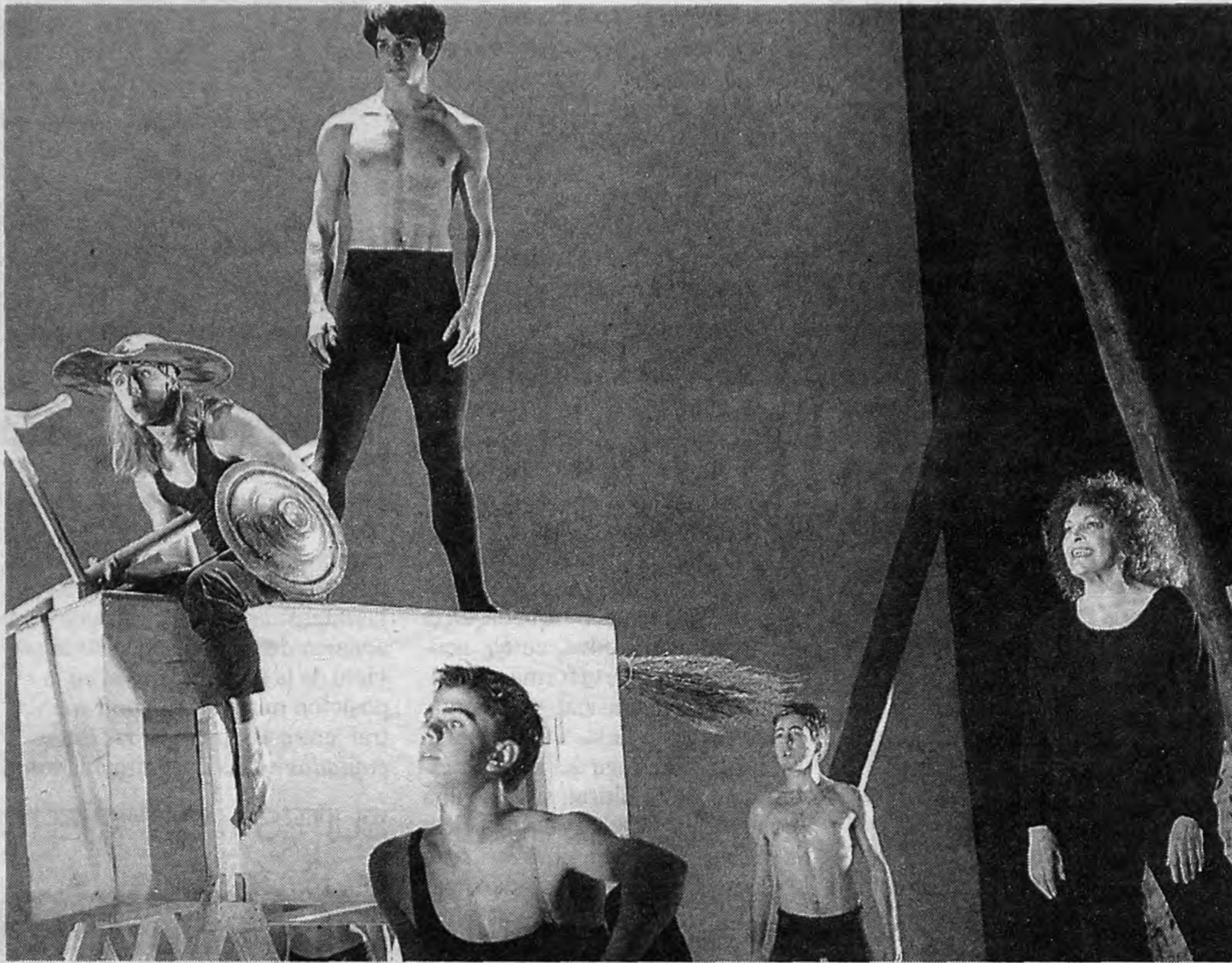
Por Silvina Szperling

El interés de los coreógrafos extranjeros por el tango sigue llamando la atención. Al mismo tiempo que casi todos los coreógrafos argentinos contemporáneos lo recorrieron de una u otra forma (desde Ana Itelman con la fundante *Ciudad nuestra*, Buenos Aires en los años '60, pasando por los enfoques personales de Mauricio Wainrot, Alejandro Cervera y Oscar Araiz o la mirada más burlesca de Susana Tambutti y Margarita Bali en los '70 y '80, hasta llegar al trabajo de Ana María Stekelman, que dedica su compañía Tangokinesis a cultivar el sincretismo entre el 2x4 y la danza contemporánea), creadores de la talla de Pina Bausch han caído seducidos por la cadencia del fuelle. En el caso de *Che, Quijote y bandoneón*, que hoy y mañana volverá a presentarse en el teatro Gran Rex con una puesta del coreógrafo Maurice Béjart —y de la mano de sus compinches argentinos Cipe Lincovsky y Octavio Nahuel de la Roza—, el tango es fundamentalmente un soporte sonoro a cargo del bandoneonista Oliver Manoury, y sólo en breves instantes se adentra en la obra en forma de tango-danza.

El marsellés Maurice Béjart, fundador y director del Ballet del Siglo XX, con el que desplegó en Bruselas una intensa actividad desde 1960 hasta 1987, año en que se mudó a Lausanne, Suiza, se maneja con un lenguaje corporal ecléctico, si bien la base clásica de los integrantes de este Grupo 13 (apén-dice del Ballet Béjart Lausanne) es muy fuerte, y el concepto apolíneo del arte prevalece en todo momen-

**Condición:** Cuando el lenguaje es el suyo, el del ballet, el coreógrafo Maurice Béjart se manifiesta como el habilidoso orfebre que es.

"Che, Quijote y bandoneón" está sostenido en el interesante aporte sonoro que le otorga el tango, aunque resulta endeble el paralelismo que se busca entre Guevara y el personaje de Cervantes.



El punto débil de la obra lo constituye la forma en que la trama intenta unir las vidas de Ernesto Che Guevara y Don Quijote, trazando un paralelo que no se comprende del todo. Seguramente la intención es ensalzar la actitud de lucha en defensa de los propios ideales, tomando ambas figuras como paradigmas. Sin embargo, se extraña la fragilidad de Don Quijote, quien, según Cervantes, solía salir mal parado luego de arremeter contra los molinos de viento. En cambio, el Quijote que interpreta el diestro e increíblemente flexible Arnaud Marcon está siempre con la lanza enhiesta, sin declinar

jamás. Más humano es el personaje del Che, a cargo de Octavio de la Roza, quien tiene oficio y denota una precisión y presencia en los solos que supera la media. Cuando el lenguaje es el suyo, el del ballet, Béjart se manifiesta como el habilidoso orfebre que es. Sobre el final, una cita (tal vez no consciente) al personaje "La Muerte" de *La mesa verde* (1936) del padre del expresionismo alemán, Kurt Jöss, vuelve a concentrar las energías: el duelo entre Denis Vázquez y De la Roza es intenso e impecable, seguido de una coda muy clara: aparentemente vencida, "La Muerte" aún está rondando.

**Cipe Lincovsky conduce la obra a modo de maestra de ceremonias.**

"Che, Quijote..." marca el retorno de Béjart después de tres años.

## "3 Puntos" va sin bolsa

Se solucionó ayer la situación ridícula que se había planteado a partir de una decisión de la Comisión Calificadora de Espectáculos, Publicaciones y Expresiones Gráficas, que calificó "de exhibición limitada" a la revista *3 Puntos*, por tres dibujos publicados en el último número, lo que la condenaba a venderse embolsada. Las gestiones de los directivos de la revista, sumadas a la reacción condenatoria de diversos medios de prensa (además de un pronunciamiento de repudio de la Asociación "Periodistas"), provocaron que tanto el jefe de Gobierno de la ciudad de Buenos Aires, Enrique Olivera, como la secretaria de Cultura, Teresa Anchorena, mostraran su desacuerdo con la decisión del organismo que pertenece a la esfera gubernamental porteña. Ayer a la mañana se destrabó la cuestión cuando el ente dispuso una nueva votación, que concluyó con dos votos a favor de rever la medida y uno en contra. *3 Puntos*, entonces, pudo salir a la calle con total normalidad, aunque su director, Jorge Halperín, expresó de todos modos su "alarma ante la aparición de este tipo de entes, cuyo trabajo es tan ridículo como peligroso". Los dibujos en cuestión estaban anunciados en la tapa de la revista con un recuadro, sin imagen alguna, y un título: "Sexo oral - Menos prejuicios, más placer".

to. El gusto por lo operístico en Béjart es notable desde hace décadas, oponiendo a obras muy físicas como su célebre versión del *Bolero* de Ravel (que interpretaron alternativamente su bailarín fetiche Jorge Donn, o Maia Plisetskaia, entre otros), coreografías de gran despliegue escénico: *Gaité Parisienne*, *Canciones del caminante*, por ejemplo, entre las más de 180 obras que realizó el coreógrafo.

En *Che, Quijote...* la impronta de lo sonoro es uno de los puntos fuertes, como ocurre con la presencia del bandoneón de Garello o Binelli, o la voz de Cipe, quien canta en forma muy agradable y conduce la obra a modo de maestra de ceremonias, erigiéndose en un faro al cual el público sigue a lo largo de todo su desarrollo. Son muy notables las secuencias en las que todo el grupo de bailarines canta contrapuntísticamente, o cuando trabajan percusivamente las sillas sobre las cuales están sentados, de un modo complejo y ajustado. No tan felices son las intervenciones individuales con la palabra, que suenan forzadas por su pronunciación del castellano pero, sobre todo, por la forma crispada con que están jugadas.

**PRIMER PLANO FILM GROUP**  
OFRECE A LOS AMANTES DEL BUEN CINE  
**DOS OBRAS IMPERDIBLES!**

**FASCINANTE**  
CELEBRACION DE LA VIDA

"La película combina un cine de aspiraciones sociales, la comedia y el drama, el romance y la amistad."  
Pablo Scholz - Clarín

"Excelentes intérpretes, composición fotográfica y música. Una intensa historia de vida."  
Adolfo Martínez - La Nación

**BRENDA BLETHYN** (SECRETOS Y MENTIRAS) **JULIE WALTERS** (EDUCANDO A RITA) **KRIS KRISTOFFERSON** (NACE UNA ESTRELLA)

**Apostando a Vivir**

Un film de NICK HURRAN

ATLAS SANTA FE • VILLAGE RECOLETA • PATIO BULLRICH  
CINEMARK PTO. MADERO • GRAL. PAZ • TREN DE LA COSTA SAN ISIDRO  
CINEMARK SOLEIL • SHOWCASE NORTE  
HOYTS GENERAL CINEMA UNICENTER • VILLAGE PILAR

**UNA DELICIOSA COMEDIA**  
QUE EL PUBLICO APLAUDE Y RECOMIENDA

"Notables virtudes, de indudable inteligencia en diálogos y situaciones. Para todos los públicos."  
Anibal Vinelli - Clarín

"Sentimientos y emociones, original y efervescente, con un elenco de primera línea, y una rica banda sonora."  
Isabel Croce - La Prensa

"Doris Dörrie construye una road-movie tan liviana como encantadora, tan provocativa como melancólica. De gran sensibilidad, despliegue visual y sentido del humor. Una comedia irresistible."  
Diego Batlle - La Nación

**¿SOY LINDA?**

Un film de DORIS DÖRRIE

GRAN ÉXITO **LORCA** ESTACIONAMIENTO GRATUITO **SAVOY**

FLEHNER FILMS LA PRODU '90 FILMSUEZ PRESENTAN

**76 89 03**

**LA PRIMERA PELICULA ARGENTINA QUE NO TIENE MENSAJE**

UN FILM DE CRISTIAN BERNARD Y FLAVIO NARDINI  
PRODUCTOR ASOCIADO: EDI FLEHNER

★★★★ **MUY BUENA.** Una de las películas más personales y arriesgadas del nuevo cine argentino. *Diego Batlle* (La Nación)

★★★★ **MUY BUENA.** Una comedia negra sin concesiones. Un poderoso cross a la mandíbula. *Pedro B. Rey* (La Nación)

XXXX **MUY BUENA.** Atípica comedia argentina. *Pablo O. Scholz* (Clarín)

OCHO PUNTOS. Una de las películas más contagiosas que haya dado el cine argentino en años. Enteramente gozable, desde los primeros títulos hasta los últimos. *Horacio Bernades* (Página/12)

Comedia áspera y provocativa. Afilado humor negro, pocas veces explorado en el cine argentino. *J. C. Fontana* (La Prensa)

Una película fuerte e impactante con excelentes actuaciones. *Oswaldo Quiroga* (El Cronista)

Una muestra del mejor cine argentino. *Guillermo Hernández* (Rock & Pop)

LORANGE • HOYTS GRAL CINEMA ABASTO • VILLAGE RECOLETA • GENERAL PAZ • SHOWCASE MAEDO • HGC MORON  
VILLAGE AVELLANEDA • CINEMARK ADROGUE • HGC QUILMES • SHOWCASE NORTE • HGC UNICENTER • GRAN OCHO (LA PLATA)







JOHNNY BRAVO, UN DIBUJO ANIMADO PARA NO PERDERSE

# "¿No te parezco hermoso?"

Por Andrés Glass

El personaje, un perdedor encerrado en el cuerpo de un héroe, permite a los autores una feroz crítica al modo de vida americano.

La imagen es todo para Johnny Bravo. Es un chico cool que adora ejercitar sus músculos y dorarse al sol. Vive como un galán de tiempo completo que pide a las chicas: "Admírame". Pero como respuesta recibe siempre bofetadas, porque es un antihéroe, un ser en el cuerpo equivocado. Detrás del patovica, hay un hombre torpe y dominado por su madre castradora que lo sobrealimenta y le controla los horarios. Lo mejor de *Johnny Bravo* (que se emite por Cartoon Network, todos los días a las 14 y a las 20.30) es que no es lo que parece. Aparenta ser la crónica de romances de un frívolo cualquiera, y lo cierto es que funciona como una crítica feroz al "sistema de vida americano". Johnny es el que muchos querrían ser: bello, arrogante y gigante. Pero siempre le va mal porque lo suyo es la paradoja perfecta.

En su mundo, los dominadores resultan dominados. Mamá Bravo es una snob que ya comienza a invadir remeras y posters en Estados Unidos. Hace con Johnny lo que quiere; es casi una pesadilla. Y al hijo, cuya evolución madurativa no supera los doce años, sólo le queda obedecer y decir: "Sí mamita". Esta ama de casa fashion (anteojos negros, cabello engominado) lo priva de salidas y lo obliga a "que no quede una sola miga en el plato".

Johnny es vanidoso y cada día se enamora de una nueva chica. Seduce a una karateca y le pregunta: "¿No crees que soy bello?". Ella le pega una patada y lo voltea. No se da por aludido, e insiste con otras en el escenario que más le gusta (una cafetería flúo, con banquetas y malteadas de colores). "¿Les dije que tengo unos ojos hermosos?", pregunta a un

grupo. Se le ríen en la cara.

El suyo es un cuerpo perfecto que no produce efectos en el que mira. "Idiota", susurra la gente a su paso, desde su mejor amigo (un típico nerd, que aquí es el dominador de Johnny) hasta su propia madre. El protagonista, en tanto, no toma conciencia de ese rechazo: pasa sus horas pegado a la pantalla y mirándose al espejo.



Para Johnny lo principal en la vida es su belleza. Pero le va pésimo.

El programa va por Cartoon Network todos los días a las 14 y a las 20.30.

Johnny siempre bordea el ridículo. En uno de sus capítulos, quiere aprender a vivir solo, pero no se anima. Su amigo nerd se ofrece como compañero. Será, de allí en más, su perfecto dominador: lo obliga a hacer silencio, se aprovecha de él, le encarga tareas de limpieza. La lucha por la posesión del control remoto será siempre una derrota para Johnny. El flacucho (como llama a su amigo) tiene siempre un argumento para convencerlo.

Unas extraterrestres, en otra emisión, lo raptan para estudiarlo. Como otras veces, Johnny se cree ganador. "¿Han visto mi espejo?", les pregunta, cuando está seguro de que no le sacan sus ojos de encima. Ellas, despiadadas, lo someten a los exámenes más tortuosos: una aguja gigante en sus nalgas, golpes y sacudones. Luego lo devuelven, y Johnny corre a casa de su madre. "¿Dónde te habías metido?", interroga la vieja. Y llega una nueva cachetada. Si Johnny, así de vanidoso, no despierta rechazo es porque ya bastante crueldad hay en sus creativos. Cuando no lo someten a golpizas lo exponen a la burla. Y si no a la dominación de su madre castradora. A veces, son francamente hirientes: insertan un videoclip en el que lo camuflan como a un burro, con cola, orejas y cuerpo contrahecho. Un pincel salido de la nada lo borra y vuelve a dibujarlo: es su tortura. Así de fracasado en un cuerpo esbelto compone una ironía eficaz.

Para escapar a su realidad, a Johnny Bravo sólo le queda refugiarse en sus objetos: es altamente fetichista. Adora sus anteojos negros, peina por horas su jopo rubio y nunca se saca su ajustada remera negra que realza sus músculos. Tiene, a su vez, fascinación por su aparato de televisión, todo el tiempo encendido. "No daña mi cerebro", replica a su madre cuando ésta se lo apaga. Y vuelve a encenderlo: prefiere mirar que vivir lo que le ha tocado.

## TV

10.00	7-PULGAS EN EL 7.
10.30	2-CUIDANDO A MI BEBE.
11.00	2-ACA TV.
11.30	9-TELETUBBIES.
12.00	9-FOX KIDS.
12.30	2-SIEMPRE SABADO.
13.00	7-MANO A MANO CON EL CAMPO.
13.30	9-EL SHOW DE SUPER MARIO BROS.
14.00	11-PINKY Y CEREBRO.
14.30	7-SARTENES EN EL FIN DE SEMANA.
15.00	9-FOX KIDS.
15.30	11-AIR AMERICA.
16.00	13-MUSICA TOTAL.
16.30	7-CLAVES PARA UN MUNDO MEJOR.
17.00	9-HURRICANES.
17.30	11-CAZADORA DE VAMPIROS.
18.00	7-FORMULA CART 2000.
18.30	13-LA TERCERA ROCA.
19.00	9-ANIMORPHS.
19.30	11-CINE: "Sólo tú".
20.00	13-NASH BRIDGES.
20.30	7-FIESTAS POPULARES.
21.00	9-CINE DEL SABADO: "El secreto de la pirámide".
21.30	13-PENSACOLA.
22.00	7-BUENOS AIRES CIUDAD SECRETA: "Flores".
22.30	11-VENGANZA ILIMITADA.
23.00	13-EL LIBRO DE LOS RECORDS GUINNESS.
23.30	2-NUEVO NACIONAL: Quilmes-Deportivo Morón.
24.00	7-ESPECIAL: Concierto Camerata Lisy.
24.30	9-PASION TROPICAL.
25.00	11-MERCENARIOS.
25.30	13-MACHETES.
26.00	7-PROVOCACIONES.
26.30	11-EL RAYO.
27.00	2-INSOLITO WEEKEND.
27.30	7-EL REFUGIO DE LA CULTURA.
28.00	11-SABADO BUS.



"Sábado Bus", con Nicolás Repetto. A las 20 por Telefé.

## TVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeo



### CREPUSCULO

De Robert Benton.  
A las 21.50 por Movie City.

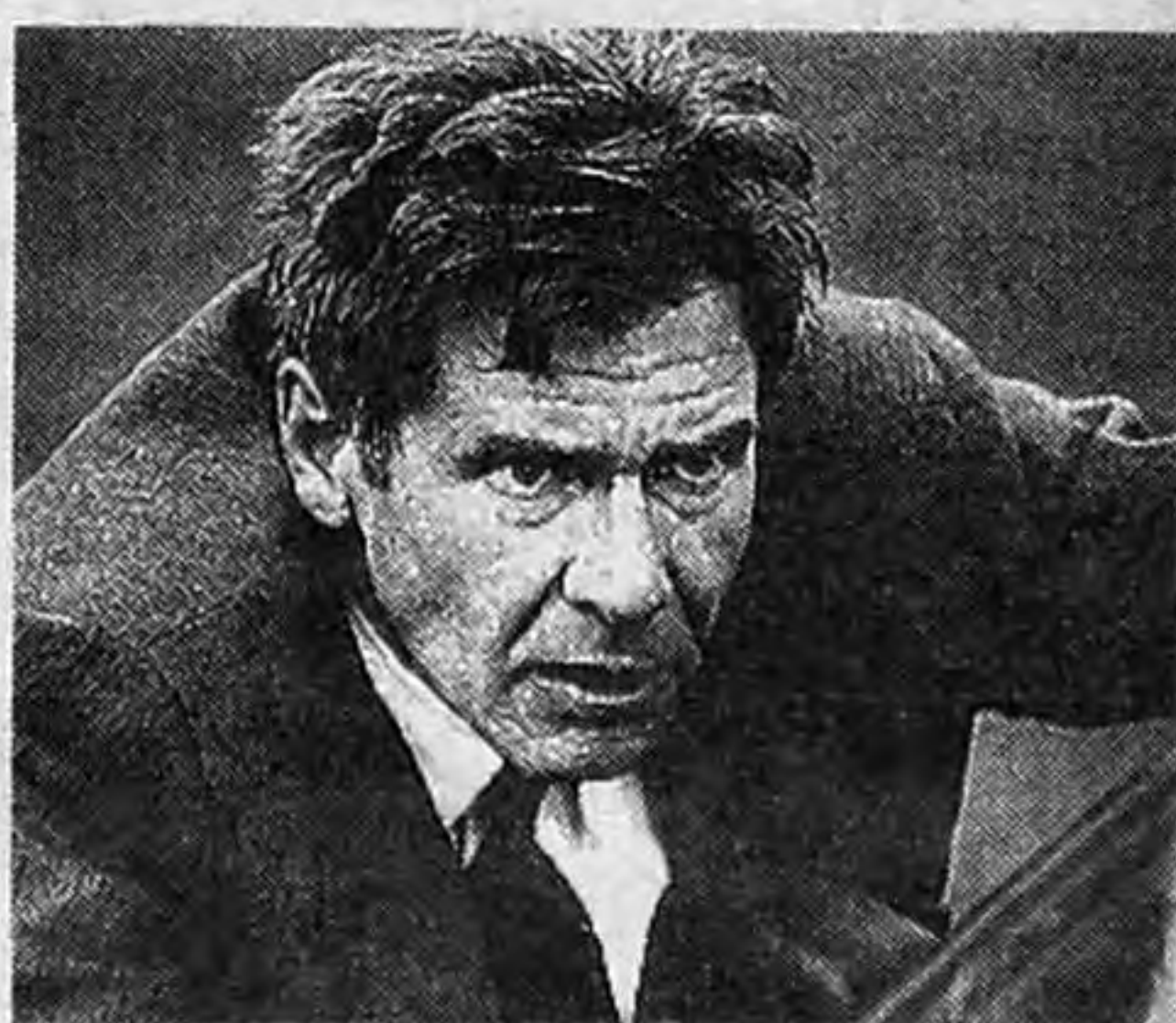
Al comando de un elenco de estrellas otoñales -Gene Hackman y Paul Newman, sobre todo-, el director logró un film atípico. Harry Ross es un ex policía agobiado que trabaja como detective privado. Una pareja, integrada por una ex actriz (Susan Sarandon) y un millonario enfermo (Hackman) lo contratan para que encuentre a la hija que huyó de la casa. Al poco tiempo, Harry vive ahí y se convierte en amante de la mujer. Los conflictos de los personajes dotan al film de una riqueza que desbordan cualquier convención.



### MR JONES

De Mike Figgis.  
A las 22 por I-sat.

Mr Jones se mueve al ritmo de James Brown, rumbo a una obra en construcción donde se ofrece como carpintero. El desconocido convence al capataz de que le dé una oportunidad. Trabaja en la azotea y de pronto, hace equilibrio porque, dice, quiere volar. Después, tranquilizado a la fuerza, va a parar a una sala de guardia. El diagnóstico de una especialista es que el recién llegado es víctima de la "enfermedad bipolar". Como buen maníaco, Mr. Jones tiene una capacidad singular para seducir a quienes se cruzan en su camino.



### JUEGOS DE PATRIOTAS

De Philip Noyce.  
A las 22 por CineCanal.

Alec Baldwin en *La caza al Octubre Rojo* ya había interpretado a Jack Ryan, un ex analista de la CIA al que un inesperado acontecimiento pone en acción. Esta vez el papel fue para Harrison Ford, al que le viene como anillo al dedo. Ryan está en Londres junto a su esposa e hija. Casi por casualidad frustra un atentado del IRA contra un ministro, primo de la reina británica, lord Holmes. Un combatiente muere y uno de sus compañeros quiere vengarse. Típico policial reaccionario, el film está rodeado de una notoria realización.



### UN ROSTRO SIN PASADO

De Walter Hill.  
A las 22 por The Film Zone.

La historia, un tributo al viejo cine negro, se centra en John Sadley (Mickey Rourke), nacido con horrendas malformaciones en su rostro que lo condenan a la marginalidad. En la ejecución de un asalto a una joyería junto a su amigo Mickey y otra pareja de patanes, Mickey es asesinado por los desconocidos y John queda entre rejas obsesionado por vengarlo. En la cárcel, el Dr. Resher (Forrest Whitaker) cree que es el momento de demostrar su teoría: la reconstrucción facial sí o sí traerá aparejado un cambio en su psiquis.



CableVisión  
4778-6000



# Noche & Día

Una guía de espectáculos del fin de semana

## CINE



**Vengar la sangre** (Steven Soderbergh, 1999). Film pequeño pero efectivo,

que gira en torno al concepto de venganza y sobre las diferencias entre Estados Unidos e Inglaterra. Wilson (Terence Stamp) es un ex convicto británico que llega a Hollywood para vengar la muerte de su hija. El sospechoso (Peter Fonda) es un productor discográfico venido a menos, que fue el último novio de su hija. Entre ellos se desencadena una persecución cegada por la venganza (Normandie, Abasto, Páño Bullrich, Village Recoleta, General Paz).

■ **Todo comienza hoy** (Bertrand Tavernier, 1999). Crudo testimonio social que demuestra que las salvas consecuencias de la política capitalista no sólo dañan a los países "tercermundistas", sino también a los más desarrollados. Daniel LeFebvre (Philippe Torreton) es un batallador director de un colegio francés que se niega a comportarse como un mero funcionario, que sólo se preocupa por sus problemas, y lucha por mejorar la situación de sus vecinos (Atlas Santa Fe, Village Recoleta, Solar de la Abadía y otros).

■ **El mundo de Andy** (Miles Forman, 1999). Emocionado homenaje a la memoria de Andy Kaufman



Celeste Carballo presenta su espectáculo "El tango que faltaba", con un repertorio de tangos clásicos de todos los tiempos. En el Centro Cultural Munro, Av. Vélez Sársfield 4650. Hoy a las 22.

(1949-84), cómico representante de los freaks del show business que impresionó al público de la época por su espontáneo dadaísmo. Interpretado por Jim Carrey, el personaje es una especie de Quijote entusiasta que lucha contra los molinos de viento del mundo del espectáculo, en compañía de fieles escuderos: su productor Paul Shapiro (Danny De Vito), su mejor amigo y su novia, que lo secundan en su extravagante camino hacia la fama (Cinemark Pto. Madero, Abasto, Galerías Pacífico, Village Recoleta).

■ **Cautivos del amor** (Bernardo Bertolucci, 1998). Libre de todo lastre, inspirado como en su mejor época, el gran realizador italiano hace de un film de cámara una magnífica historia de amor, de una sutileza exqui-

sita. El (David Thewlis) es un pianista que vive recluido en su propio mundo; ella (Thandie Newton) es una refugiada política africana esperando el reencuentro con su marido, que está en la cárcel (Atlas Santa Fe, Gaumont, Gral. Paz, Cinemark Caballito, Abasto, Village Recoleta).

■ **¿Soy linda?** (Doris Dörrie, 1998). Un colorido mosaico con múltiples historias y personajes, que recorren el camino que va de la fría Munich a los soleados paisajes de Sevilla. La realizadora alemana, autora de notables films anteriores como *Hombres* y *Nadie me quiere*, utiliza como las aventuras de diversas mujeres —entre ellas la veterana Senta Berger y la joven Franca Potente, la enérgica protagonista de *Corre, Lola, corre*— para contar, en realidad, una única historia: aquella que dice que el corazón tiene razones que la razón desconoce (Lorca, Savoy).

■ **El camino del samurai** (Jim Jarmusch, 1999). Una de las mejores películas en toda la obra de Jim Jarmusch, protagonizada magistralmente por Forest Whitaker. Un aristócrata asesino a sueldo que se mueve por la noche como una sombra marca el hilo de la misteriosa trama. Los preceptos que lee del libro de los samurais, el Hagakure, rigen los actos de su fría maestría para ejercer su oficio (Premier, Savoy).

■ **Alcira Canda. Tangos al toque** (Producción independiente, 2000) La espontaneidad de este cd está asegurada por un detalle particular: los tangos incluidos en él pertenecen a la "lista de temas" que Alcira Canda y su conjunto recogen de los pedidos del público. Grabado en vivo en la Sala Alfonsina del Café Tortoni, el disco (que cuenta con la dirección musical de Oscar De Elía) presenta tangos clásicos, como "Caserón de tejas", "Pasional", "Fui-mos", "Che Bandoneón", "De mi barrio", "Cuesta abajo", "Sur" y "Malena".

## VIDEOS



**Más allá de las nubes** (Antonioni/Wenders). El regreso al cine del genial director italiano —con medio

cuerpo paralizado— se plasmó en esta película que cuenta cinco historias de amor a primera vista. Con un elenco impresionante que incluye a Sophie Marceau, Vincent Perez, Marcello Mastroianni, John Malkovich y Jean Reno. El director contó con la colaboración (que muchos consideraron como intromisión) de Wim Wenders, con quien terminó en muy malas relaciones, después de que iniciaran el trabajo juntos en 1995 (Gativideo).

■ **La ville Louvre** (Nicolas Philibert). Originalmente, el documental surgió como un encargo de las autoridades del museo para reflejar los movimientos de obras de arte, restauraciones y la construcción de la pirámide de Pei. Pero fue mucho más allá: el film es la primera incursión de las cámaras en los pasillos del museo despojado y en los depósitos donde se guardan miles de piezas que el público nunca ve. Una delicia (Cine Ojo).

## LIBROS



**Franz Kafka. Carta al padre** (Buro Editor). "Te transformaste para mí en lo enigmático de todos los tiranos, cuyo derecho se basa en su persona, y no en su pensamiento", le escribe el autor de "La metamorfosis" a su padre, en este documento que expone una visión del mundo, compleja y doliente. Quien desee adentrarse y saber de temas como el poder, la omnipotencia y su contracara, el dolor y el sometimiento, no podrá eludir los textos de este genio de las letras, nacido en Praga en 1883.

■ **Anna María Sigmund. Las mujeres de los nazis** (Editorial Sudamericana). Este libro recupera las historias de ocho mujeres que tuvieron un papel importante en la vi-

da política y social del Tercer Reich, nada menos que como parejas de los jerarcas nazis. Algunas de ellas ni siquiera compartían las ideas políticas de sus maridos, y sin embargo, permanecieron a su lado. Y también más de una murió en circunstancias trágicas.

## OTRO CINE



**Museo del Cine. Mañana: "Viñas de ira"**, de John Ford. A las 16 en el Museo, Defensa 1220.

■ **Cine Club IRCA.** Hoy: *Picasso Pintor*, de Frédéric Rossif. A las 19.15 en Moldes 2155, con posterior debate.

■ **Cine Club ECO.** Hoy y mañana: *La vida y nada más*, de Bertrand Tavernier. A las 18.30 en Corrientes 4940, 2° "E". Con posterior debate.

■ **Sala Leopoldo Lugones.** Ciclo "Encuentro con el nuevo cine mexicano". Hoy: *Elisa, antes del fin del mundo*, de Juan de la Riva (a las 14.30, 17, 19.30 y 22). Mañana: *La primera noche*, de Alejandro Gamboa (a las 14.30, 17, 19.30 y 22). En Corrientes 1530.

■ **Cine Club TEA.** Hoy: *El samurai*, de Jean Pierre Melville. A las 20 en Aráoz 1460, dto. 3. Mañana, a las 19 en Scalabrini Ortiz 532, con posterior debate.

■ **Cine Cosmos.** Hoy: *Los locos de la manivela*, de Jiri Menzel (a las 12.30). Mañana: *La cenicienta*, de Aleksandr Roux y A. Zajarov (a las 12.30). En Corrientes 2046.

## MUSICA



**Peteco Carabajal** Uno de los santiagueños ilustres, compositor de las mejores can-

ciones folklóricas de los últimos tiempos. En Megafón, Chacabuco 1072. Hoy a las 21.30.

■ **Concierto del Coro de Cefran,** interpretando "Funeral Anthem on the Death of Queen Caroline", obra musical de Haendel. En la Iglesia Catedral de San Isidro, Libertador 16119. Mañana a las 16. **Gratis.**

■ **Horacio Molina y Julia Zenko** en el Auditorium de San Isidro, Av. del Libertador 16138. Hoy a las 22.

■ **Baby López Furst-Jorge Navarro** presentan su nuevo cd, *Jazz en buenas manos*. En Opera Prima, Paraná 1259. Hoy a las 22.30.

■ **Martin Negro Quinteto** en el Café Mahler, Corrientes 1660. Hoy a las 23.30.

■ **Cuatro Vientos** en La Trastienda, Balcarce 460. Hoy a las 21.

■ **Laura Hatton Sexteto** en la sede de la SADEM, Belgrano 3655. Hoy a las 22.30.

■ **Las Blacanblus** en La Casona del Conde de Palermo, Honduras al

Grupo de Teatro Los Navegantes  
presenta

**EN FAMILIA**

una obra de Florencio Sánchez

"Teatro LA FABULA". Agüero 444. Cap.

Dirección: Gerardo Méndez Arias

Estreno: 19 de mayo, 23 hs. Entradas: Gral. \$ 8. jubilados/estudiantes \$ 4.

**Supernova**  
96.7 ILLUMINA TUS NEURONAS

**Radiocanibal**

domingos de 18 a 20hs

conduce **eduardo fabregat**

la música te da de comer

**Ciclo Nuestra Canción**

Presenta

**José Angel Trelles**

**Coral Demos**

**Hoy 13 de mayo - 20 hs.**

Entrada \$ 8

Lascano 4237 Cap. Fed.

Tel.: 4566-5756

## DISCOS



**Varios. Viernes** (Fénix Discos, 2000) Variopinto muestrario de cierta

escena porteña de electrónica y pop refinado, entre los que resaltan San Martín Vampire, Trineo, Adicta y Leo García. Sin embargo, todos ellos quedan en segundo plano detrás de una —como corresponde— transnochada nueva versión de "Viernes 3AM", el súper clásico de Seru Giran por Charly García. Aunque pasada de todo, esta re-interpretación (registrada el viernes 26 de noviembre de 1999 a las, por supuesto, 3 de la mañana) tiene lo suyo. Tanto como la irreverente? cover del grupo Altocamet.





**P.P.P.P. (Por Poder Pesa Poder)**, una parábola sobre el poder que despliegan las distintas caras del autoritarismo, por el grupo de teatro callejero La Runfla. Hoy, última función a las 21, en Parque Avellaneda (Av. Lacarra y Directorio). **Gratis.**

**Plata quemada** (Marcelo Piñeyro, 2000). Basada en la novela de Ricardo Piglia, y con aires de policial, la película escarba en las peligrosas relaciones entre ladrones (Village Recoleta, Abasto, Atlas Santa Fe y Lavalle, Gaumont, Cinemark Pto. Madero, Paseo Alcorta y otros).



3800. Hoy a las 24.

■ **Agustín Pereyra Luceno** **Cuarteto** en Tobago, Alvarez Thomas 1368. Hoy a las 22.

■ **Manolo Juárez** anticipa temas de su próximo cd. **Despedida** en Notorius Bar, Callao 966. Hoy a las 22.

■ **Marcelo Moguilevsky y César Lerner** en la sala A. Berni del STAC, Cochabamba 370. Hoy a las 22.30.

■ **Rafael Gintoli** (violín) y **Marcela Magin** (viola) en el Aula Magna de la Facultad de Medicina de la UBA, Paraguay 2155. Hoy a las 17. **Gratis.**

■ **Walter Yonsky** en el Café Tortoni, Av. de Mayo 829. Hoy a las 21.

■ **Abonizio-Goldín** en el Centro Cultural del Sur, Caseros 1750. Hoy a las 21. **Gratis.**

■ **Alfredo Abalos** en la Peña del Abasto, Sarmiento y Sánchez de Bustamante. Hoy a las 22.

■ **Nora Sarmoria Trío** en Océano, Jorge L. Borges 1985. Hoy a las 22.

■ **La Posta** en el Teatro San Martín, Corrientes 1530. Hoy a las 19.

■ **Edgardo Cardozo Trío** en la sala A-B del Centro Cultural San Martín, Sarmiento 1551. Hoy a las 21. **Gratis.**

■ **Graciela García Caffi** en La Scala de San Telmo, Pasaje Giuffra 371. Hoy a las 23.

■ **Joe Zawinul & The Zawinul Syndicate** en La Trastienda, Balcarce 460. Hoy y mañana a las 21.

■ **Leo Masliah** en Oliverio Allways, Callao 360. Hoy a las 23.

## TEATRO



**El novio de la memoria**, de Rodolfo Braceli. Con Roly Serrano y voces de actores. Dirección de Daniel Marcove. En The Cavern Club de La Plaza, Corrientes 1660, mañana (despedida) a las 20.

■ **Saint-Exupéry, los 44 atardecidos**. Espectáculo en español y francés sobre la figura de Saint-Exupéry. Con Martín Barbieri y Stéphane Schleining. Dirección de Daniel Casablanca. **Estreno** en la Alianza Francesa, Córdoba 946, hoy a las 16 y 20.30 y mañana a las 16.

■ **La cena de los tontos**, de Francis Veber. Versión de Masllorens-González del Pino. Dirección de Luis Agustoni. **Estreno** en el Teatro Lola Membrives, Corrientes 1280, hoy a las 21 y 23, y mañana a las 20.30.

■ **Todo porque rías**. Espectáculo de humor y música por el prestigioso grupo **Les Luthiers**. En el Teatro Coliseo, Marcelo T. de Alvear 1125. Hoy a las 21 y 23.30 y mañana a las 20.

■ **El violador**, de Gilberto Rey. Con Ernesto Larrese, Cuni Vera, Graciela Stefani y Marcelo Melingo. Dirección de E. Larrese. **Estreno** en Auditorio Cendas, Bulnes 350, hoy a las 21.

■ **El gran deschave**, de Sergio de Cecco y Armando Chulak. Elenco

de La Fabrica, dirigido por Daniel Loisi. **Estreno** en el Teatro LYF, Perú 823, hoy a las 21.30.

■ **Homenaje a Nelly Fernández Tiscornia**. Presentación de dos obras: *Made in Lanús* y *Despacio escuela*, dirigidas por Luis Oliveto. **Estreno** en Auditorio de la Asociación, Sarmiento 341, hoy a las 21.30.

■ **Noche de primavera**, de Jorge Bosch. Elenco dirigido por Laura Pacheco. **Reposición** en Balvenera, Alsina 3095, hoy a las 21.

■ **Faros de color**, de Javier Daulte. Elenco dirigido por Gabriela Izovich y Daulte. **Última función** en el Callejón de los Deseos, Humahuaca 3759, hoy a las 21.30.

## DANZA



**Todos contentos**, por el grupo *El Des-cueve* (Barberio, Bonard, Casella, Frenkel y Ucedo). Cuatro mujeres y un hombre en convivencia reivindican desde el afiche un icono de discurso ineludible: la vulva. **Reposición** para no perderse, en el Callejón de los deseos, Humahuaca 3759, mañana a las 21.

■ **Che, Quijote y bandoneón**, del coreógrafo belga Maurice Béjart, con Cipe Lincovsky y el solista argentino Octavio de la Raza. **Únicas funciones** en el Gran Rex, Corrientes 857. Hoy a las 22.30 y mañana a las 20.

■ **Origami**, espectáculo del grupo *Duggandanza*, con el estreno de *Shurú, ave de la felicidad* y la reposición de *Shodó, el camino de la caligrafía*. Coreografía de Teresa Duggan, vestuario de Nam Tanoshii e iluminación de Gonzalo Córdova. Comparte programa con el grupo platense *La Marea Danza* en una nueva versión de "Busca", sobre un trío de Brahms. En el Centro Cultural Ricardo Rojas, Corrientes 2038, hoy a las 21.

■ **De uno y otro lado**, por el grupo El Area, con coreografía y dirección general de Gustavo Firpo, propone la confluencia del movimiento en estado puro con aspectos particulares de puesta escénica. En la sala Ana Itelman, Guardia Vieja 3783, mañana a las 20.

■ **Un tranvía llamado deseo**, por el Ballet de danza contemporánea del Teatro San Martín, con coreografía de su director Mauricio Wainrot, sobre música de Béla Bartók. En la sala Martín Coronado del San Martín, Corrientes 1530, hoy y mañana a las 17.

## PÓNGASE EN ESTE LUGAR

Si quiere ver su aviso aquí venga a Av. Belgrano 673, o llame al 4342-6000

**Página/12**

Departamento de Publicidad

★★★★★  
10 PUNTOS • EXCELENTE • 10 PUNTOS  
"PROFUNDA, PODEROSA, UNA DIVERSION MEMORABLE, CARGADA DE HUMOR E INGENIO. LA PELICULA MAS BRILLANTE DE LA TEMPORADA."  
Quintín, TRES PUNTOS

★★★★★  
"SAGAZ, MORDAZ Y CLASICA. GHOST DOG COMBINA MAGICAMENTE LOS ELEMENTOS DE SU RELATO EN UNA MUESTRA DE MUY BUEN CINE. MUY BUENA."  
Pablo Scholz, CLARIN

★★★★★  
"LA OBRA DE UN CINEASTA UNICO EN PERMANENTE RENOVACION. MUY BUENA."  
Diego Batlle, LA NACION

★★★★★  
"SIN DUDA UNA DE LAS MEJORES PELICULAS DE JIM JARMUSCH. PROTAGONIZADA MAGISTRALMENTE POR FOREST WHITAKER. 9 PUNTOS."  
Luciano Monteagudo, PAGINA 12

Ghost Dog  
un film de  
JIM JARMUSCH  
FOREST WHITAKER

**EL CAMINO DEL SAMURAI**  
UN ASESINO. UN CODIGO DE HONOR. UNA TRAICION.

SENSACIONAL EXITO  
**PREMIER • SAVOY • SHOWCASE CINEMAS (Córdoba)**

## ★★★★★ IMPLACABLE ★★★★★

8 PUNTOS "Thriller pleno de escenas memorables y diálogos afilados. El encanto reside en la complicidad con el espectador que despierta el género. Se disfruta enormemente."  
Martín Pérez - Página 12

★★★★★ EXCELENTE "Un pequeño gran thriller, austero y melancólico, un cautivante despliegue visual y un duelo actoral impagable entre Terence Stamp y Peter Fonda. Soderbergh en la cima de su talento autoral. Inteligente e implacable policial negro."  
Diego Batlle - La Nación

XXXX MUY BUENA "Un verdadero ajuste de cuentas. Una historia negra, clásica y muy disfrutable."  
Marcelo Panozzo - Clarín

"Vengar la sangre confirma que Soderbergh es el mayor talento norteamericano contemporáneo. Recuerda a su público que el cine todavía puede ser un placer."  
Fernando M. Peña - Rolling Stone

MB "Imperdible, de ritmo cautivante. Vengar la Sangre es más un diamante que un thriller."  
Eva Grinstein - El Cronista

terence stamp  
peter fonda

**VENGAR LA SANGRE**  
THE LIMEY un film de steven soderbergh

NORMANDIE • VILLAGE RECOLETA • PATIO BULLRICH  
HOYTS GENERAL CINEMA ABASTO • GENERAL PAZ • LYON  
HOYTS GENERAL CINEMA UNICENTER • SHOWCASE NORTE  
VILLAGE AVELLANEDA • HOYTS GENERAL CINEMA MDRON  
SHOWCASE HAEDO • HOYTS GENERAL CINEMA QUILMES  
VILLAGE PILAR • AMBASSADOR MAR DEL PLATA

HOY también TRASNOCHE



## cines

## 76 89 03

Dir.: Cristian Bernard y Flavio Nardiní. P/16.  
**Lorange.** Av. Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411. A las 14.30, 16.10, 17.50, 19.30, 21.10 y 22.50 hs. Sáb. trasn. 1.10 hs.

## APOSTANDO A VIVIR

Dir.: Nick Hurran, con Brenda Blethyn y Kris Kristofferson. P/13.  
**Atlas Santa Fe II** Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13.40, 16.10, 18.20, 20.30 y 22.40 hs. Sáb. trasn.

## BUENA VISTA SOCIAL CLUB

(Alemania-EE.UU.). Dir.: Win Wenders, con Ry Cooder. S/R.  
**Lorca II** Av. Corrientes 1428. Tel.: 371-5017. A las 14.05, 18.05 y 22.35 hs.

## BOTIN DE GUERRA

Dir.: David Blaustein, con G.I. Ickowicz. P/16.  
**Complejo "Tita Merello"** Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 16.10 y 21.15 hs. (Sala "Delia Garcés"). Pl.: \$ 7 (Martes y miércoles: \$ 3,50).

## CAUTIVOS DEL AMOR

Dir.: Bernardo Bertolucci, con T. Newton y D. Thewlis. P/13.  
**Atlas Santa Fe I** Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13, 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50 hs. Sáb. trasn.  
**Gaumont III** Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.15, 15.30, 17.50, 20 y 22.10 hs. Sáb. Trasn.

## CUENTO DE VERANO

Dir.: Eric Rohmer, con M. Poupaud.  
**Lorca II** Av. Corrientes 1428. Tel.: 371-5017. A las 15.50 y 20.10 hs.

## ECOS MORTALES

Dir.: David Koepf, con Kevin Bacon. P/16.  
**Premier IV** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 18.40 y 22.50 hs.

## EL REY DE LAS MASCARAS

(China). Dir.: Wu Tianming. S/R.  
**Cosmos I** Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 16.30 hs.

## ENAMORADO

Dir.: S. Raimi, con Kevin Costner y K. Preston. P/13.  
**Metro II** Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 14, 16.45, 19.35 y 22.25 hs. Sáb. trasn. 1.15 hs.

## ERIN BROCKOVICH

(Una mujer audaz). Dir.: S. Soderbergh, con Julia Roberts y A. Finney. P/13.  
**Normandie I** Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 13.20, 15.50, 18.40 y 21.55 hs. Sáb. trasn.  
**Premier II** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.20, 17.30, 20 y 22.30 hs.

## FANTASMAS DE TANGER

(Francia). Dir.: Edgardo Cozarinsky.  
**Cosmos 2** Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 15.30 y 20.40 hs.

## GHOST DOG

(El camino del Samurai). Dir.: Jim Jarmush, con Forest Whitaker y J. Tormei. P/13.  
**Premier I** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 16.10, 18.20, 20.30 y 22.40 hs.

## LA CHICA DEL PUENTE

Dir.: Patrice Leconte, con Daniel Auteuil y Vanessa Paradis. P/16.  
**Metro I** Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.10, 15.05, 17, 18.55, 20.55 y 22.55 hs. Sáb. trasn. 1.15 hs.

## LA ULTIMA PUERTA

Dir.: Roman Polanski, con Johnny Depp. P/16.  
**Normandie IV** Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 13.30, 16.15, 19.15 y 22.15 hs. Sáb. trasn.

## LA FABRICA DEL HOMBRE OCCIDENTAL

(Francia-1996) Dir.: Gerald Caillar.  
**Cosmos 2** Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14, 18.30 y 23 hs.

## LOS LIBROS Y LA NOCHE

Dir.: Tristán Bauer, con Héctor Alterio y Lorenzo Quinteros. P/13.  
**Complejo "Tita Merello"** Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 14.15, 16.15, 18.15, 20.15 y 22.15 hs. (Sala "Arnelia Bence"). Pl.: \$ 7 (Martes y miércoles: \$ 3,50).

## MAGNOLIA

Dir.: P.T. Anderson, con Tom Cruise y Jeremy Blackman. P/18.  
**Premier III** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 18 y 21.30 hs.

## MI VECINO EL ASESINO

Dir.: J. Lynn, con Bruce Willis y Matthew Perry. P/13.  
**Ocean I** Lavalle 739. Tel.: 4322-1515. A las 13.30, 15.45, 18, 20.15 y 22.35 hs. Sáb. trasn.

## MURCIELAGOS

Dir.: Louis Mornéau. P/13.  
**Normandie II** Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 19.45 y 22.10 hs. Sáb. trasn.

## MUSICA DEL CORAZON

Dir.: Wes Craven, con Meryl Streep. S/R.  
**Gaumont II** Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 12.55, 15.20, 17.45, 20.10 y 22.30 hs. Sáb. trasn.  
**Santa Fe I** Av. Santa Fe 1947. Tel.: 4812-8980. A las 12.50, 15.20, 17.50, 20.20 y 22.50 hs. Sáb. trasn.

## NUESTROS AMIGOS DE LA NUESTRA

(Francia-1997). Dir.: Peter Chappell. P/13.  
**Cosmos 2** Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 17 y 21.30 hs.

## PLATA QUEMADA

Dir.: Marcelo Piñeyro, con Leonardo Sbaraglia, Pablo Echarri y Eduardo Novgna. P/18.  
**América** Av. Callao 1057. Tel.: 4811-3818. A las 13, 15.15, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. Sáb. trasn.  
**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 4322-1936. A las 12.50, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. Sáb. trasn.  
**Complejo "Tita Merello"** Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 14, 16.35, 19.10 y 21.50 hs. (Sala "Mirtha Legrand"). Pl.: \$ 7 (Martes y mierc.: \$ 3,50).

**Gaumont I** Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.35, 16.20, 18.50 y 21.50 hs. Sáb. trasn.

## POKEMON

(La película). Dir.: Junichi Yayama. (En

castellano). S/R.  
**Los Angeles IV.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.50, 14.40, 16.30, 18.20 y 20 hs.

## POR AMOR

Dir.: Jeroen Krabbé, con Isabella Rossellini y Maximilian Schell. P/13.  
**Cosmos 1** Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14.30 y 20.30 hs. (Domingo: 18.30 hs.)

## ¿QUIERES SER JOHN MALKOVICH?

Dir.: Spike Jonze, con John Cusack y Cameron Diaz. P/13.  
**Metro III** Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.30, 15.45, 18.05, 20.30 y 22.55 hs. Sáb. trasn. 1.15 hs.

## SCREAM 3

Dir.: Wes Craven, con David Arquette y Neve Campbell. P/13.  
**Ocean II** Lavalle 739. Tel.: 4322-1515. A las 13, 15.10, 17.35, 20 y 22.30 hs. Sáb. trasn.

## SOLO GENTE

Dir.: Roberto Mallocco, con Pablo Echarri y Lito Cruz. P/13.  
**Complejo "Tita Merello"** Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 14 y 18.45 hs. (Sala "Delia Garcés"). Pl.: \$ 7 (Martes y mierc.: \$ 3,50).

## ¿SOY LINDA?

Dir.: Dorys Dorrie. P/16.  
**Lorca I** Av. Corrientes 1428. Tel.: 371-5017. A las 14, 16.05, 18.20, 20.35 y 22.50 hs. Sáb. trasn. 1.05 hs.

## TIGGER

Dir.: J. Falkenstein. (En castellano). S/R.  
**Los Angeles II.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13.10, 15, 16.50, 18.30 y 20.10 hs.  
**Normandie II** Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 13, 14.30, 16.05 y 17.45 hs.

## TODO COMIENZA HOY

Dir.: B. Tavermier, con P. Torrelton y M. Pitarresi. P/16.  
**Santa Fe II** Av. Santa Fe 1947. Tel.: 4812-8980. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 22.40 hs. Sáb. trasn.

## TODO SOBRE MI MADRE

(España). Dir.: Pedro Almodovar, con Cecilia Roth. P/16.  
**Premier IV** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.30 y 20.50 hs.  
**TOY STORY 2**  
 Dir.: J. Lasseter. (En castellano). S/R.  
**Los Angeles I.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 14.50, 16.40, 18.30 y 20.10 hs.

## VENGAR LA SANGRE

(The limey). Dir.: Steven Soderbergh, con Terence Stamp y Peter Fonda. P/13.  
**Normandie III** Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 13.15, 14.50, 16.50, 18.50, 20.40 y 22.40 hs. Sáb. trasn.

## shoppings

## ABASTO DE BUENOS AIRES

(Hoy's General Cinema). Av. Corrientes 3200. Tel.: 4866-4800.  
**MUSICA DEL CORAZON:** 12, 14.30, 17, 20 y 22.55 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.  
**PLATA QUEMADA:** 11.45, 14.15, 16.45, 19.30 y 22.25 hs. P/18. Viernes y sáb. trasn.

## 76 89 03

10.35, 12.30, 14.25, 16.20, 18.30, 20.50 y 23.15 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.  
**VENGAR LA SANGRE** (The limey): 11, 14.50, 19 y 23.30 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

## EL ENGAÑO: 12.55, 16.45 y 21.15 hs. P/13.

**CAUTIVOS DEL AMOR:** 11.25, 13.20, 15.15, 17.10, 19.15, 21.20 y 23.35 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

## SCREAM 3 (La Máscara de la muerte):

11.20, 15.30, 20 y 22.55 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

## EL MUNDO DE ANDY: 13.50 y 19 hs. P/13.

**LA ULTIMA PUERTA:** 11.15, 16.15 y 21.55 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.

## VIDAS AL LIMITE: 13.10, 18 y 23.25 hs. P/16.

Viernes y sáb. trasn.

## TIGGER: 11.10, 13.45, 15.20, 17.55 y 19.45 hs. (En castellano). S/R.

## ERIN BROCKOVICH (Una mujer audaz):

10.45, 13.20, 15.55, 18.45 y 22 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

## BELLEZA AMERICANA: 10.45, 15.35 y 20.45 hs. P/18.

## ALTO PALERMO.

Av. Santa Fe 3251. Tel.: 4827-8362.  
**MI VECINO EL ASESINO:** 13.30, 15.45, 18, 20.15 y 22.30 hs. Sáb. trasn. P/13.  
**SCREAM 3** (La máscara de la muerte): 13, 15.25, 17.50, 20.15 y 22.45 hs. P/13. Sáb. trasn.

## CINEMARK

(Puerto Madero). Alicia Moreau de Justo 1960. Tel.: 4315-3008.  
**EL ENGAÑO:** 12.30, 14.45, 17, 19.15 y 21.30 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

## PLATA QUEMADA: 13, 15.45, 19 y 22.15 hs. P/18. Viernes y sáb. trasn.

## EL MUNDO DE ANDY: 15.15 y 22.40 hs. P/13.

## ERIN BROCKOVICH (Una mujer audaz):

13.50, 16.45, 19.40 y 22.35 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

## LA ULTIMA PUERTA: 12.20 y 18.40 hs. P/16.

Viernes y sáb. trasn.

## MI VECINO EL ASESINO: 13.30, 15.50, 18.15, 20.35 y 23 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

## GALERIAS PACIFICO.

Fonda 753. Tel.: 4319-5357. Pl.: \$ 7 (Miércoles todo el día y lunes a sábado 1ra. y 2da. función: \$ 3,50).

## Sala I BELLEZA AMERICANA: 14.10, 16.20, 18.30, 20.40 y 22.50 hs. P/18.

Sáb. trasn. 1.10 hs.

## Sala II LAS REGLAS DE LA VIDA: 13.10, 15.30, 17.50, 20.10 y 22.20 hs. P/13.

Sáb. trasn. 1 h.

## Sala III EL MUNDO DE ANDY: 14 y 16.30 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.

**EL INFORMANTE:** 19.20 y 22.10 hs. S/R.

## Sala IV UNA HISTORIA SENCILLA: 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.40 hs. S/R.

Sáb. trasn. 1.10 hs.

## PASEO ALCORTA

Salguero y Alcorita. Tel.: 4806-5665.  
**MI VECINO EL ASESINO:** 13.45, 16.15, 18.30, 20.45 y 23 hs. P/13. Sáb. trasn.

## TIGGER: 13.15 y 15 hs. (En castellano). S/R.

## LA ULTIMA PUERTA: 19.45 y 22.30 hs. P/16.

Sáb. trasn.

## ERIN BROCKOVICH: (Una mujer audaz)

17, 19.45 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn.  
**SCREAM 3** (La Máscara de la muerte): 13.45 y 17 hs. P/13. Sáb. trasn.  
**PLATA QUEMADA:** 13, 15.30, 18, 20.30 y 23 hs. P/18. Sáb. trasn.

## PATIO BULRICH

Libertador 750. Tel.: 4816-3801  
**ENAMORADO:** 15.20 y 20.10 hs. P/13. Sáb. trasn.

## APOSTANDO A VIVIR: 13, 15.50, 18.20, 21 y 23.10 hs. P/13.

Sáb. trasn.

## VENGAR LA SANGRE (The limey):

12.40, 14.50, 16.50, 18.50, 21.20 y 23.10 hs. P/13. Sáb. trasn.

## LA CHICA DEL PUENTE: 13.20, 18.10 y 22.50 hs. P/16.

**MUSICA DEL CORAZON:** 12.50, 15.20, 17.50, 20.20 y 22.40 hs. S/R. Sáb. trasn.

## ERIN BROCKOVICH (Una mujer audaz):

12.50, 15.20, 17.50, 20.20 y 22.50 hs. P/13. Sáb. trasn.

## VILLAGE RECOLETA.

Vicente López y Junín. Tel.: 4805-2220. Pl.: \$ 7.50 (Miércoles todo el día y lunes a domingo 1ra. función: \$ 4). Menores: \$ 4.

## PLATA QUEMADA: 11.30, 14.15, 17, 19.45 y 22.30 hs. P/18.

Viernes, sáb. y miér. trasn. 1.15 hs.

## VENGAR LA SANGRE (The limey):

11.30, 13.30, 15.30, 17.30, 19.30, 21.30 y 23.30 hs. P/13. Viernes, sáb. y miér. trasn. 1.30 hs.

## MUSICA DEL CORAZON: 11.30, 14.15, 17, 19.45 y 22.30 hs. S/R.

Viernes, sáb. y miér. trasn. 1.15 hs.

## EL ENGAÑO: 13.15, 15.15, 17.15, 19.15, 21.15 y 23.15 hs. P/13.

Viernes, sáb. y miér. trasn. 1.15 hs.

## APOSTANDO A VIVIR: 13.40, 16, 18.20, 20.45 y 23.10 hs. P/13.

Viernes, sáb. y miér. trasn. 1.30 hs.

## EL ENGAÑO: 13.15, 15.15, 17.15, 19.15, 21.15 y 23.15 hs. P/13.

Viernes, sáb. y miér. trasn. 1.15 hs.

## MUSICA DEL CORAZON: 11.30, 14.15, 17, 19.45 y 22.30 hs. S/R.

Viernes, sáb. y miér. trasn. 1.15 hs.

## EL ENGAÑO: 13.15, 15.15, 17.15, 19.15, 21.15 y 23.15 hs. P/13.

Viernes, sáb. y miér. trasn. 1.15 hs.

## APOSTANDO A VIVIR: 13.40, 16, 18.20, 20.45 y 23.10 hs. P/13.

Viernes, sáb. y miér. trasn. 1.30 hs.

## EL ENGAÑO: 13.15, 15.15, 17.15, 19.15, 21.15 y 23.15 hs. P/13.

Viernes, sáb. y miér. trasn. 1.15 hs.

## MUSICA DEL CORAZON: 11.30, 14.15, 17, 19.45 y 22.30 hs. S/R.

Viernes, sáb. y miér. trasn. 1.15 hs.

## EL ENGAÑO: 13.15, 15.15, 17.15, 19.15, 21.15 y 23.15 hs. P/13.

Viernes, sáb. y miér. trasn. 1.15 hs.

## APOSTANDO A VIVIR: 13.40, 16, 18.20, 20.45 y 23.10 hs. P/13.

Viernes, sáb. y miér. trasn. 1.30 hs.

## EL ENGAÑO: 13.15, 15.15, 17.15, 19.15, 21.15 y 23.15 hs. P/13.

Viernes, sáb. y miér. trasn. 1.15 hs.

## MUSICA DEL CORAZON: 11.30, 14.15, 17, 19.45 y 22.30 hs. S/R.

Viernes, sáb. y miér. trasn. 1.15 hs.

## EL ENGAÑO: 13.15, 15.15, 17.15, 19.15, 21.15 y 23.15 hs. P/13.

Viernes, sáb. y miér. trasn. 1.15 hs.

## APOSTANDO A VIVIR: 13.40, 16, 18.20, 20.45 y 23.10 hs. P/13.

Viernes, sáb. y miér. trasn. 1.30 hs.

## EL ENGAÑO: 13.15, 15.15, 17.15, 19.15, 21.15 y 23.15 hs. P/



**FRAY MOCHO**

Ecuador 380. Tel.: 4865-9835. **JUICIO A FEDERICO**, (vida y muerte de F. García Lorca) de Silvia Agostino. Dir.: Ernesto Michel-Zunz Gastiazoro. Sábado: 22 hs., domingo: 19 hs. Ent.: \$ 5. (domingo: \$ 2).

**FUNDACION ROMULO RAGGIO**

Gaspar Campos 861 (Vte. López). Tel.: 4796-1456. **CACHETAZO DE CAMPO**. Dir.: Federico León. Domingo: 20 hs. Ent.: \$ 10.

**GARGANTUA**

Jorge Newbery 3563. Tel.: 4555-5596. **A 2.50 LA CUBA LIBRE**, de Ibrahim Guerra. Dir.: Ricardo Aráuz. Viernes y sábado: 21.30 hs. Ent.: \$ 8 (c/consumición). **MANO A MANO CON CELEDONIO FLORES**, Tangos, poesías y anécdotas. Con Pablo Greco (bandoneón) y Lautaro Greco (piano). Canta: Patricia de la Peña. Actúan: Samy Zarember y David Finkel. Libro y dir.: Samy Zarember. Domingo: 19.30 hs.

**GRAN REX**

Av. Corrientes 857. Tel.: 4322-8000. La última creación de un genio! **MAURICE BEJART** "Che, Quijote y bandoneón". Con "Cipe Lincovsky" y el "Bejart Ballet Lausanne". Grupo 13. Sábado: 22.30 hs., domingo: 20 hs.

**HEBRAICA**

Sarmiento 2255. Tel.: 4952-1119/5886. **EL FARSANTE DE LA TIERRA BRAVIA**, de John Synge. Dir.: Héctor Sandro. Domingo: 19 hs. Pl.: \$ 12.

**IFT**

Boulogne Sur Mer 549. Tel.: 4962-9420. **LA NOCHE DEL IMPOSTOR**. Autor y dir.: Héctor Levy-Daniel. Sábado: 21 hs. Pl.: \$ 8. (Sala 2). **MEDEA**, Autor y dir.: Arnaldo Di Pace. Sábado: 23 hs., domingo: 20 hs. Ent.: \$ 8. (Sala 2). **MARIA DEL ROSARIO**, de Carlos Canales. Dir.: Marcelo Mangone. Domingo: 20 hs. Ent.: \$ 8. (Sala 3).

**LA CARBONERA**

Balcara 998. Tel.: 4362-2651. **JUEGOS DE SALON**. Cla. teatral "La carbonera". Dir.: Bob Barr-Carlos Nicastro. Sábado: 21.30 hs. Ent.: \$ 10. **MACBETH**, Dir.: César Repeto. Domingo: 20.30 hs.

**LA OTRA ORILLA**

Tucumán 3527. Tel.: 4962-7718. **CINCO PUERTAS**. Por el "Grupo Teatro Libre". Autor y dir.: Omar Pacheco. Sábado: 21 y 23 hs., domingo: 20.30 hs. Ent.: \$ 10.

**LA PLAZA**

Av. Corrientes 1660. Tel.: 4323-7200. **SIN VERGUENZAS**. Con Arturo Maly, Juan Palomino, Fabián Vena, Esteban Pro, Toti Ciliberto, Cutuli. Dir.: Claudio Hochman. Jueves y viernes: 21 hs., sábado: 21 y 23 hs., domingo: 21 hs. Ent.: \$ 25. (Sala "Pablo Picasso"). **EL CUARTO AZUL**, de Davis Hare (adapt. de "La Ronda", de Arthur Schnitzler). Con Soledad Silveyra y Osvaldo Laport. Dir.: Manuel González Gil. Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 20.30 y 23 hs., domingo: 20 hs. Pl.: \$ 30. (Sala "Pablo Neruda"). **EL NOVIO DE LA MEMORIA** (Una resurrección de Cabezas), de Rodolfo Brasili. Con Roly Serrano y las voces de prestigiosos actores. Dir.: Daniel Marcove. Domingo: 20 hs. (Despedida). Ent.: \$ 14. (The Cavern Club). **HAY O NO HAY HOMBRES?**, de Roberto Fontana Rosa y Daniel Paccosi. Con Daniel Paccosi. Dir.: Rubén Hernández. Sábado: 20.30 hs. Ent.: \$ 10. (Jazz Club).

**LA SCALA**

de San Telmo. Pasaje Giuffra 371. Tel.: 4362-1187.

**AMORES REPUBLICANOS** ("Le chant de Marianne"). Con Eleonora Noga Alberti (soprano), Adriana Rodríguez (flauta), Jorge Biscardi (guitarra) y Eduardo Niccolucci (percusión). Dir.: Eduardo Cogorno. Sábado: 20.30 hs. Ent.: \$ 15. **GRACIELA GARCIA CAFFI** (canto) y "Gualberto Rodríguez Córdoba" (piano). Tangos. Sábado: 23 hs. Ent.: \$ 10. **FAGOTISSIMA**: Mónica Fucci (fagot) y Luis Semeniuk (piano). Domingo: 17.30 hs. Ent.: \$ 5. **MARCOS COLACIOPPO** (piano). Obras de Chopin y Liszt. Domingo: 20 hs. Ent.: \$ 8.

**LA USINA**

México 2993. Tel.: 4932-5768. **EL GESTO DE GALA**. Autor y dir.: Osmar Nuñez. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 5.

**LIBER/ARTE**

(Sala "Javier Villafra"). Av. Corrientes 1555. Tel.: 4375-2341. **VICTIMAS DEL DEBER**, de E. Ionesco. Grupo "Los Pepe Biondi". Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 5. **HUMOR A LA VERONELLI**. Con Atilio Veronelli. Domingo: 22 hs. Ent.: \$ 10. **VARIETE**. Humor, magia y música con el mago "Merpin". "Sergio Lumbardini" y "Cachi". Sábado: 23.30 hs. Ent.: \$ 8. **LOS TRAMONTINAS**. Humor. Sábado: 1 h., domingo: 21 hs.

**LICEO**

Av. Rivadavia y Paraná. Tel.: 4381-5745. **SUSPIROS DE MONJA**, de Dan Goggin. Dir.: Rubén Cuello. Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 22 hs., domingo: 20 hs.

**LOLA MEMBRIVES**

Corrientes 1280. Tel.: 4381-0076. **LA CENA DE LOS TONTOS**. Con Guillermo Francella, Adrián Suar, Roberto Carnaghi, Darlén De Santo, Victoria Onetto, José Luis Mazza. Dir.: Luis Agustoni. Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 21 y 23 hs., domingo: 20.30 hs. Loc. en vía, desde \$ 15.

**L.Y.F.**

Perú 823. Tel.: 4457-7091. **EL GRAN DESCHAVE**, de Sergio De Cecco-Armando Chulak. Con Adriana Biancaccio, Daniel Loisi y Alberto Gallo. Dir.: Daniel Loisi. Viernes y sábado: 21.30 hs. Ent.: \$ 5.

**MAIPO**

Esmeralda 443. Tel.: 4322-8238. **ENRIQUE PINTI** en: "pericon.com.ar". Con Laura Fidalgo, María Rof, Sandy Brandauer, Lucía Gandolfo y elenco. Dir.: Ricky Pashkus. Martes a viernes: 21 hs.,

sábado: 21 y 23.30 hs., domingo: 20 hs. Pl.: \$ 30.

**MANZANA DE LAS LUCES**

Perú 294. Tel.: 4342-9930. (Ent.: \$ 6). **JETTATORE**, de Gregorio de Laferrere. Dir.: Alberto Madin. Sábado: 20.30 hs. (Sala "De la Ranchería"). **LA NOCHE DE LA BASURA**, de Florencio Sánchez. Dir.: Norberto Lavecchia. Sábado: 20.30 hs. (Sala "Trinidad Guevara"). **EN FAMILIA**, de Florencio Sánchez. Dir.: Norberto Lavecchia. Sábado: 21.30 hs. (Sala "Siripo"). **MONSERRAT**, de Emmanuel Robles. Dir.: Oscar Naya. Sábado: 22 hs., domingo: 20 hs. (Sala "De los Representantes"). **AMANECEER BAJO LOS PUENTES**, de Javier Ghiglino. Dir.: Franco Guilli. Domingo: 20 hs. (Sala "Claustro").

**MARGARITA XIRGU**

Chacabuco 875. Tel.: 4300-2448. **ROMANCE DE BARRIO**. Tango, baile, música y pasión. Dir.: Milena Plebs. Hoy: 22.30 hs. **DUO AMISTARIA**: Pablo Skert y Daniel Fernández (tenores). Domingo: 19 hs. Ent.: \$ 12.

**MUSEO ROCA**

Vicente López 2220. Tel.: 4803-2798. **HAMLET HOY**, de Juan Rográ. Basada en la obra de William Shakespeare. Con Idelma Carlo y elenco. Dir.: Rodolfo Graziano. Sábado: 20.30 hs., domingo: 19.30 hs. Ent. libre.

**OPERA**

Av. Corrientes 860. Tel.: 4326-1335. **LOS MISERABLES**. El musical creado por Alain Boublil y Claude Michel Schönberg. Martes a viernes: 20.30 hs., sábado: 21.30 hs., domingo: 19 hs. **PALERMO**. Paraguay 4229. Tel.: 4831-6595. **CLAC**, de Luis Cano. Con Gerardo Baamonde y Enrique Federman. Dir.: Virginia Lombardo. Sábado: 22.30 hs. Ent.: \$ 10. **TITERES PARA ADULTOS**: "Album" y "Thobarch, the movie". Con M. Taboada, G. Guerra y Los Quintana. Domingo: 20 hs. Ent.: \$ 4.

**PAYRO**

San Martín 766. Tel.: 4312-5922. **VENECIA**, de Jorge Accame. Con Adriana Aizemberg, Gonzalo Morales y elenco. Dir.: Elena Tritek. Viernes y sábado: 21 hs., domingo: 19 hs. Pl.: \$ 15.

**PICADILLY**

Av. Corrientes 1524. Tel.: 4373-1900. **EL AMATEUR**, de Mauricio Dayub. Con Mauricio Dayub y Vando Villamil. Dir.: Luis Romero. Jueves a sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Pl.: \$ 20. (domingo: \$ 12).

**PIGALLE**

Pte. M. de Ortiz. Tel.: 4806-8051. **ADOLECE QUE NO ES POCO**. "Mas que una obra una fiesta", con Celeste García Salur, Mercedes Scápolo Morán, Bettina Bochichio y Bárbara Ostrosky. Dir.: Lia Jelin. Jueves 21 hs., viernes y sáb. 21.30hs., dgo 20 hs. Pl. \$10.

**REGINA**

Santa Fe 1235. Tel.: 4812-5470. **CORPINERAS**, de Mirian Russo. Con Claudia Lapacó, Lucrecia Capello y Héctor Da Rosa. Dir.: Helena Tritek. Miércoles a sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Pl.: \$ 25.

**SALA ANA ITELMAN**

(El Universal) Guardia Vieja 3783. Tel.: 4866-2671. **DE UNO Y OTRO LADO**. Grupo "Aérea". Dir.: Gustavo Firpo. Domingo: 20 hs. Ent.: \$ 7.

**SALA AKTUAR**

Gascon 1474. Tel.: 4862-0489. **PRUEBA DE AMOR**, de Roberto Arlt. Con Miguel Forza Paul y Tamae Garataguy. Dir.: Andrea Pontonero. Viernes y sábado: 22.30 hs. Ent.: \$ 5.

**SALA TEMPLUM**

Ayaucó 318. Tel.: 4953-1513. **Y LA LUNA LLORO PETALOS DE ROSAS**. Cante erótico. Sobre textos de Federico García Lorca. Títeres para adultos por la Cia. "El Desnivel". Dir.: Alejandra Rodríguez. Sábado: 22 hs. Ent.: \$ 3.

**SANTA MARIA**

Montevideo 842. Tel.: 4811-6086. **LA PORTENA JAZZ BAND**: "Swing that music". Sábado: 23.15 hs. Ent.: \$ 15.

**SPORTIVO TEATRAL**

Thames 1426. Tel.: 4833-3585. **LA MOVILIDAD DE LAS COSAS TERRENAS**, de F. Schiller. Dir.: Analía Couceyro. Sábado: 23 hs. Ent.: \$ 5.

# chicos

**MUNICIPAL GRAL. SAN MARTIN** (Sala "Casacuberta"). Av. Corrientes 1530. Tel.: 0-800-333-5254. **EL NIÑO DE PAPEL**. Por el "Grupo de Títeres del T.M.G.S.M." Libro y dir.: Ana Alvarado. Sábado y domingo: 15.30 hs. Pl.: \$ 4.

**NACIONAL CERVANTES**

(Sala "Maria Guerrero") Libertad 815. Tel.: 4816-4224. **PINOCHO**, de Colodí. Por el grupo "Libertablas". Actores y títeres. Dir.: Luis Rivera López. Sábado y domingo: 16 hs. Ent.: \$ 6.

**ALIANZA FRANCESA**

Córdoba 4322. Tel.: 0068. **SAINT-EXUPERY, LOS 44 ATARDECERES**. Espectáculo visual y bilingüe. Con Martín Barbieri, Stéphane Schleiningner y Denis Juge. Dir.: Daniel Casabianca. Sábado: 16 y 20.30 hs., domingo: 16 hs., lunes: 15 hs.

**ASOCIACION ITALIANA DE BELGRANO**

Moldes 2157. Tel.: 4781-0371. Los títeres de "Don Floresto" plan: **PASADO POR AGUA**. Con muchos títeres. Sábado y domingo: 16 hs. Ent.: \$ 5.

**AUDITORIUM SAN ISIDRO**

Av. del Libertador 16138. Tel.: 4747-9585. "Pipo Pescador" en: **CASCARA COLORADA**. Dir.: Claudio Hochman. Sábado y domingo: 15 hs. **VIVA EL TEATRO**. Dir.: Claudio Hochman. Sábado y domingo: 17 hs.

**AUDITORIUM UPB**

Ciudad de la Paz 1972. Tel.: 4784-9871. **PAQUETTO**, de María Inés Falconi. Dir.: Carlos de Urquiza. Sábado: 16.30 hs.

# en cartel

**RICTUS**

Grupo Mandrágora  
Rock-Teatro

*Obra multimedia que conjuga diferentes disciplinas. Armoniza música de rock (interpretada en vivo) con teatro, proyecciones de videos, dramatizaciones con títeres gigantes y efectos especiales. El grupo Mandrágora está integrado por Andrés De Marco (voz y bajo), Ernesto Pombo (voz y actuación), Gabriel Pensado (teclados y voz) y Leandro Barrales (guitarra y voz). Invitado: Gustavo Giorda (batería). Estreno en el C.C. Recoleta, Junín 1930. Funciones: sábado a las 22 y domingo a las 21.*

**BABILONIA**

Guardia Vieja 3360. Tel.: 4862-0683. **FABULOSAS FABULAS**. Con Carls Canosa y Ana Cinko. Sábado: 17 hs. Ent.: \$ 5. **CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN** (Sala "Juan Bautista Alberdi"). Sarmiento 1930. Tel.: 4803-1041. **IMAGINARIO**, laboratorio de colores. Libro y dir.: Pablo Bontá. Sábado y domingo: 17 hs. Ent.: \$ 5.

**CENTRO CULTURAL RECOLETA**

Junín 1930. Tel.: 4803-1041. **IMAGINARIO**, laboratorio de colores. Libro y dir.: Pablo Bontá. Sábado y domingo: 17 hs. Ent.: \$ 5.

**EL TEATRON**

Av. Santa Fe 2450. Tel.: 4342-7958. **Rescate en la isla de los piratas**, de G. Felhing. Dir.: D. Crifasi y D. R. Viera. Sábado y domingo: 18 hs. Pl.: \$ 5.

**LA GALERA**

Galpón de Arte, Humboldt 1591. Tel.: 4771-9295. (Ent.: \$ 6). **OPERACION CAPERUCITA**. Con Lali Lastra, Gloria Sacristán y Héctor Presa. Autor y dir.: Héctor Presa. Sábado y domingo: 15.30 hs. **BLANCANIEVES Y LOS 8 ENANITOS**. Libro y dir.: Héctor Presa. Sábado y domingo: 17 hs.

**LA PLAZA**

Av. Corrientes 1660. Tel.: 4370-5350. **LA FAMILIA FERNANDEZ**. Libro y dir.: Hugo Midón. Sábado y domingo: 15 y 17 hs. Pl.: \$ 12. (Sala "Pablo Picasso"). **HISTORIA DE UN PEQUEÑO HOMBRECITO**. Dir.: Hugo Alvarez. Sábado y domingo: 17 hs. Pl.: \$ 8. (The Cavern Club). **LA HORMIGUITA AVENTURERA**. Con Liliana Benard y elenco. Libro y dir.: Emyliano Santa Cruz. Sábado y domingo: 17 hs. Pl.: \$ 6. (Jazz-bar).

**LIBER/ARTE**

Av. Corrientes 1555. Tel.: 4375-2341. (Ent.: \$ 5). **EL MOLINETE**, de Carlos Martínez. Títeres. Sábado: 15.30 hs. **CUENTOS PARA EL RECREO**, de Leo Dizen. Sábado: 16.30 hs. **A LOS TROTES, VAQUI ROSA**. Títeres con Pepe Giménez y Clarisa Korovsky. Sábado: 17.30 hs.

**MUSEO E. LARRETA**

Vuelta de Obligado 2155. Tel.: 4784-4040. **GARABARITO**. Libro y dir.: Manuel González Gil. Sábado y domingo: 17 hs. (No se suspende por mal tiempo).

**PALERMO**

Paraguay 4229. Tel.: 4831-6595. **AQUEL GLOBO**. Por la Cia. "Títritezza". Sábado y domingo: 17 hs. Ent.: \$ 4.

**PICADILLY**

Av. Corrientes 1524. Tel.: 4373-1900/4375-3706. **OBJETOS MARAVILLOSOS**. Libro y dir.: Hugo Midón. Con el grupo "Vocal 5". Sábado y domingo: 15 y 17 hs. Ent.: \$ 10.

**PLANETARIO**

De la Ciudad de Buenos Aires "Galileo Galilei". Av. Sarmiento y Belisario Roldán. Tel.: 4772-9265. **EL MENSAJE DE LAS ESTRELLAS**. Espectáculo de divulgación astronómica. Sábado y domingo: 15, 16.30 y 18 hs. Ent.: \$ 4.

**ZOO DE BUENOS AIRES**

Av. Las Heras y Av. Sarmiento. Tel.: 4806-7411. Divertido por naturaleza! Cursos de granja, de reptiles, de fauna y fotografía animal. Festejo de cumpleaños. Martes a domingo: 10 a 19 hs. Pasaporte: \$ 8 (menores de 13 años: gratis).

# concert

**BAR BUKOWSKI**  
Bartolomé Mitre 1525. Tel.: 4372-2843.

**LA BOXE**

Por El Muererío  
Dir.: Diego Starosta

*Subtitulada "Una dramaturgia de la vida en 12 rounds", La boxe quiere ser una metáfora pugilística de la vida, un juego de enfrentamientos que utiliza el boxeo como recurso para referirse al devenir humano, a sus carencias y logros. Interpretan Diego Starosta (también dramaturgista), Federico Figueroa, Julián Romera y Edgardo Radetic. Vestuario de Gabriela Lamberti y producción de Rosalía Celentano. En el Teatro de la Luna (ex Galpón del Abasto), Humahuaca 3549, los viernes y sábado a las 21.*

**EL HUMOR DESPUES DE LOS 30**, de Roberto Fontanarrosa. Con Marcelo Serre, Marcos Montes y Carlos Portaluppi. Dir.: Guillermo Ghio. Viernes: 23 hs., sábado: 20.30 hs. (Ent.: \$ 10) y 23 hs. Ent.: \$ 15 (incluye: pastas).

**AMORADAS DEL MURO**. Con "Mosquito" Sancineto y Micky Ruffa. Sábado: 1 h. Ent.: \$ 10 (c/consumición). 17.30 hs. (Ent. libre).

**CAFE HOMERO**

Calera 4946. Tel.: 4777-7015. **LUIS SALINAS** (guitarra). Con Juancho Fariás Gómez (bajo), Alejandro Tula (percusión), Gabriel Luna (piano), Horacio Avilano (guitarra). Espectáculo acústico de música argentina. Hoy: 22.30 hs. Ent.: \$ 15.

**CAFE TORTONI**

(Sala "Alfonsina Storni"). Av. de Mayo 829. Tel.: 4342-4328/(15)4915-7780.

**CHECHE**, "De tangos clásicos y modernos". Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 10. **RAUL AYALA**. Cuarteto tango. Sábado: 23.30 hs., miércoles: 22.30 hs. Ent.: \$ 10. **CLASICOS A LA HORA DEL TE**. Dúo Drago-Kvatmeister (violín, piano). Domingo: 18.30 hs. Ent.: \$ 8.

**PARIS TANGO**. Tango y música francesa. Con Lydia Orsi (acordeón), Carlos Carballada (teclados). Invitado: Fabio Capdevilla (flauta traversa). Domingo: 20.30 hs. Ent.: \$ 10.

**VIRGINIA VERONICA** en: "Terapia tango". Dir. musical: Enrique Brocatti y su grupo "Tango tres". Invitado: Carlos Rossi. Domingo: 22.30 hs. Ent.: \$ 10.

**CAFE TORTONI**

(Bodega). Av. de Mayo 829. Tel.: 4342-4328. **TANGO...** "La magia de Buenos Aires". Con "Cuarteto Vale 4", Mariana Colombo, Hugo Silva, Charly Briam. Bailan: Paula y Fernando. Sábado: 20.30 hs.

**FENIX JAZZ BAND**

Jazz tradicional. Sábado: 23.15 hs. Ent.: \$ 15.

**CASA JOSE HERNANDEZ**

México 524. Tel.: 4307-1336/(15)4539-9745.

**MARIA GRAÑA** "En concierto". Con César Angelini (guitarra), Norberto Vila (bajo), Enrique Roizner (batería), José Ogveiki (piano) y dir. musical. Artistas invitados. Sábado: 22.45 hs. Ent.: \$ 25 (c/consumición).

**CLASICA Y MODERNA**

Callao 892. Tel.: 4812-8707. **CARTAS A DELMIRA**, de Marcelo Nacci. Sobre poemas de Delmira Agustini. Con Florencia Saravi Medina. Sábado: 19 hs. Ent.: \$ 5. (c/consumición).

**FATS FERNANDEZ**

pta.: "intimidación con el jazz". Con Andrés Beeuwsaert. Sábado: 22 hs. Ent.: \$ 15. **MIMI KOZLOWSKI**. Tangos y canciones. Sábado: 0.30 hs. Ent.: \$ 5. **LA MANZANA ORIGINAL**. Versión musical de Fernando Albinarrate sobre "El diario de Adán y Eva", de Mark Twain. Dir.: Graciela Pal. Domingo: 20 hs. Ent.: \$ 10.

**CLUB DEL VINO**

Cabrera 4737. Tel.: 4833-0050. **ENCUENTRO A TODO TANGO**. Con Néstor Marconi Trío, Horacio Salgán y Ubaldo De Lio, Lidia Borda y Nuevo Quinteto Real. Sábado: 22 hs. Ent.: \$ 30.

**EL GATO NEGRO**

Av. Corrientes 1669. Tel.: 4374-1730. **DONNA CAROLL** pta.: "Donna de película II". Con Oscar López Ruiz trío y Marisa Iní. Sábado: 23 hs. Ent.: \$ 15. (c/consumición).

**KRONOPIOS**

Av. Elcano (esq. Alvarez Thomas). Tel.: 4551-1752. **ESTACION CENTRAL**. Jazz, rock, afro-latino. Hoy: 22 hs. Ent.: \$ 5. **TRIBUTO A GUSTAVO INFANTINO**. Blues & jazz. Con Ernesto Zappa

**STAC**

Cochabamba 370. Tel.: 4361-2746/7276.

**KLEZMER EN BUENOS AIRES**. Con "Marcelo Mogulevsky" (clarinete, flautas, armónica y voz) y "César Lerner" (piano, acordeón y percusión). Sábado: 22.30 hs. Ent.: \$ 15. (Sala "Oliverio Girondo") **BAJO EL AGUA ESTAN LAS PALABRAS**, de Gabriela Margas. Sobre textos de F. García Lorca. Con Miguel Gómez, Ramón Lamas y Roberto Municoy. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 10. (Sala "Antonio Berni"). **NUESTRAS MUSICAS**. Con el grupo "Calycanto", el trío "Blank-González-Riego" y "Celeste Harvey" (voz). Sábado: 23 hs. Ent.: \$ 10. (Sala "Antonio Berni").

**TANGOTECA**

Alicia M. de Justo 1728. (Puerto Madero). Tel.: 4311-1988/(15)4072-9924. El mejor tango en el lugar más exclusivo de Buenos Aires... **CENA-SHOW** "Silvia Gaudin", "Luis Filippelli" y "Miguel Angel Ray". Dir. musical: Leonardo Marconi. Cocina internacional. Menú a la carta. Valet Parking. Lunes a sábado: 21 hs. (cena), 22.30 hs. (show).

**TOBAGO**

Cigar & Arts Caffé. Alvarez Thomas 1368. Tel.: 4553-5530. **AGUSTIN PEREYRA LUCENA CUARTETO** (guitarra). Con Guillermo Reuter (percusión), Alejandro Santos (saxo y flautas) y Adriana Ríos (flauta y voz). Sábado: 22 hs. Ent.: \$ 15. **GIUSTI FUNK CORP** pta. su CD: "Arrabal eléctrico". Sábado: 0.30 hs. Ent.: \$ 5. **MONICA COSACHOV**. Música clásica. Domingo: 19 hs. Ent.: \$ 7. **JAM SESSION**. "Isidoro Cañones". Norberto Córdoba (bajo), René Rossano (guitarra) y Sebastián Peyceré (batería). Domingo: 22 hs. Ent. libre.

**AGUSTIN PEREYRA LUCENA CUARTETO** (guitarra). Con Guillermo Reuter (percusión), Alejandro Santos (saxo y flautas) y Adriana Ríos (flauta y voz). Sábado: 22 hs. Ent.: \$ 15. **GIUSTI FUNK CORP** pta. su CD: "Arrabal eléctrico". Sábado: 0.30 hs. Ent.:



**HOY**

**Tiempo pronosticado**  
Parcialmente nublado. Vientos  
prevaleciendo del Nordeste.  
Mínima: 9°. Máxima: 19°.

# Página/12

**MAÑANA**

**Tiempo pronosticado**  
Parcialmente nublado. Probabili-  
dad de lluvias. Mínima: 8°.  
Máxima: 17°.

**Rep**



## CONTRATAPA

**Por Susana Viau**

M. es un muchacho pero parece un niño de 12. El síndrome de Borjeson-Forssman-Lehmann es la triple frontera que separa a M. de una vida normal. El problema se ubica a la altura del cromosoma X, un desorden endocrino que produce retrasos en el crecimiento y un severo handicap intelectual. La madre y la hermana de M. son portadoras, al hermano mayor de M. se le detectó el SBFL a los 15 años y hay un tercer varón fallecido a los cinco. El caso de M. tiene una indeseable originalidad: es el primer reporte de un síndrome de Borjeson-Forssman-Lehmann asociado a una miocardiopatía dilatada. La variante ha ido dificultándole progresivamente la vida y condena a M. a una hospitalización tras otra.

A los 19 años M. es esmirriado, canijo, tiene un rostro raro, los ojos algo hundidos, orejas grandes. Así es su fenotipo. Sin embargo, goza de una enorme popularidad en el barrio y entre los médicos del hospital del conurbano donde le hicieron el primer diagnóstico. M. es también la estrella de la familia. Su padre, poseedor de un oficio que solía considerarse artesanía, es lustrador y tiene poco trabajo en estos tiempos; su madre, dedicada a cuidar a los dos hijos enfermos, suele hacer en los ratos libres comidas que vende a los vecinos. La casa en que viven los cinco es pequeña, humilde y digna. M., a pesar de los pesares, ha terminado la escuela primaria.

Hace aproximadamente seis meses el estado de M. empezó a agravarse. Desde el centro donde siguen el curso de su enfermedad, el Hospital Diego Paroissien, de La Matanza, lo envían a la Fundación Favaloro. La idea es evaluar a M. para trasplante. La familia de M. no tiene recursos y apela a CUCAI-BA, el centro de ablación e implan-

te bonaerense que financia a pacientes sin recursos ni cobertura asistencial. El equipo de Sergio Perrone, coordinador clínico de trasplante cardiopulmonar de la Fundación Favaloro, decide en principio intentar tratar a M. mediante la reposición de hormonas de crecimiento y pide autorización a la ANMAT. Las hormonas de M. no están bajas y Perrone sospecha que tal vez el problema esté radicado en los receptores de las hormonas. Cuando la ANMAT da el visto bueno ya es tarde, M. ha empeorado y se ha resuelto su internación y la administración de medicación intravenosa, pero la situación no revierte. M. entra en emergencia nacional. Perrone y su equipo apelan entonces al Balón de Contrapulsación Intra-aórtica, un dispositivo de asistencia ventricular que ayuda a la contracción del músculo. El recurso tampoco da los resultados esperados.

Un día de fines de abril, cerca del mediodía, llega el aviso de que ha aparecido un órgano en Tucumán. El órgano del donante está acostumbrado a nutrir a un hombre de 42 años, 85 kilos y 1,75 de estatura; M. tiene 19 años, pesa 42 kilos y mide 1,60. Los márgenes admitidos para el binomio donante-receptor fijan una diferencia de no más de un 20 por ciento por encima o por debajo en edad y peso. De acuerdo a los baremos, no es el corazón apropiado, pero es el que hay. Mientras el equipo de ablación toma el avión hacia Tucumán, M. es colocado en respirador. A los 15 minutos, suenan todas las alarmas en la unidad de cuidados intensivos, M. sufre una parada cardiorrespiratoria. "¿Qué hacemos?", "Vamos, vamos" dicen los médicos y ellos mismos empujan la camilla de M. hacia cirugía. M. está virtualmente muerto. En el quirófano, el cirujano Roberto Favaloro le coloca el ECMO, la Membrana de Oxigenación Extra-



corpórea, una bomba centrífuga con oxigenador de sangre. Pasan 7 horas en las que nadie puede asegurar cuáles serán las consecuencias de la maniobra. M. está bajo anestesia y no se sabe cómo acabará la historia. Cuando finalice el trasplante el corazón nuevo puede estar latiendo en un paciente des-cerebrado. "Es un problemón", se

dice Perrone, seguro de que, de todos modos, ésta es la única alternativa. El equipo médico no hace sino esperar y rogar que el aeropuerto esté operable y la máquina que trae el órgano pueda aterrizar. Durante el trasplante M. padece una insuficiencia renal que cederá 48 horas más tarde. El jueves 25 de abril termina bien para M.

Setenta y dos horas después, sentado en su cama, M. saluda con la mano al auditor que pasa por el pasillo. A los diez días regresa a su barrio. El equipo de Perrone considera que los gérmenes intra-sanatoriales son más peligrosos que los de la casa y conviene extermarlos con rapidez. M. no es un joven común y no se sabe si vivirá, como casi todos, su idilio de los primeros tiempos con el trasplante. Ni si, a la larga, igual que la mayoría, se preguntará por su donante o si sobrevendrán las fantasías de haber cambiado. Los estudios anatomopatológicos efectuados al corazón que le han extraído sirven para prevenir y actuar en el caso de su hermano. Como quiera que sea, si se cumplen las estadísticas, a M. le espera una buena sobrevida.

Los números están de su lado. A los diez años del trasplante cardíaco, las chances de seguir en este mundo son del 50 por ciento; en el último año y medio, la cifra aumenta al 95 por ciento. En 1999, sólo en la Fundación Favaloro, se realizaron 41 trasplantes. En Estados Unidos, apenas el 20 por ciento de los centros hace más de 9 anuales. M. cuenta, dentro de su desdichada excepcionalidad, con un privilegio adicional. Tiene una estructura familiar que lo ha calificado apto para el trasplante. La administración de drogas inmunosupresoras para evitar el rechazo lo volverán vulnerable, pero el medio —su madre, su padre y su hermana— garantizan que se cumplan los cuidados imprescindibles.

De haberse tratado de un niño de la calle, M. y su síndrome de Borjeson-Forssman-Lehmann con miocardiopatía dilatada difícilmente habrían sido admitidos en el Programa. La marginación puede expulsar, incluso, de las listas de receptores. A ellos, los excluidos de receptores, lo que les suele quedar es ser donantes.

## Dónde estas corazón

PROGRAMA INTEGRAL HACIA LA CALIDAD TOTAL - SEMINARIO: LA GLOBALIZACIÓN

**¿Es posible un mundo más humano?  
¿Permite la globalización esa alternativa?**

**Jaime Estévez Valencia - Santiago Kovadloff**  
ECONOMISTA CHILENO FILÓSOFO ARGENTINO

17 de mayo de 2000 - 14.00 hs. - ENTRADA LIBRE

HILTON BUENOS AIRES - EXHIBITION CENTER - Av. Macacha Güemes 351 - Puerto Madero

INFORMES E INSCRIPCIÓN: Av. L. N. Alem 1067 - 6° Piso - C1001AAF - Bs. As. - Tel.: 4310-5144/48 y 4310-5348/49 - De 8.00 a 19.00 hs. - www.osde.com.ar - Transmisión simultánea a todo el país y a Chile, Brasil y Paraguay

ORGANIZA



AUSPICIA

FT

FINANCIAL TIMES

PATROCINAN

